

L'UNIVERS DES PETITS!

boutique  
**Bambino**

Centre Régional Manicouagan  
589-2331  
Les Galeries Baie-Comeau  
296-5190



**Roméo  
et Juliette**

La mode  
à deux...

Les Galeries  
Baie-Comeau  
296-6679



**BOUTIQUE 8**  
la différence...

Vêtements juniors  
& dames

LES GALERIES BAIE-COMEAU  
296-4919

CENTRE RÉGIONAL  
MANICOUAGAN  
589-6526



**AU FÉMININ**

Spécialités  
de vêtements  
pour dames

Tailles 14 à 22 1/2  
Vêtements de maternité  
Uniformes

Les Galeries Baie-Comeau  
296-9740



Fleuriste  
**OTIS**

708, rue de Puyjalon,  
Hauterive

Fleurs pour  
toutes occasions!  
589-5613



**NETTOYAGE  
EXPRESS**

775, rue Amédée,  
C.R.M., Hauterive  
3 Place Lasalle,  
Baie Comeau

589-2057  
296-2057

LIVRAISON A DOMICILE



La maison par excellence  
**Pépé Musical Enr.**

C'est payant de descendre les marches  
chez Pépé Musical Enr.



296-3048

50, PLACE LASALLE, BAIE-COMEAU  
(au sous-sol de l'Hôtel Baie-Comeau)

3481  
le  
**PLEIN-JOUR**

sur la  
manicouagan



"Une présence dans LE MILIEU pour servir LE MILIEU"

4<sup>ème</sup> année Numéro 21 80 pages  
64

Mardi 17 juillet 1979

12,300 exemplaires

Jeux du Québec  
**Les athlètes  
envahissent  
Baie-Comeau**

Page 35

Deux enquêtes  
du coroner:

- **L'affaire Bastas**  
- **Un jeune indien tue  
son père**

Page 2

Une télévision  
communautaire  
dans  
la région

Page 3



De Justesse  
**Chicoutimi gagne le  
festival de la canette** Page 37

**Traversiers**

Règlement rapide du conflit!

Page 3

Sur Place Lasalle, nous avons de tout pour tous!



**Benoit Paquet** C.L.U.  
ASSURANCES GÉNÉRALES

BUR.: 296-3631  
RES.: 296-9199 63, Place Lasalle Baie-Comeau



La Niche Infantine Ltée  
VÊTEMENTS POUR ENFANT  
10 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU  
296-4525

Patsy Gagnon, prop.

**ROLKS BRAU HAUS**

La vraie foire bavaroise!

Place Lasalle 296-3000



# Le jeune Martin Hervieux tue son père

Par Jean Garon

Faute d'indices pour conclure une mort accidentelle sur la personne de Nazaire Hervieux, Indien Montagnais de la réserve Bersémis, il y a eu enquête du coroner mercredi, pour déterminer si elle était provoquée par suite de violence, de négligence ou de l'intervention d'une tierce personne. Le rapport de l'autopsie effectuée par le Dr. Jean-Paul Bachand diagnostiquait une mort violente survenue le 1er juillet, par une décharge d'arme à feu tirée à distance, atteignant le devant et bas du corps de la victime.



Mme Caroline Hervieux, à droite, montre aux procureurs, Me Michaud et Me Parent, le campement familiale sur une photo.

L'audition des témoins a permis au coroner G.A. Archambeault d'indiquer qu'il s'agissait d'un crime et que l'auteur présumé était Martin Hervieux de Bersémis, fils de la victime.

Comme premier témoignage dans cette affaire, le technicien de la salle de crime de la Sureté du Québec, M. Guy Bilodeau, a exhibé au coroner les pièces à convictions recueillies sur les lieux du crime, ainsi qu'une série de vingt-cinq (25) photographies. Le 4 juillet, lui et un expert en balistique, M. Jean Lepage, ont reconstitué l'événement. Ce qui les ont amenés après expertise, à certifier que l'arme ne

pouvait se décharger accidentellement et que la cartouche vide retrouvé sur le campement provenait bien de l'arme de la victime, de calibre .12. Selon l'expert en balistique, le coup de feu a été tiré au travers de la tente de l'extérieur, à une distance d'environ vingt (20) pieds.

Pour connaître les circonstances qui ont provoqué la mort de M. Hervieux, le témoin principal, Martin Hervieux, auteur présumé du crime, a donné sa version des faits.

Martin Hervieux a raconté que depuis plusieurs jours, il était installé au campement de la famille sur la rivière Bersémis pour y pratiquer la pêche. Après avoir levé ses filets le 1er juillet, il se serait rendu chez son oncle Patrick Pinette pour montrer ses captures et prit quelques bières avec lui. Ensuite, il aurait été chez ses parents à Bersémis, vers les 15h.

Son père lui aurait alors remis de l'argent et il serait parti se procurer une caisse de bière. Vers 16h30, il se serait dirigé à nouveau au campement avec son frère Omer et son neveu Alain, ses parents devant les rejoindre au campement de l'oncle Patrick vers 18h30.

Mais, a-t-il poursuivi,

ils ne sont pas venus avant 20h30 ou 21h. Pendant ce temps, il aurait pris de la bière en compagnie de son oncle Patrick. Lorsque ses parents sont arrivés, Martin les aurait amenés au campement familial en chaloupe. Une fois au camp, il aurait pris encore de la bière alors que ses parents se chamaillaient à propos d'une bataille entre son père et quelqu'un de la réserve.



Martin Hervieux décrivant ce qu'il a fait avec l'arme.



Laurent Hervieux, 11 ans, révèle à l'interprète qu'il a vu son frère Martin avec le fusil.

A ce moment là, la famille était toute réunie dans la tene. Martin aurait décidé de retourner à Bersémis avec l'embarcation. Il serait sorti, suivi de son père qui lui interdisait de prendre l'embarcation. Lorsque son père est retourné sous la tente, Martin aurait été à la tente d'entreposage non loin de là, prit le fusil et une cartouche et aurait tiré au travers de la tente en direction de son père.

Il aurait par la suite entendu crier son jeune frère Laurent qui sortit de la tente pour lui demander d'aider à chercher de l'aide. Martin aurait lâché l'arme pour aller au campement de son oncle, lequel a confié avoir été à la police de Bersémis chercher du secours.

Lorsque l'oncle Pinette est arrivé au campement des Hervieux avec le policier Normand Picard, il était déjà trop

tard. Sa femme, Caroline Hervieux, tenait d'une main une chandelle et de l'autre son mari qui gisait sans vie.

Mme Hervieux a raconté dans son témoignage, n'être pas sûre de ce qui s'était passé. Elle a vu son mari s'accroupir par terre après la détonation mais n'avait pas réalisé qu'il était blessé. Tout ce qu'elle aurait fait, c'était de rester près de son mari qui se lamentait et lui demandait de ne pas le quitter.

Les témoignages de l'oncle Patrick Pinette et du jeune Laurent Hervieux ont confirmé ce qui était arrivé.

Le coroner Archambeault a conclu au crime, imputable à Martin Hervieux et a ordonné son incarcération jusqu'à ce qu'il subisse son enquête préliminaire via éventuellement son procès.

# Bastas perd son sang-froid et abat Panagotis et Jimmy Bourdakos

Par Jean Garon

Le présumé meurtrier, Dianysos Bastas, a été reconnu criminellement responsable de la mort du propriétaire du Restaurant Olibia de Baie-Comeau, Panagotis Bourdakos et son fils Jimmy, survenue le 1er juillet dernier. Après l'audition des témoins, le



Dionysos Bastas, à gauche, n'a pas voulu témoigner autre qu'en langue grecque. A droite son interprète, M. Pierre Zénopoulos.

Grec et son fils, n'ayant pu contenir son sang-froid.

En aucun temps, le présumé meurtrier n'a avoué avoir eu l'intention de tuer les Bourdakos, malgré l'insistance du procureur de la couronne, Me Pierre Michaud. Refusant de témoigner autre qu'en langue grecque, c'est avec l'aide d'un interprète officiel, M. Pierre

pour vivre chez Panagotis Bourdakos.

En instance de divorce et menacé d'être livré à la mafia pour être exécuté, faisant de sa femme l'héritière de l'argent qu'il avait investi dans le restaurant, Bastas a précisé que son intention n'était que de faire peur à Bourdakos simplement pour reprendre son enfant avec lui et partir pour la Grèce. Il a d'autre part mentionné qu'il avait acheté l'arme chez un marchand de Port-Cartier quelques temps auparavant dans cette intention.

Bastas a par la suite avoué que le soir du crime, il avait téléphoné de Port-Cartier à Panagotis Bourdakos pour récupérer son enfant. Mais, a-t-il poursuivi, Bourdakos ne voulait rien savoir et l'injurait. C'est alors que Bastas aurait décidé de venir à Baie-Comeau pour intimider Bourdakos. En cours de route, il aurait chargé l'arme et filé directement au Restaurant Olibia.

À son arrivée, vers 1h45 du matin, il serait entré par la porte arrière et se serait dirigé à la cuisine pour parler à Panagotis Bourdakos. Comme celui-ci semblait chercher une arme de raconter Bastas, "j'ai tiré". Incertain de l'avoir touché, il aurait fait feu une deuxième fois de la

porte de la cuisine car il se dirigeait vers la salle à manger.

La femme de Bastas, Hélène, lui aurait alors sauté au cou mais l'esquive en la frappant de la main. Après, il aurait vu venir à lui le fils de Panagotis, Jimmy. Pensant que Jimmy allait le tuer, Bastas a dit avoir perdu son sang-froid et fait feu sur lui.

Avant de prendre une tasse de café, Bastas aurait crié en français à des clients, "S'il vous plaît, appelez la police". Il serait ensuite sorti par la porte arrière pour se livrer à la police avec la voiture des Bourdakos. Il aurait rencontré quelqu'un à l'extérieur et lui aurait demandé de prendre l'arme car il venait d'abattre deux hommes.

La personne lui aurait demandé d'attendre l'arrivée des policiers, les quels arrivèrent quelques minutes plus tard.

Les versions des témoins qui étaient présents dans le restaurant le soir du crime, confirment à quelque détails près, les dires de Dianysos Bastas, principalement une serveuse du Restaurant Olibia, Mme René Bouchard et deux clients, Steve Michaud et Réna Picard.

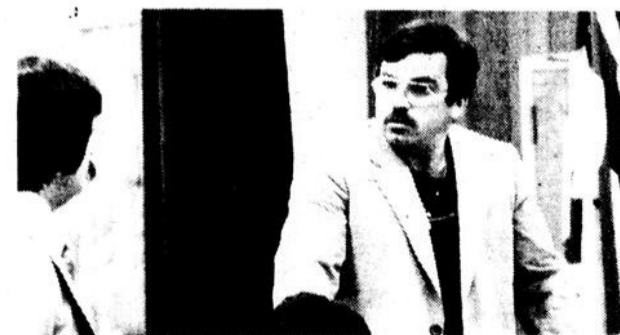
Ils n'ont toutefois pas vu Bastas faire feu sur les Bourdakos car d'après le bruit, ils ont pensé que c'était les poêles de la cuisine qui explosaient. Lorsqu'ils ont aperçu Bastas avec l'arme, ils se sont cachés. Ils ont confié également, avoir assister



Mlle Picard a été appelée à témoigner à deux reprises pour confirmer que Bastas leur avait parlé en français.

au chamaillage entre lui et sa femme. Lorsqu'il a pris une tasse de café, celui-ci leur aurait demandé d'appeler la police car sa femme était trop nerveuse pour le faire. Puis, ils l'ont vu sortir par l'arrière.

Reconnu criminellement responsable de la mort des Bourdakos, Dianysos Bastas sera gardé sous les verrous en attendant l'accusation de la couronne et son enquête préliminaire.



M. Ross, marchand de Port-Cartier raconte au procureur de la couronne, Me Michaud, que Bastas a acheté l'arme en lui disant qu'il voulait en faire cadeau à quelqu'un.

# La circulation est meurtrière sur la Côte-Nord!

Par Suzie Brisson

La région de la Côte-Nord se classe la première pour la gravité des accidents de la circulation. C'est donc un des bilans les plus sombres des accidents et des victimes de la route et ce, au niveau de l'ensemble des 10 régions administratives du Québec. Les chiffres sont particulièrement éloquentes: En 1977, il s'est produit 5,492 accidents dont 751 ont fait des victimes. En tout, 1,099 personnes ont subi des blessures et 45 autres ont trouvé la mort dans des tragédies routières.

La Côte-Nord, région administrative 09 compte 101,866 habitants, soit 1.6% de la population totale du Québec. La densité de population est de 1.0 personne par mille carré.

## Premier rang

La Côte-Nord occupe le premier rang pour le nombre d'accidents avec blessures corporelles, le nombre d'accidents avec dommages matériels, le

nombre de cyclistes tués, le nombre de blessés, de victimes et le nombre d'accidents mortels et avec blessures corporelles. Le tout par 100,000 de population.

C'est une deuxième place que la région prend pour le nombre de piétons tués par 100,000 de population. Une comparaison de la situation démontre que le nombre de cyclistes tués est de 3.22 fois plus élevé dans cette région que dans l'ensemble du Québec et le nombre de piétons tués est de 1.64 fois plus élevé.

Les infractions aux lois de la circulation sont aussi en nombre élevé dans cette région. En effet, la région se classe au premier rang pour le nombre d'arrestations pour conduite dangereuse, le nombre d'arrestations pour capacité de conduite avec permis suspendu ou annulé et le nombre d'infractions diverses au Code de la route. La Côte-Nord se classe au deuxième rang pour le nombre de délits de fuite au Code de la route et le nombre d'infractions aux

règlements municipaux.

## Ouvrir le dossier des accidents

Cette perspective très sombre du dossier de la circulation ressort d'une analyse effectuée par les services de Recherche de la Régie de l'Assurance automobile du Québec. Cette étude a été réalisée afin de dresser le bilan routier des 10 régions administratives du Québec et d'établir des comparaisons entre elles et par rapport à l'ensemble.

Cette étude s'inscrit dans l'intention de la Régie de l'assurance automobile du Québec d'ouvrir le dossier des accidents de la route et de susciter un débat de fonds sur cette importante question qui a pris au cours des années, des dimensions d'un véritable fléau social.

## Mandat de la Régie

La Régie d'assurance automobile du Québec s'est vue confier un mandat comportant deux volets bien précis. Principalement la Régie doit indemniser les victimes des accidents de la

route et, se faisant, d'amoindrir les sérieuses conséquences qu'ils entraînent pour les individus.

Aussi le mandat de la Régie comporte également un volet économique important, celui de maintenir au plus bas niveau possible le coût de l'assurance automobile pour les Québécois.

## Le conducteur: principal responsable

Donc de par son mandat, la Régie a donc été placée d'emblée au coeur de la problématique des accidents de la route et elle a su dégager par l'analyse qu'elle a effectuée, la problématique suivante: les accidents de la route constituent un fléau social, à dimension épidémique; le problème est plus sérieux au Québec que dans l'ensemble des pays industrialisés et le comportement des conducteurs est responsable des accidents dans 85% du moins des cas.

Le facteur humain constitue donc la cause principale des accidents de

la route. C'est pourquoi la Régie veut que la prévention routière devienne pour l'ensemble de la population une préoccupation de tout premier ordre.

Ainsi, la Régie de l'assurance automobile en publiant cette analyse mettant en lumière le bilan routier des régions administratives du Québec, tente de sensibiliser la population, première responsable des accidents routiers. La Régie va aussi recommander la création d'un organisme spécialisé en prévention routière, organisme qui relèverait du plus haut niveau décisionnel.



Les accidents de la route constituent un fléau social à dimension épidémique.

# Nouveau service communautaire Câblovision prépare une télévision communautaire

Par Jean Garon

Le propriétaire de Câblovision Baie-Comeau, M. Walter Punde, a récemment fait l'acquisition d'équipements pour opérer un studio de télévision communautaire. M. Punde entend ainsi offrir à ses abonnés et à l'ensemble de la communauté, un service complémentaire à son réseau de distribution par câble. Il voit en ce projet, un rôle social important.

Ces équipements, d'une valeur globale de \$90,000, comprennent deux caméras couleurs fixes, une console de mixage et des bandes de montage. Pour l'extérieur, M. Punde a acheté une caméra couleur portable avec accessoires et un magnétoscope. Il s'agit en fait, d'appareils d'enregistrement sur bande vidéoscopique de 3/4 de pouce.

M. Punde a, par ailleurs, embauché un technicien, M. Pierre Distilio, pour exploiter en permanence de son studio de télévision. Selon lui, l'installation du studio serait terminée à la fin du mois. M. Punde ne pense toutefois pas pouvoir diffuser avant le mois de septembre car il faudra procéder à des enregistrements et créer une programmation.

Comme programmation, M. Punde espère réaliser deux projets tels que l'enregistrement d'une émission à caractère informel sur des événements locaux et le tournage de documents spécifiques à la région dont entre autres, des visites industrielles, des manifestations populaires, des activités pour enfants et de l'Age d'Or, les occupations des différents milieux sociaux, la vie d'ouvriers spécialisés

de la région, enfin tout ce qui peut venir à l'imagination.

De cette manière, d'après M. Punde, il serait possible de constituer une banque de documents pour en venir, peut-être un jour, à monter une vidéothèque.

De plus, le matériel serait à la disposition de gens ou groupes de gens disposés à produire des émissions. Pour ce faire, assure-t-il, Câblovision est prêt à fournir un technicien et les équipements nécessaires en autant qu'elles coïncident avec les heures normales de travail.

Toutefois, Câblovision exigera aux personnes intéressées de fonctionner dans un cadre précis, pour préserver son matériel et aussi pour se protéger. Comme l'a souligné M. Punde, il ne veut pas que les émissions engagent des polémiques dans la région parce que, précise-t-il, il est facile de verser dans la diffamation. Il prenait comme exemple, un canal communautaire de la Saskatchewan qui a été poursuivi au mois de juin pour outrage au tribunal, à la suite d'une émission diffusée le 21 juin où un abonné a critiqué le système judiciaire provincial et les juges. Tout ça pour dire qu'un câblodistributeur est responsable des émissions qu'il diffuse. Ce qui l'oblige par le fait même à être prudent en ce qui concerne les personnes qui ont accès au canal communautaire.

L'exploitation de la télévision communautaire n'est donc pas seulement

Par Suzie Brisson

La grève qui paralysait la traverse maritime reliant la Rivière-nord à la Rive sud n'aura duré que 9 jours permettant ainsi aux vacanciers de jouir pleinement des services traversiers.

Les activités de la traverse Matane-Baie-Comeau-Godbout ont reprises normalement leurs cours dès 5h du matin samedi le 14 juillet dernier.

Ce règlement de conflit des 21 mécaniciens et officiers sulbarternes de la traverse s'est produit à la suite des négociations tenues le 11 et le 12 juillet dernier à Québec qui se sont soldées par un accord de principe ratifiés le lendemain à Matane par une assemblée générale des membres du syndicat.

On se souvient que les syndiqués avaient déclenchés un arrêt de travail jeudi matin après avoir unanimement voté en faveur de la grève. Les principales revendications touchaient les clauses

salariales des questions d'ancienneté, des heures de travail et de congés. Le syndicat demandait la parité salariale avec le pourcentage d'augmentation qui sera négocié à la fonction publique.

Rejoint pendant que les syndiqués prenaient leur décision lors de l'assemblée générale, le directeur de la Société des Traversiers M. Gabriel Goudreau s'était dit confiant du résultat du vote. Et pour lui il ne pouvait y avoir que règlement du conflit par l'acceptation finale des offres patronales.

Ainsi le Service des traversiers a repris normalement dès samedi dernier le 14 juillet et de plus un service spéciale dans la nuit du samedi a été mis en service pour les transports de camions.

Le ministre des transports, M. Lucien Lessard a émis dans un communiqué, sa satisfaction en égard du règlement du conflit en étant conscient des conséquences néfastes du point de vue socio-économique que le conflit aurait pu entraîner s'il s'était continué.



Cette désolation que l'on pouvait constater la semaine dernière à la Société des Traversiers à Baie-Comeau ne sera maintenant plus qu'un souvenir.



Au premier plan, le technicien Pierre Distilio tente de mettre au point les équipements de la nouvelle télévision communautaire.

l'affaire du personnel de l'entreprise. Il faut donner la chance à chacun de s'exprimer. D'autre part, pour ne pas perdre le reflet de la communauté, il est important que ce ne soit pas toujours les mêmes qui s'en servent, de dire M. Punde.

D'après la réglementation du C.R.T.C. le câblodistributeur doit donner aux gens qui le demandent, d'accès au canal communautaire, sans obligation de fournir le matériel. Il recommande en

outre de réaliser une programmation locale. Il est donc du rôle du câblodistributeur d'offrir un service de télévision communautaire tout en impliquant la communauté dans la production d'émissions, d'où son rôle social important.

Enfin, à sa programmation régulière d'approximativement huit heures par semaine, s'ajoutera la programmation de la future radio communautaire, si ses organisateurs y tiennent toujours. L'on sait que la

diffusion de la radio communautaire a été retardée à cause de la récente fermeture du Café Carcajou d'où elle devait être opérée. M. Punde mentionne qu'il a toujours l'intention de prêter son matériel à la radio, tout comme son studio, si ses opérateurs se conforment à ses directives. Son intention n'est pas de mener la radio, mais tout simplement de faire respecter certaines exigences à cause entre autres, de l'exiguïté de ses locaux.

Les vautours sont dans ma ville

# Commentaires de la Chambre de Commerce de Baie-Comeau

Faisant suite à la publication du rapport de la Chambre de Commerce de Baie-Comeau sur la promotion industrielle dans la région de Baie-Comeau/Hauterive, le maire Maurice Boutin publiait un «pamphlet» intitulé: «Les vautours sont dans ma ville»; la Chambre de Commerce de Baie-Comeau tient à émettre ses commentaires.

Ceux qui se sont surpris de l'attaque virulente dont est l'objet la Chambre de Commerce de Baie-Comeau, trouveront sûrement intérêt à la lecture du communiqué qui suit:

La position de la Chambre était attendue... Elle a analysé le dossier dans une optique régionale et a suggéré la solution indiquée par cette analyse. Quel était le but du rapport de la Chambre de Commerce de Baie-Comeau?

- Était-ce d'attirer tous les investissements à Baie-Comeau, au détriment de la région?

- Ou était-ce plutôt de ramener à la surface de l'eau un dossier laissé aux bons soins des «Lobbyistes»?

Pourquoi remettre en évidence le rapport Major et Martin... une «vieux histoire», aux dires de certains.

- Était-ce par manque

d'arguments?

- Ou était-ce plutôt par souci de laisser parler les «vrais spécialistes», ceux qui n'ont aucun intérêt à pencher pour un côté de rivière ou pour l'autre?

Pourquoi insister sur Localisation, localisation, localisation?

- Était-ce pour avoir un beau parc dans notre «cour»?

- Ou était-ce plutôt partant du principe qu'un parc régional doit éventuellement se remplir pour générer des «pesos» et qu'un parc loin des facilités portuaires et de la grande industrie risque de connaître un développement ralenti?

Quand il est question de localisation, M. Boutin a la «glaise et le roc» faciles, oubliant de mentionner que les superficies considérées pour l'établissement d'entreprises ne sont évidemment pas celles-là avec glaise ou roc.

Pourquoi consulter les petits industriels?

- Était-ce pour les amener à des réponses toutes prévues d'avance?

- Ou était-ce plutôt pour donner enfin la parole aux hommes d'affaires qui seront éventuellement les artisans de la réussite de ce parc industriel?

Pourquoi la logique économique avant la logique sociale?

- Était-ce pour s'approprier les pesos?

- Ou était-ce plutôt pour éviter que toute la région ait à souffrir d'un investissement «social» qui risque de se changer en éléphant blanc?

D'ailleurs, il est aberrant de constater que M. Boutin parle de revenus seulement sans souffler mot des investissements requis. Qui a les reins assez solides pour investir dans un parc régional... où devons-nous encore compter sur une subvention à 100%? Faut-il industrialiser sa ville à tout prix, sans égard à la rentabilité?

Qu'il soit dit que si les terrains compris entre les rivières Amédée et La Chasse devenaient territoire sous gestion commune, et les dépenses et revenus partagés, la recommandation de la Chambre de Commerce concernant le choix du site ne changerait pas d'une virgule. Il s'agit bien là d'un parc régional... et non local. M. Boutin aurait-il mal lu notre rapport?

Pourquoi tout ce vitriol enrobé d'envolées oratoires à la Voltaire?

La Chambre de Commerce de Baie-Comeau déplore qu'un homme public ne distingue pas de marge entre l'agressivité de bon aloi et l'injure grossière. L'étude de la

Chambre de Commerce ne comporte-t-elle pas d'aspects dignes d'être retenus par des gens sensés.

Veut-on tellement le bien de sa ville qu'on en devienne aveugle?

Citations:  
- «La Chambre de Commerce s'est bien gardée de parler de...»  
- «Si ces messieurs avaient

un peu de courage...»

- «Il y a de quoi faire mourir d'envie... quelques membres de la Chambre de Commerce de Baie-Comeau.»

- «Toutes ces bonnes nouvelles causeront quelques maux de tête et grincements de dents à la Chambre de Commerce de Baie-Comeau.»

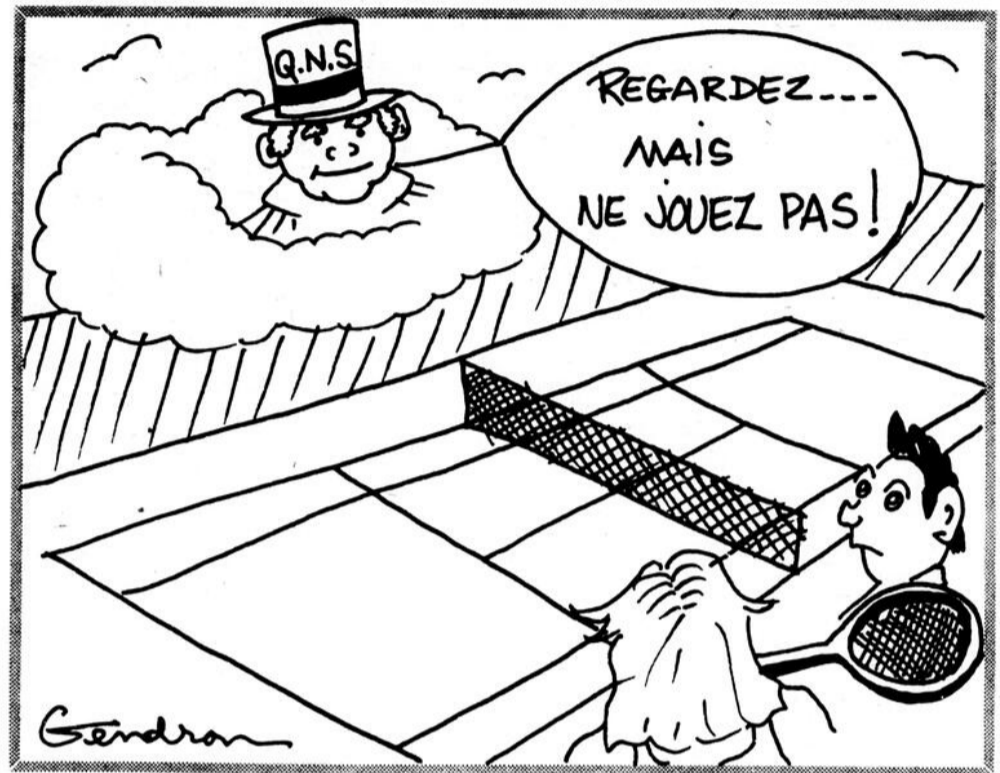
- S'agit-il bien ici d'un organisme sans foi ni âme, représenté par un groupe de stupides travaillant à leur plus grand intérêt personnel.

- Ou s'agit-il plutôt d'un groupe représentant 174 entreprises et gens d'affaires soucieux du mieux

être de leur région.

La Chambre de Commerce du District de Baie-Comeau tient à exprimer ses félicitations à la Compagnie Q.N.S. pour son don de \$200,000 dollars à la Société d'Expansion de Hauterive, se réjouit pour les amis hauteriviens et espère que cette aide soit utilisée à bon escient.

Enfin, la critique destructive n'est-elle pas une malheureuse perte d'énergie, alors qu'il y a tant à faire pour la promotion de notre région. La Chambre de Commerce du District de Baie-Comeau Gilles J. Barrette Président.



elle se continue la

# GRANDE VENTE d'ÉTÉ

## 33 1/3% à 50%

de rabais sur la marchandise de saison



Nicole, Dorine et Sylvie pour vous aider à faire votre choix

### Roméo Juliette

Boutique Unisexe Galeries Baie-Comeau

296-6679



PLAN MISE DE COTÉ



le PLEIN-JOUR sur la Manicouagan

Produit par

LES PUBLICATIONS PLEIN-JOUR INC.  
589-5900 296-3350 296-3358  
296-5900 296-3359 Tirage 12,300 exemplaires

Imprimé à Rimouski par Bellavance Inc., division Imprimerie.

Distribution gratuite dans tous les foyers des localités comprises entre Ragueneau et Baie-Trinité.

Toute reproduction du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation expresse de la direction.

Courrier de deuxième classe  
Enregistrement numéro 2955.

DIRECTEUR GENERAL:  
Paul Brisson

DIRECTEUR ADJOINT:  
André Fortier

ADMINISTRATION:  
Resp. Administration: Claire Brisson  
Adj. Resp. Administration: France Labonté  
Commis comptable: Gisèle Boulianne  
Secrétaire: Guylaine Lévesque  
Mimi Maltais

RESPONSABLE DE L'INFORMATION:  
André Fortier

JOURNALISTES:  
Jean Garon  
Paul Fortier  
Suzie Brisson  
DIRECTEUR DE LA PUBLICITE:  
Daniel Emond, tél., messenger: 589-0224

CONSEILLERS EN PUBLICITE:  
Patrice Boulianne, tél., messenger: 589-0264  
Gaby Morissette

PHOTOGRAPHIE:  
Luc Michaud, tél., messenger: 589-0212

SALLE DE MONTAGE:  
Responsable et mise en page: Raymonde Dubé  
Photo-composition: Diane Labonté  
Ginette Beaulieu  
Maquettistes: Linda Saint-Pierre  
Yves Gendron

Dépôt légal  
Bibliothèque  
Nationale du Québec

LES HEBDOS REGIONAUX

## Ebinisterie Dumont et Martel

# L'intervention de la SDIMO soldée par un succès

Par Suzie Brisson

L'Ebinisterie Dumont et Martel de Chute-aux-Outardes a procédé à son inauguration officielle la semaine dernière en présence du président de la SDIMO, M. Gaston Perron et du Commissaire industriel, M. André Carter.

La construction de cette ébinisterie artisanale spécialisée dans la fabrication et réparation de meubles a été complétée à l'été 78. A ce moment, la société attendait une subvention de la part du Ministère de l'Expansion Economique régionale fédéral (MEER). La dite subvention n'a pas été accordée pour des raisons strictement d'ordre légales et l'ébinisterie a quand même débuté ses opérations, cependant sans fonds de roulement.

Une compagnie a toujours de la difficulté à fonctionner sans fonds de roulement aussi c'est pourquoi la SDIMO est intervenu dans le dossier afin de procéder à une remise sur pied de l'entreprise.

Cette restructuration, cette réorganisation de l'ébinisterie s'inscrit dans un des mandats de la SDIMO qui consiste à s'occuper de la santé des

Entreprises. Cette dernière a récolté un bon succès de son intervention dans le dossier.

Ce succès fait dire au Commissaire industriel, M. André Carter que de plus en plus de gens devraient faire appel à la SDIMO pour ce genre d'affaires. Le président M. Gaston Perron est venu enterrer ce propos en rappelant aux gens que son organisme était en mesure de répondre à de telles dmeandes.

L'inauguration officielle de l'ébinisterie Dumont et Martel constitue un exemple pertinent tant qu'au rôle de la SDIMO dans notre région qui consiste à



On voit ici les propriétaires, le président de la SDIMO, M. Gaston Perron, le commissaire industriel M. André Carter procéder à l'inauguration de l'Ebinisterie Dumont et Martel de Chute-aux-Outardes.

travailler à la consolidation et au maintien des entreprises et des industriels.

## Un permanent sur la Côte Nord

Alain Jalbert, vice-président du syndicat local des métallos de Murdochville, présentement en grève, a été choisi comme représentant permanent de la FTQ pour la région de la Côte-Nord. Il entrera en fonction après le règlement du dur conflit qui oppose les 1,200 travailleurs des Mines Gaspé à la puissante Noranda depuis plus de sept mois.

La principale tâche du confrère Jalbert sera d'assurer une présence permanente de la FTQ auprès des syndicats affiliés à la FTQ dans les régions de Baie-Comeau, de Sept-Iles et du Nouveau-Québec; la FTQ compte plus de 15,000 membres dans ces régions; ceux-ci se retrouvent principalement dans le Syndicat des métallos qui représente les travailleurs et mineurs du fer ainsi que dans l'Union des employés de service, le

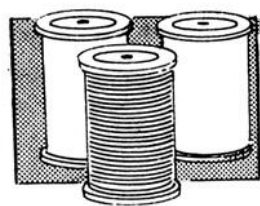
SCFP, l'Union des employés de commerce, les machinistes, etc.

La Côte-Nord devient la 9ème région du Québec à pouvoir compter sur la présence d'un permanent de la FTQ. Celui-ci sera appelé à soutenir les initiatives des Conseils du travail de Baie-Comeau et de Sept-Iles, à s'occuper d'éducation syndicale et d'information, à développer le soutien aux luttes...

Agé de 34 ans, Alain Jalbert a déjà une vaste expérience syndicale comme militant et officier syndical. Il est vice-président du syndicat local des métallos de Murdochville après avoir occupé plusieurs autres fonctions. Il a notamment participé aux trois dernières négociations et il joue un rôle de premier plan dans la dure lutte que mènent actuellement les mineurs de Murdochville.

## Certain'ment Colonel!

Voir page 11

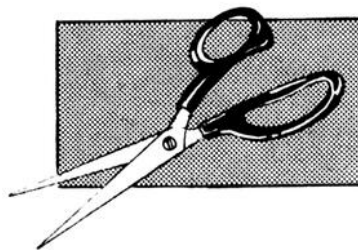


De Fils en Aiguille

## LE COIN DE LA COUTURIÈRE

269, rue Vallilée, Chute-aux-Outardes 567-8254

### EST MAINTENANT OUVERT



**VOUS OFFRE SES SERVICES:**

- tissus à la verge
- accessoires de couture
- accessoires de draperies
- toile de couleurs et toutes grandeurs



## AU FEMININ

Vêtements maternité  
Tailles 14 à 22 1/2  
Uniformes infirmières  
et d'hôteses

Rita Bolduc, conseillère gérante

Elle se continue  
la

# GRANDE VENTE

## phénoménale

Rabais de  
**33 1/3 à 75%**

VISA  
PLAN DE MISE  
DE COTE

DE les  
galeries  
baie  
comeau

296-9740



## Au festival FESFOR on parlera trappage

Encore une fois, le populaire festival forestier FESFOR revient cette année pour une sixième année consécutive. Ainsi du 27 juillet au 5 août, la population sera convié à se recréer autour d'événements de tous les genres rappelant constamment l'apport de la forêt sur la vie de la Côte-Nord.

L'hôte du festival sera cette année un trappeur authentique en la personne de M. Roméo Delarosbil. Ce dernier évoquera ses souvenirs d'antan à la joie des plus jeunes qui n'ont pas connu ce glorieux temps passé du trappage. M. Delarosbil servit de guide au coureur des bois, Paul Provencher de 1944 à 1967 et il fit des randonnées en compagnie de M. Paul-Emile Pagé ainsi que de plusieurs autres personnes.

Les activités du festival FESFOR se dérouleront au Lac P'Tit Bras. On retrouve bien-sûr dans le programme des compétitions de coupeurs de bois, qui sous la supervision d'un connaisseur M. Malenfant comprennent du roulage de billot, du coupage de disque, de sciotte, coupe à la hache etc. Des manifestations à caractère socio-culturel des expositions, soirée folklorique sont prévues. A ce sujet un spectacle d'envergure "Le bal des violons" sera présenté. Cette création québécoise produite par la Société des Festivals populaires du Québec est une véritable fresque historique visant à faire ressortir l'originalité de la culture populaire québécoise en voulant illustrer la permanence de la fête.



Cette année au festival FESFOR on parlera trappage. On voit ici, le coureur des bois M. Paul-Emile Pagé, le président du festival le personnage type le trappeur M. Roméo Delarosbil et son épouse.

## Au festival All Been Une bonne participation!

Par Suzle Brisson

Les différentes activités du festival All Been ont reçu une forte participation de la part de la population au cours de la semaine dernière. En effet,

c'est une foule enthousiaste qui a su répondre avec ferveur aux invitations lancées par les organisateurs de cette fête populaire. Le tournoi de balle rapide a gagné la

favor du public durant trois jours et trois nuits, les estrades étaient toujours remplies. L'exposition artisanale comprenant des pièces des membres des Fermières et de l'AFEAS a été une réussite. Dimanche, se tenait une course en canot qui n'a pas eu la participation escomptée mais à laquelle 300 personnes ont assisté au bassin du barrage Outardes

11. Par contre, le souper aux fêtes au lard a eu un bon succès puisque les organisateurs ont manqué de nourriture et n'ont pu rassasier les nombreux convives.

Et bien, le festival All Been est bien parti et avec une participation pareille, il semble qu'on pourra peut-être revivre cette expérience l'année prochaine à Chute-aux-Outardes.



Iréné Deschênes



Conrad Brisson



Michel Morissette

## Certains de mes meilleurs clients sont des nouveaux mariés

Je ne suis pas un conseiller matrimonial, mais je puis éliminer une bonne partie des risques qui assombrissent votre avenir. Laissez-moi vous parler de la police de La Métropolitaine qui est si populaire chez les nouveaux mariés, et qui a pour rôle de protéger votre famille durant les premières années, alors que les dépenses sont les plus lourdes.

898, rue de Puyalon, Hauterive  
589-3977

 La Métropolitaine  
Où l'avenir, c'est tout de suite



Gilles Saint-Laurent



Vianney Dufour  
A.V.A. directeur



Nolin Brochu

## NOMINATION



M. Roch Lefebvre, gérant de la succursale d'Équipement Piedmont Ltée de Port-Cartier, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gilles Quessy au poste de représentant des ventes.

M. Quessy demeure à Baie-Comeau et sera responsable des ventes d'équipements lourds dans tout le territoire desservi par la succursale, soit les régions de la Côte-Nord, de la basse Côte-Nord, de Gagnonville, Shefferville et autres.

6-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

Elle se continue la

**GRANDE VENTE d'ÉTÉ**

au COIN DES PETITS

Pour les petits et les grands de la naissance à 14 ans

Conseillères d'expérience pour vous aider

**BAMBINO**

Une mode à la mode!

Centre Régional Manicouagan Tél.: 589-2331  
Galeries Baie-Comeau Tél.: 296-5190

Ass. de jeans

**1/2 prix**

Ass. de souliers

Rég. \$21.98

**3.99**

# LIVRES

PAR Suzie Brisson  
en collaboration avec la Librairie Manicouagan Enr.



## Si on parlait politique!

Par Suzie Brisson

La venue des beaux jours de l'été atténue quelque peu la fréquence des apparitions des hommes politiques à la télévision. La politique est en vacances pendant la période estivale et nous le sommes aussi par surcroît.

Il faut dire que nous avons été littéralement inondés pendant la période électorale des faits et gestes des politiciens. Chaque soir, devant le petit écran, nous partions à la découverte du Canada en écoutant le téléjournal, véritable train de la confédération, qui nous menait dans les différentes provinces canadiennes.

Ainsi la période d'acalmie politique, qui sévit en été, nous permet de faire le point sur ce qui s'est passé pendant l'année. Par le fait même de nous rendre plus loin dans l'analyse de la situation politique au Québec. A être constamment envahi de toutes parts par des opinions de divers groupes politiques, on en vient à perdre son latin et ses opinions.

J'ai donc pensé de vous présenter deux volumes d'analyse politique écrits par des auteurs qui

ont une bonne connaissance de la réalité québécoise: Roger Lemelin et Vincent Lemieux.

L'un des écrivain, directeur éditorialiste au quotidien La Presse et l'autre est professeur au département de Sciences Politiques de l'Université Laval. Ils ont en commun une expérience de vie publique qui les a menés à tenir des réflexions très différentes par le rôle qu'ils tiennent dans la société. Roger Lemelin a, bien sûr, une pensée à lui qui se distingue par des prises de position et l'apolitisme dont fait preuve Vincent Lemieux, nous aide à comprendre les différents rouages du monde politique.

**Les voies de l'espérance**  
«Les voies de l'espérance» de Roger Lemelin est un ouvrage qui contient la majeure partie des textes qu'il a écrits et publiés entre 1972, date de son accession à la direction du quotidien La Presse et le printemps 1979.

Les billets, les articles, les éditoriaux, les discours de l'auteur expriment, tour à tour, les situations vécues par Lemelin, écrivain, journaliste et l'homme.

On retrouve trois

LES VOIES DE L'ESPERANCE  
ROGER LEMELIN

parties dans ce volume: L'éditeur dans la société, l'écrivain devant la vie et les expériences de l'humanité.

On aime ou on n'aime pas Roger Lemelin. Pourtant il y a des gens qui bénissent Lemelin, l'homme dans la vie et qui le répudie au moment où l'auteur endosse des opinions politiques. Somme toute, Lemelin représente un des courants de la pensée québécoise et il jouit d'une écoute assez considérable. Une exemple tout près de nous a été la couverture de presse du discours qu'a tenu Lemelin lors de la conférence du dîner annuel des membres de la Presse Canadienne, le 2 mai dernier, à Toronto.

On a fait écho des propos de l'éditorialiste pendant une longue période. On retrouve le texte de la conférence dans le volume. «Les voies de l'espérance» est donc un livre qui nous permet de découvrir les différentes facettes du personnage Lemelin.

**La fête continue**

Vincent Lemieux dans le livre «La fête continue» traite des partis, des autres forces politiques, des élections fédérales ou provinciales, des acteurs qui ont marqué la politique au Québec depuis 1960, date de la Révolution tranquille jusqu'au référendum.

C'est donc une fresque de la vie politique au Québec que Lemieux nous dessine à partir des textes qu'il a écrits sous le coup des principaux événements qui ont marqué le Québec.

Lemieux a l'avantage de cerner les réalités politiques par une objectivité que lui octroie son titre d'analyste politique. Aucun parti n'a pu compter M. Lemieux dans ses rangs et ce dernier s'est toujours fait un devoir de ne pas arborer d'étiquette par-

tisane afin de mieux penser en toute liberté, les grands problèmes politiques.

Ainsi, en partant des différentes élections provinciales, fédérales des structures des partis politiques, de la carte électorale, des chefs de parti, du référendum, des électeurs et leur choix politique, l'auteur nous amène à faire certaines réflexions qui vont plus loin que la politocaille à laquelle nous sommes habitués.

Le grand avantage de ce volume est que les textes sont exprimés dans un langage simple et compréhensible même si ce sont généralement des analyses très rigoureuses. C'est donc un volume à lire

pour comprendre un peu mieux le Québec.

Roger Lemelin  
**Les voies de l'espérance**  
Les éditions La Presse  
1979 (204 pages)

Vincent Lemieux  
**La fête continue**  
Boreal Express  
1979 (201 pages)



## Certain'ment Colonel!

Voir page 11

Elle se continue la

GRANDE  
VENTE

d'ÉTÉ

Rabais de

33 1/3%

à

50%

sur la marchandise  
de saison

PLAN DE MISE DE COTÉ



La mode est toujours nouvelle à nos deux

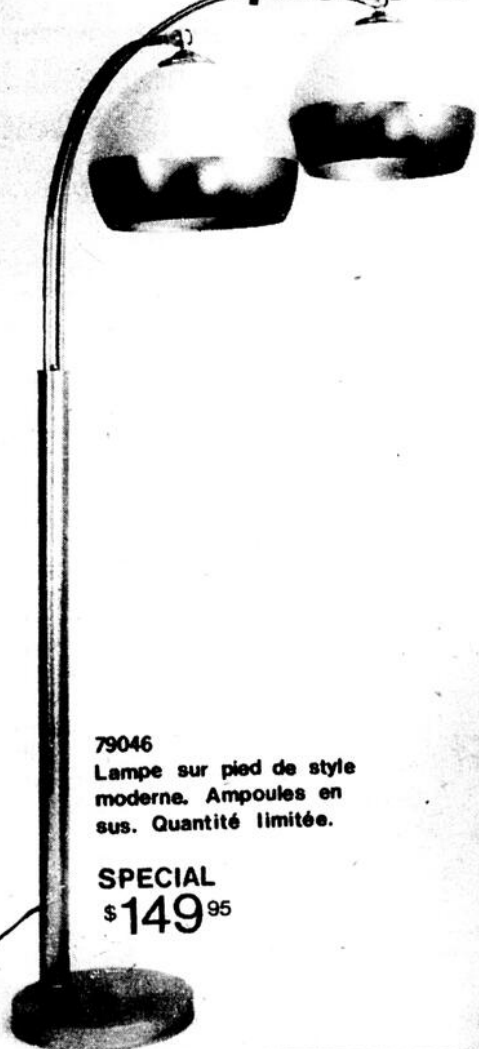
## BOUTIQUE 8

Centre Régional Manicouagan 589-6526  
Les Galeries Baie-Comeau 296-4919

boiteau luminaire

Embellit la lumière

depuis 20 ans



79046

Lampe sur pied de style moderne. Ampoules en sus. Quantité limitée.

SPECIAL  
\$149<sup>95</sup>

CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN  
589-8381



# 350 hectares de forêt en feu

Côte-Nord

## Le feu fait des ravages

Un incendie forestier fait présentement rage à quelques 90 km. au nord-ouest de Forestville, plus précisément dans la région de la Rivière La Loche.

Découvert le 9 juillet aux environs de 13:00 heures, de feu a ravagé 170 hectares de déchets de coupe dans la même après-midi. Tous les effectifs de la Société de Conservation de la Côte-Nord basés dans la région ont été dépêchés sur

les lieux. On pouvait compter 150 combattants et garde-feu, 4 avions citerne de type C.L.-7.15 dirigés par l'aéropointeur, 20 motopompes et tout l'équipement lourd nécessaire à la formation de coupe-feu afin d'empêcher sa propagation. Mais, mardi, le 10 juillet, vers 14:00 heures, aidé de forts vents, le feu s'est agrandi et le soir venu sa superficie était de 350 hectares.

L'intensité du barisier, la

topographie et la chaleur que nous connaissons présentement rendent le combat excessivement ardu.

La Société de Conservation de la Côte-Nord met tout en oeuvre afin d'enrayer la marche de cet incendie qui menace continuellement de s'agrandir. L'indice de danger en forêt étant élevé, nous demandons à tous les utilisateurs d'être prudents.



Une vue aérienne de l'incendie qui fait rage à quelques 90 km. au nord-ouest de Forestville.



A chaque année, de nombreux feux de forêt se déclenchent sur le territoire de la Côte-Nord.

# Un festival de théâtre sur la Côte-Nord

L'Exécutif du regroupement théâtre de la Côte-Nord organise un festival de théâtre au Centre Socio-Récréatif de Sept-Iles, les 6, 7, 8 et 9 septembre prochain. Les huit (8) troupes de la région s'y donnent rendez-vous.

Il s'agit de: La troupe de l'Islet de Tadoussac; Les Comédiens de l'Anse de Hauterive; Les Silhouettes de Hauterive; La Bisbille de Port-Cartier; Les Traits d'Union de Gagnon; La Patente de Sept-Iles; L'Antre d'Eux de Sept-Iles; Les Farfelus de Shefferville.

L'atelier théâtre «La Fermontoise» de Fermont se joindra au groupe.

Le festival vise un double objectif:

- La promotion du théâtre auprès des populations du secteur Sept-Iles - Port-Cartier.

- La rencontre des gens de théâtre de toute la Côte-Nord pour échanger sur les

problèmes propres à leur pratique du théâtre, pour stimuler les différentes troupes, pour pousser la créativité et pour coordonner les activités théâtrales de la région.

Le programme des activités auxquelles toute la population est invitée à participer comprendra:

1) La représentation de quatre (4) pièces de théâtre jouées par la Patente de Sept-Iles, les Comédiens de l'Anse et les Silhouettes de Hauterive et la troupe de l'Islet de Tadoussac.

2) La tenue d'ateliers d'improvisation pour adultes et enfants animés par des personnes-ressources de la région.

3) Le montage de deux expositions: une en photographies théâtre des troupes du territoire, l'autre sur les costumes de Radio-Canada.

4) Quelques autres surprises.

La Patente de Sept-

Iles agira comme troupe hôte.

Rappelons que le regroupement des gens de théâtre est né, il y a un an à Baie-Comeau, lors de la première rencontre des gens impliqués dans cet art de la scène. A cette occasion, un exécutif avait été formé pour organiser le festival qui se tiendra en septembre prochain, pour servir de lien entre les troupes et pour monter des ateliers d'expression comme les ateliers itinérants de cette année et des ateliers en technique de scène. Une demande de subvention a été faite au secteur théâtre au ministère des Affaires Culturelles. Tout laisse croire que le ministère encourage une telle initiative. L'exécutif des gens de théâtre est un comité consultatif au Conseil de la Culture Côte-Nord.

Au 30 juin, on avait enregistré 44 feux de forêt sur la Côte-Nord comparativement à 22 feux à la même date l'an dernier.

Quant à la superficie brûlée, elle totalise 1965 hectares comparativement à 8 hectares l'an dernier.

Les principales causes se répartissent comme suit: La récréation: au 30 juin 1979: 11 incendies, 30 juin 1978: 3 incendies.

La foudre: au 30 juin 1979:

10 incendies, au 30 juin 1978: 1 incendie.

Op. industrielles: au 30 juin 1979: 7 incendies, au 30 juin 1978: 9 incendies.

Les chemins de fer ont été la cause d'un seul feu mais c'est le plus important puisqu'il totalise 1900 hectares à lui seul. Il est survenu au millage 135 de la ligne Port-Cartier - Gagnon le 22 juin.

Par contre, neuf ou dix feux de foudre sont sur-

venus les 29 et 30 juin. Ils ont été combattus rapidement malgré leur inaccessibilité et leur superficie ne totalise que 35 hectares. Tous ces feux de forêt sont maîtrisés ou éteints.

Les quelques incendies qui demeurent sous surveillance seront déclarés éteints dans les prochains jours.



**MENUISERIE & VITRERIE**  
**BOILY & FILS**  
**589-2516**  
**HAUTERIVE P.Q.**

**Du nouveau dans la région**

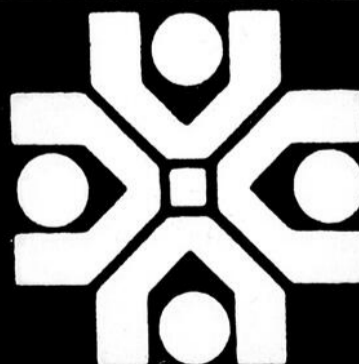
Maintenant manufacturier de

**Portes et fenêtres de portes patio et de portes de garage**

**343, RUE DE PUYJALON** **Voyez-les en magasin**  
**MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS**

**FAITES votre CHANCE et assurez votre REUSSITE FINANCIERE avec nos PLANS D'EPARGNE**

- Epargne méthodique
- Dépôt à terme
- Prime unique
- Retraite et logement enr.



**CAISSE D'ETABLISSEMENT du Saguenay Lac St-Jean**

**CONSULTEZ NOS AGENTS:**

**à Baie-Comeau:**  
Mme Rita Verreault (296-6062)  
Mme Huguette Martin (296-2822)  
M. Lionel Dupuis (296-5195)

**à Hauterive:**  
Mme Réjeanne Levesque (589-9130)  
M. Jean Benoit Houle (589-9341)  
M. Michel Délarosbil (589-3678)

# La Sûreté du Québec lance l'Opération NETTO

La Sûreté du Québec poste de Baie-Comeau en collaboration avec les ministères du Transport et de l'Environnement lancera prochainement sur son territoire couvrant de la Côte Saint-Nicolas à Bersimis, incluant les Villes de Baie-Comeau et Hauterive, son opération «NETTO».

Qu'est-ce que l'opération netto? Tout d'abord, le nom «netto» est composé de deux (2) mots dont «net» pour nettoyage et «to» pour auto, ce qui veut dire nettoyage d'automobiles.

Il est facilement remarquable que l'on retrouve sur notre territoire un grand nombre de véhicules-moteurs non-immatriculés. Dans ce cas, l'article 6 du Code de la route et l'article 3.3 du règlement prévoient que tout véhicule automobile possédé au Québec doit être immatriculé. De ces véhicules, quelques-uns sont en état de circuler mais la majorité de ceux-ci ne le sont pas. Nous retrouvons malheureusement trop de carcasses de voiture sur des terrains privés, derrière ou devant des maisons d'habitation ou devant des garages. Dans cette situation, l'article 13.7 prévoit que quiconque met au rancart un véhicule automobile doit remettre immédiatement au B.V.A.Q. (Bureau des Véhicules Automobiles du Québec) la plaque et le certificat d'immatriculation et en faire une demande d'annulation, et l'article 3.91 du règlement prévoit que la plaque portant le numéro de série du véhicule doit être également remise au bureau.

Sur tout terrain, que ce soit une automobile, un camion, une motocyclette, une motoneige ou un tracteur, la vue de ces véhicules mis au rancart

est désagréable autant pour les résidents que pour le touriste qui a tendance à s'accroître d'année en année sur la Côte-Nord. Dans cette circonstance, l'article 66 de la loi de l'environnement prévoit une amende pouvant atteindre \$200.00 pour celui qui accumule des déchets sur son terrain; chaque propriétaire doit tenir son terrain propre. N.B.: Le mot déchet comprend carcasses d'automobile.

Cette opération n'est pas lancée dans le but de prendre les gens en défaut, mais plutôt de les aider à faire de notre territoire une région où nous puissions être fier d'y vivre et d'y recevoir le touriste.

Il est à noter que les propriétaires de cimetières d'automobiles ne seront pas tenus à l'écart de cette opération.

Toute personne intéressée à obtenir de l'information additionnelle en rapport avec cette opération, ou qui voudrait se départir d'un véhicule mis au rancart, peuvent communiquer avec la Sûreté du Québec au numéro de téléphone 296-9661, ou tout simplement surveiller leur prochain journal hebdomadaire où une information supplémentaire et explicite sera publiée afin de mieux les renseigner sur cette opération.

**GUY ASSELIN.**  
C.L.U.  
589-3067



185, rue Rouleau,  
Hauterive  
Assurance-vie  
Groupe  
Régime de retraite  
Hypothécaire avec garantie de loyer  
en cas d'invalidité ou de maladie  
Educationnelle  
Salaire  
Commerciale  
SPECIALITÉ: Analyse de Succession

La Mutuelle du Canada

## Spécial de juillet

Achat de 20\$  
et plus de cosmétiques...

**GRATUIT**  
30 ml. d'huile de tortue  
d'une valeur de \$8.00,  
pour bronzer et anti-ride

Salon d'esthétique  
**ELLE ET LUI**

SERVICE PROFESSIONNEL

**589-9664**

Centre Régional Manicouagan, Hauterive

France Brisson, prop.



**Jean-Yves Côté Inc.**

CONTRACTEUR GENERAL  
RESIDENTIEL - COMMERCIAL  
23 WILLIAM DOBEL  
BAIE COMEAU, QUE. G4Z 1T6  
418-296-6800



Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PCMH

**5 ans de garantie**

— protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20 000  
— Protège votre propriété contre tous les risques au cours de la 1ère année et contre tous les défauts majeurs pendant les 5 premières années

Compétence et solvabilité!

**SPECIAL DU MOIS**

**34 PARENT**



Maison style Québécois 34x40, avec entrée de service, demi étage avec porte patio et patio, aussi une sortie au sous-sol.

**NOTE BIEN:** Que nous sommes aussi les dépositaires des produits Dofasco pour notre région. Clabord d'acier horizontale et vertical dans un choix de sept couleurs comme blanc, or, terra cotta, vert avocat et brun etc. Ainsi que facia, soffite et toute les moulures nécessaire et de couleur également. Ainsi que le dernier cri en revêtement extérieur soit les produits Daymond revêtement de vinyle avec une garantie de 20 ans. Nous faisons également la pose de tout ces produits.



Jumelé situé au 145 et 147 Damase Potvin Baie Comeau. Grandeur 25x44. Porte de sortie au sous-sol. A VISITER



58, rue Garneau  
Une maison split, prêt à être habiter, façade en briques, 26x42 avec porte patio, porte de sortie au sous-sol, entrée pour salle de bain au sous-sol.



Un magnifique jumelé, Split en construction. Situé au 128-130 Damase Potvin. Grandeur 1,000p.c. de surface chaque coté. 2 chambres à coucher, salle à manger, cuisinette, salle de bain, salon, porte-patio, porte de sortie arrière.

REVÊTEMENTS

*Canadiana Classic*

ACIER PRÉ-ENDUIT  
**DOFASCO**

1193, boul. Lafèche,  
Hauterive

# AGENCE B.C.H. Inc.

COURTIER EN MAISON MOBILES

B.C.H. INC.  
AGENCE BCH

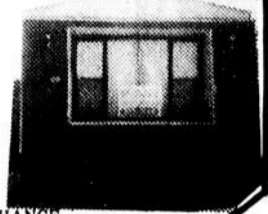
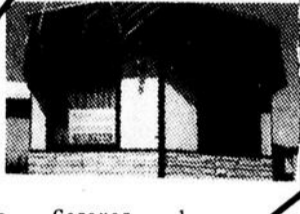

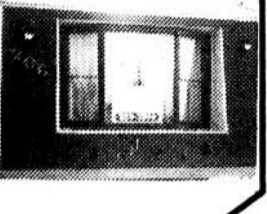

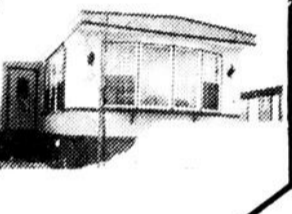


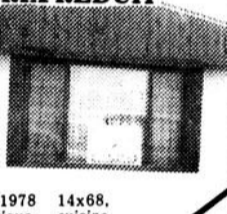




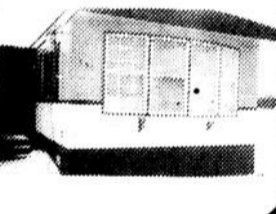
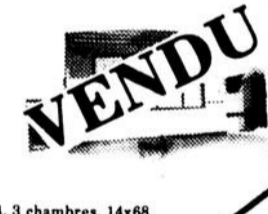


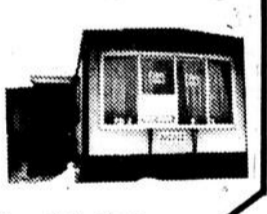







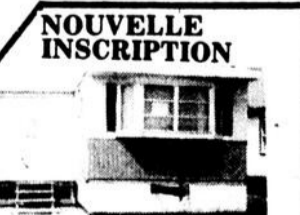
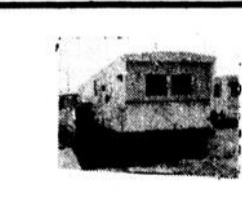
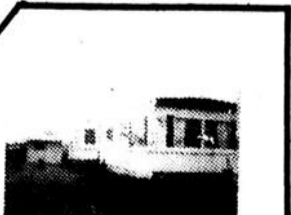

Michel Fréchette

Normand Proulx - Jacques Dumont

## 589-7998

Bureau de Hauterive ouvert:  
Lundi au vendredi: 9h30 à 21h00  
Samedi et dimanche: 13h30 à 16h00

AFIN DE SOULIGNER NOTRE DÉMÈNAGEMENT, SPÉCIAUX SUR TOUS NOS MODELES EN MONTRENT

|  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| <p><b>CAUSE DE DEPART</b></p>  <p>A QUI LA CHANCE<br/>Glendale Le Marquis 1977, 14x72, meublé au complet, chauffage électrique. Remise 12x12, 107 rue Amyot Hauterive</p>   | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Prince Caravan 1 976, 14x70, 3 ch. chauff. électrique. Foyer sans salon, non meublé. 9 rue Labelle Baie-Comeau.</p>                    | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Tréco 1977, 14x68, chauff. électrique, 3ch. Remise 9x12, non meublé. 144 rue Crémazie, Baie-Comeau</p>                                 | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Glendale 1977, 14x72, 3ch. chauffage électrique, non meublé, 206 rue Crémazie, Baie-Comeau. Avec foyer.</p>  | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Beauce Ville 1977, 14x70, 3 chambres, chauffage électrique, remise 8x6, 128 rue Crémazie, Baie-Comeau</p>  |
| <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Bendrix 1977, 14x68, meublé ou non, chauffage électrique, très propre. 106, rue Crémazie.</p>   | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Péramide 1971, 14x60, chauff. à l'huile, 3 ch. remise 9x10, non meublé, 121 Parc Parent.</p>   | <p><b>NOUVELLE DESCRIPTION</b></p> <p><b>BAIE-COMEAU</b></p> <p>Glendale Laurentien, 1976, 14x64, sans passage, 3 ch. chauff. électrique, non meublé, remise 8x7, 55 Chanleau.</p>  | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Glendale citadel 1972, 14x60, chauffage à l'huile, 3 ch. meublé ou non. Remise 8x12, 131 Amiot, Hauterive</p>  | <p><b>CAUSE DE DEPART PRIX REDUIT</b></p>  <p>Laurentien 1978 14x68, chauffage électrique, cuisine avant, toit bardeaux, remise 7x10, non meublé. 145 Parc Parent.</p>   |
| <p><b>CAUSE DE DEPART PRIX REDUIT</b></p>  <p>Val Bar 1976, Deauville 14x70, meublé ou non meublé, canadien, foyer canadien, chambre avant. 117, 4e rue Pointe Label.</p>                                       | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Général 1973, 12x66 annexe, toit bardeaux, chauffage à l'huile et électrique, 4 ch., meublé au complet. 91, 3e rue Pointe Label.</p> | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Shamrock 1971, 12x52, chauffage à l'huile, non meublé, foyer dans salon. Remise 8x16, 161 Parc Parent, Hauterive</p>                 | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>L'Islet 1964, 10x50, annexe 10x30, chauffage électrique. Meublé, remise 6x10, 115 rue Laizé Ouest, très propre.</p>                                  | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Bendix 1975, 14x68, chauff. électrique, 3 ch. foyer dans salon, meublé, remise 12x10, 187 rue Bélair Hauterive. Bonne offre accepté.</p>   |
| <p><b>VENDU</b></p>  <p>Bendix 1974, 3 chambres, 14x68, chauffage électrique, meublé, remise 10x10, tapis neuf à la grandeur. Bonne affaire. 172 Concorde Hauterive.</p>  | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Titan 1965, 10x62, annexe 10x45, 3 ch., meublé au complet et foyer dans salon, remise 12x14, 73 rues Lessard, Châte-aux-Outardes</p> | <p><b>VENDU</b></p>  <p>Safeway 14x60, 1973, chauffage à l'huile, non meublé, foyer dans salon, 3 ch. A qui la chance. 148 rue Concorde Hauterive.</p>             | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Glendale Palace 1971, 12x60, chauffage électrique, remise 8x10, non meublé, 3 chambres 12A rue Champlain, Hauterive.</p>                             | <p><b>PRIX SPECIAL</b></p>  <p>Tréco 1978, neuve 14x68, 3 ch. chauffage électrique, peut être aménagé sur le terrain de votre choix. 1198 boul. Lafèche.</p>   |
| <p><b>PRIX REDUIT</b></p>  <p>Laurentien 1972, 12x62, 3 ch. chauffage à l'huile, semi meublé. Laveuse et sècheuse, poêle et frigidaire. 120 rue Bélair, Hauterive</p>   | <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p>  <p>Parkwood 12x60, annexe 8x16, isolé, non meublé, à voir. 63 rue Laizé</p>  | <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p>  <p>Matador 1972, 12x47 2 chambres chauff. électrique, meublé, très propre. Peut être aménagé comme chalet. 30 Parc Murray.</p> | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Bellevue, 14x40, 2 balcons en arrière, un en avant, chauffage électrique et foyer.</p>   | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Maison-mobile Glendale Citadel 74, meublé, laveuse, sècheuse, 4 ch. à coucher. Grandeur 14x68, chauffage électrique. A vendre pour cause de départ. 5 1ère rue Pointe Label.</p> |
| <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Atlantique 1968, 10x42, chauffage électrique neuf. Meublé, cause de départ. Très propre. TV couleur et système de son inclus. 134A rue Marel Hauterive. <b>BONNE AFFAIRE.</b></p> | <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p>  <p>Shamrock Pyramide 1971, 12x65, 3 ch., chauff. électrique, meublé au complet, remise 14x20, 57 Lessard, Ch.Aux. Out.</p>     | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Général 10x46, année 66, meublé, tentures, rénové à neuf à l'intérieur et extérieur. Situé 77A, rue Laizé est, Hauterive</p>         | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Sherwood 1965, 12x53 chauffage électrique, 2 chambres, remise 10x10, tambour à l'entrée, très propre. A prix raisonnable. 8, 1er rue Polte-Lebel</p> | <p><b>BAIE-COMEAU</b></p>  <p>Roulotte de voyage Bellevue 18 pieds. 1975, avec poêle, frigidaire, chauffage, toilette, douche avec trailer hitch compris.</p>  |

10-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

## La première ligne de transport d'électricité de la Baie James en service bientôt

C'est dans trois mois à peine, soit en octobre, que seront effectuées les premières livraisons d'électricité de la centrale LG-2 du Complexe La Grande à la Baie James.

Ces livraisons parviendront aux centres de consommation de la région de Montréal par une ligne de transport à 735,000 volts de plus de 1,000 km de longueur qui reliera LG-2 au poste Chénier, situé au sud de la zone aéroportuaire de Mirabel.

Entrepris en 1978, les travaux de construction de cette ligne étaient complétés à quelque 90% au 30 juin.

Un groupe d'entrepreneurs s'affairent à

terminer les travaux à temps pour permettre de rencontrer les échéanciers prévus.

### Un nouveau réseau

La ligne LG-2-Chénier est la première ligne du réseau de transport Baie James qui comprendra, en plus de cinq lignes à 735,000 volts, 19 postes de manoeuvre et de transformation et un réseau complet de télécommunication.

Les éléments de ce nouveau réseau viendront se greffer au réseau actuel de l'Hydro-Québec au fur et à mesure de leur mise en service qui doit s'échelonner jusqu'en 1984. Une fois complété, le

réseau Baie James aura exigé la mise en place de 11,650 pylônes répartis dans trois corridors différents. La plupart des pylônes utilisés sont de type en V haubannés; c'est la première fois que l'Hydro-Québec a recours à ce type de pylônes d'une façon aussi importante. D'autres structures doivent aussi être employées: le pylône à chaînette a été retenu pour la 3e ligne et une partie des 4e et 5e lignes. Le pylône classique ou rigide service également à soutenir les conducteurs sur une partie des 4e et 5e lignes.

Le coût global de construction de nouveau réseau est estimé à \$3,8 milliards, dont \$2,1 milliards pour les lignes et le réseau de télécommunication, et \$1,7 milliard pour les postes de manoeuvre et de transformation.

### Travaux de la première ligne

Les deux premières lignes du réseau Baie James sont construites dans la même emprise, large de 150 mètres environ.

Une fois terminés les travaux de déboisement de

cette emprise, quatre entrepreneurs se sont partagés les travaux requis pour les fondations, la mise en place des pylônes et la pose des conducteurs pour la première ligne du réseau.

Contrairement aux pylônes rigides du réseau actuel de l'Hydro-Québec, les pylônes en V sont assemblés au sol. Un nombre variant entre 500 et 900 pièces sont ainsi boulonnées pour constituer chacun des mastodontes de 10,5 tonnes.

Une fois les fondations prêtes et le pylône assemblé, il ne faut qu'une demi-heure pour procéder à son levage et le fixer debout sur son socle. Un bélier mécanique pousse la base tandis qu'une puissante grue tire le pylône vers le haut. Il ne

reste plus qu'à décrocher les câbles de la grue après avoir procédé au tensionnement des haubans. Un entrepreneur peut ainsi ériger, en moyenne, deux ou trois pylônes par jour.

La pose des isolateurs et le tirage des câbles sont ensuite faits selon les méthodes habituelles.

Les travaux progressent, par ailleurs, rapidement pour la construction de la deuxième ligne érigée parallèlement à la première. Sa mise en service est prévue pour juillet 1980, afin de transporter la production d'autres groupes générateurs qui seront complétés à la centrale LG-2.

Enfin, dès cet automne, les travaux débiteront dans la partie nord de la troisième ligne.



DIFFÉRENTS ASPECTS  
DE LA LIGNE DE VIE  
MORPHOLOGIE  
RENDEZ-VOUS:

589-5014

Les âges de la ligne de Vie



CAISSE D'ÉTABLISSEMENT  
Saguenay Lac Saint-Jean  
371, Racine Est, Chicoutimi

COURTIER

A VENDRE

Épicerie-boucherie  
Ferronnerie  
Garage  
Terrain de camping  
situé à quelques milles de Chicoutimi, très bon chiffre d'affaires

Pour informations: Raymond Desbiens  
Tél.: 545-3201 549-7501

Superior  
Muffler

PLUS DE 1500  
CONCESSIONNAIRES  
EN AMÉRIQUE  
DU NORD

**GARANTIE  
À VIE**

(GARANTIE COMPLÈTE À VIE)

**SUR LE  
SILENCIEUX, LE TUYAU  
DE SORTIE, LE TUYAU  
D'ÉCHAPPEMENT ET  
LA MAIN-D'OEUVRE!**

AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS  
POSSEDEREZ VOTRE VOITURE!

Les **RADIATEURS  
MANICOUAGAN** Enr.

1309, boul. Lafleche, Hauterive 589-9947

## Certain'ment Colonel! Du bon poulet!



De l'Abitibi à la Gaspésie, de l'Estrie à la Mauricie, le Poulet Frit Kentucky a créé chez nous une savoureuse habitude alimentaire. Tout prêt à servir, le poulet du Colonel est en parfait accord avec notre style de vie et les joies de l'été. Nutritif, économique et toujours prêt au moment voulu, il fait partie du menu familial, des buffets, des pique-niques, des excursions. En un mot chaque fois qu'on veut bien manger sans trop se compliquer la vie.

Il n'est donc pas étonnant que, au Québec, plus on aime le poulet, plus on aime le Poulet Frit Kentucky. Du bon poulet au goût de chez nous.

**Du bon  
poulet!**



La recette du col. Sanders de  
**Poulet Frit Kentucky®**

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

**La Villa du Poulet®**

# Cinéma Festival

20 juillet au 26 juillet '79

## L'invasion des profanateurs

Américain. 1978. 114 min. Coul. Drame d'horreur réalisé par Philip Kaufman. Scén.: W.D. Richter, d'après le roman *The Body Snatchers* de Jack Finney. Phot.: Michael Chapman. Mus.: Denny Zeitlin. Mont.: Douglas Stewart. Int.: Donald Sutherland, Brooke Adams, Leonard Nimoy, Jeff Goldblum.

Alerté par son assistante et amie, Elizabeth, un inspecteur du Service de Santé à San Francisco, Matthew Bennell, en vient à remarquer le comportement étrange de diverses personnes de son entourage. Il découvre que

des éléments végétaux venus d'une autre planète développent des cosses géantes d'où émergent des formes anthropoïdes qui assument l'apparence et la personnalité de gens qui deviennent ensuite les propagateurs d'une nouvelle espèce insensible. Avec quelques amis, Matthew cherche à échapper à l'emprise de ces envahisseurs extra-terrestres.

## Et comme 2ième film: Le bison blanc

Américain. 1977. 98 min. Coul. Western réalisé par J. Lee Thompson. Scén.: Richard Sale, d'après son roman. Phot.: Paul Lohmann.

# Ciné Hauterive

20 au 26 juillet 1979

## Brillantine

Américain. 1978. 110 min. Coul. Scope. Comédie musicale réalisée par Randal Kleiser. Scén.: Bronte Woodard, Allan Carr, d'après la pièce de Jim Jacobs et Warren Casey. Phot.: Bill Butler. Supervision musicale: Bill Oakes. Chorégraphie: Patricia Birch. Mont.: John F. Burnett. Int.: John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing, Eve Arden, Didi Conn, Jeff Conaway.

Dans les années 50, une adolescente australienne, Sandy, séjourne en Californie et s'inscrit à un high school local. Elle s'éprend d'un camarade,

Danny, qui fait partie d'une bande de jeunes durs portant blouson de cuir. Bien qu'épris de Sandy, Danny n'ose pas exprimer ses sentiments devant ses amis de peur de ternir son image de marque. Sandy croit vaincre sa résistance en perdant ses attitudes de fille sage.

## Et comme 2ième film: La fièvre du samedi soir

Américain. 1977. 119 min. Coul. Etude de moeurs réalisé par John Badham. Scén.: Norman Wexler, d'après un récit de Nik Cohn. Scén.: Ralph D. Bode. Mus.: Barry, Robin et Maurice Gibb, David Shire. Mont.: David Rawlins. Int.: John Travolta, Karen Lynn Gorney, Donna Pescow, Barry Miller, Val Bisoglio.

# OUVERTURE DE CABINETS DE DENTUROLOGISTES

Madame,  
Mademoiselle  
Monsieur

Depuis la création de l'Ordre des Denturologistes du Québec en 1974, tous les techniciens dentaires de la Province de Québec ont la possibilité, en réussissant un cours de spécialisation, de devenir Denturologistes.

En quelques mots, ceci veut dire qu'il vous est maintenant possible de consulter, de faire fabriquer et de faire réparer directement vos prothèses dentaires amovibles (partiels et dentier) chez un denturologiste.

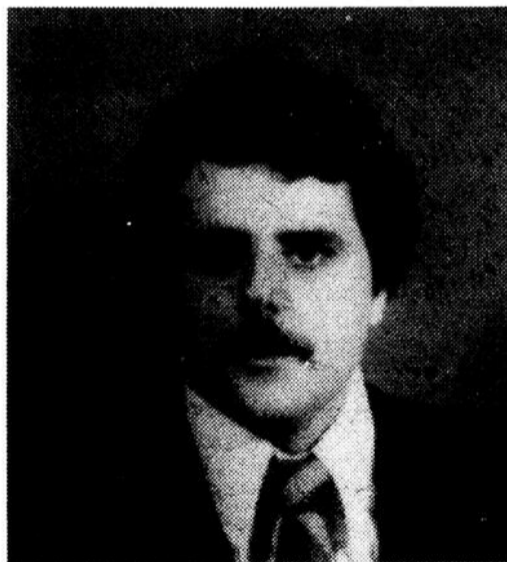
Gradués de Techniques Dentaires de Longueuil P.Q. en mai 1977 et de l'Ordre des Denturologistes du Québec en janvier 1979, nous nous sommes prévalus de nos droits et par le fait-même, c'est avec joie que nous vous offrons nos services en tant que Denturologistes diplômés de l'Ordre des Denturologistes du Québec.

**Nous sommes heureux de vous annoncer l'ouverture de nos bureaux, situé à Baie-Comeau, et l'autre à Hauterive**

*Au plaisir de vous rencontrer*




**André Massé**  
Hauterive



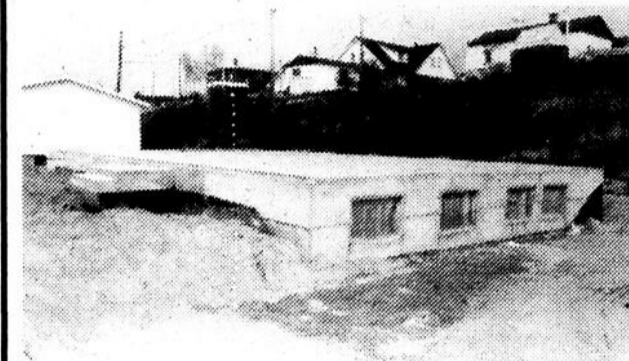
**André Element**  
Baie-Comeau

  
*André Massé, d.d.*  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS  
857, de Puyjalon, Hauterive G5C 1N3 589-7372

  
*André Element, d.d.*  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS  
16, Place Lasalle, suite 104  
Baie Comeau, G4Z 1K3 296-4822

**SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ À  
CONSTRUIRE VOTRE PROPRE  
MAISON, VOICI UNE OCCASION**

**TERRAIN AVEC SOLAGE**



**589-5441**

**Ordre rosicrucien  
A.M.O.R.C.**



**Une fraternité au service de l'humanité**

L'Ancien et Mystique Ordre de la Rose-Croix adresse un vaste appel à tous ceux qui sont prêts à partager dans la fraternité et la compréhension, sans distinction de race et de nationalité, la connaissance qu'il perpétue dans le monde moderne. Il peut vous apporter la réponse aux nombreuses questions que vous vous posez sur l'univers, sur l'initiation, sur vous-mêmes.

Avec une parfaite tolérance et en toute indépendance, sans dogmatisme et aucun sectarisme, sans jamais porter atteinte à votre liberté religieuse ou autres, vous laissant libre à tout moment de vous retirer sans aucune réserve ou obligation de quelque nature qu'elle soit, l'ordre rosicrucien A.M.O.R.C. peut être pour vous le départ d'une existence nouvelle, mieux comprise, plus heureuse et plus efficace.

Une brochure gratuite: «La maîtrise de la vie» vous apportera des explications plus complètes. Demandez-là à l'adresse suivante:

**Ordre rosicrucien A.M.O.R.C.  
C.P. 246, Hauterive, ou à  
Château d'Omonville, Le Tremblay,  
27110 Le Neubourg, France**

Je désire recevoir «La maîtrise de la vie»

Nom.....  
Adresse.....

COMMENCANT VENDREDI

VENUE DES PROFONDEURS DE L'ESPACE...



LA GRAÏNE EST SEMÉE...  
LA TERREUR S'EST EMPARÉE DE LA VILLE,  
L'APOCALYPSE EST POUR DEMAIN!

14 ANS

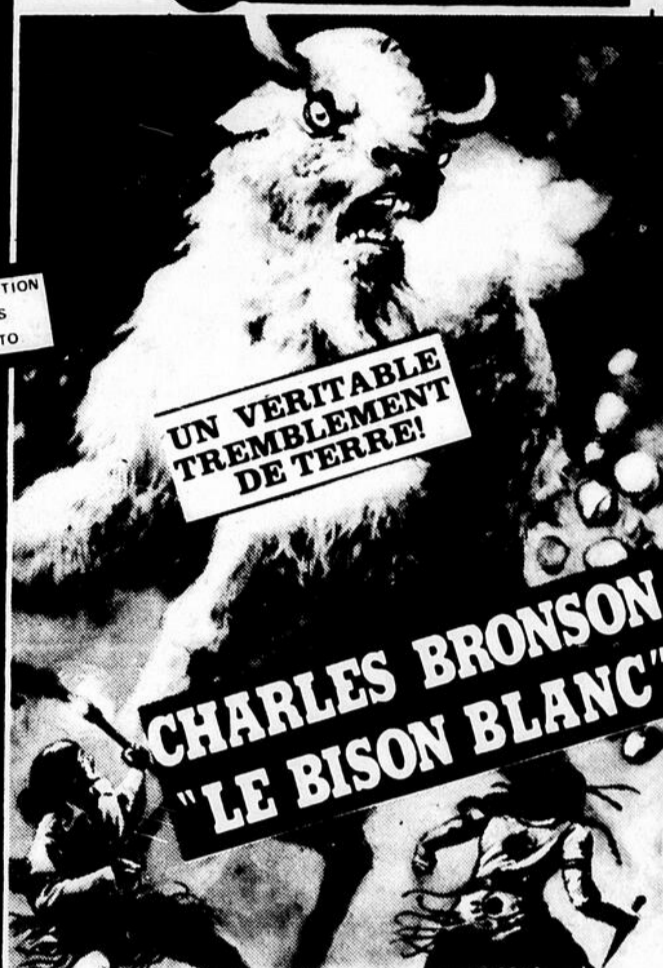
LUNDI à VENDREDI et DIMANCHE en MATINÉE REDUCTION  
DE \$100 SUR LE PRIX D'ADMISSION POUR LES  
ETUDIANTS de 14 à 17 ANS AVEC CARTE et PHOTO

DONALD  
SUTHERLAND

Brooke Adams  
Leonard Nimoy

L'INVASION  
DES PROFANATEURS

2<sup>e</sup> film en couleur



UN VÉRITABLE  
TREMBLEMENT  
DE TERRE!

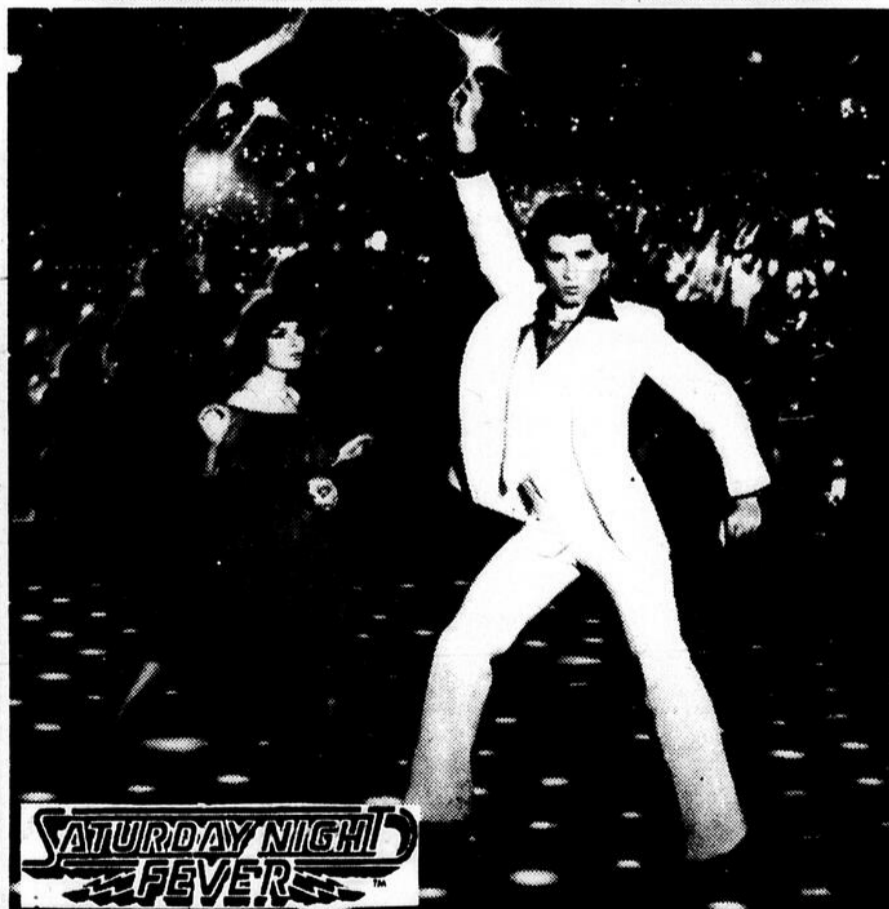
CHARLES BRONSON  
"LE BISON BLANC"

du 20 au 26 juillet

cinéma FESTIVAL  
Baie Comeau. 296-2434

ENSEMBLE - POUR LA PREMIERE FOIS - A REVOIR

John Travolta



SATURDAY NIGHT  
FEVER

LA FIÈVRE DU  
SAMEDI SOIR

John  
Travolta

Olivia  
Newton-John



14 ANS

GREASE  
Brillantine

cinéma HAUTERIVE  
Hauterive 589-5722

CINE-JEUNES — Mercredi 13h30 "BRILLANTINE" adm.75¢

## Fusion de la B.C.N. et de la Banque Provinciale

M. Germain Perreault, président du Conseil, président et chef de la Direction de la Banque Canadienne Nationale, et M. Michel Bélanger, président et chef de la Direction de la Banque Provinciale du Canada, annoncent que leurs conseils d'administration respectifs viennent d'approuver le principe de la fusion des deux banques sous le nom de «La Banque Nationale du Canada».

Chacune des actions des deux banques serait échangeable contre une action de cette dernière.

M. Perreault deviendrait président du Conseil et président du Comité de direction, alors que M. Léo Lavoie serait le vice-président du Conseil. M. Michel Bélanger occuperait le poste de président et chef de la direction, tandis que M. Jacques Doubille occuperait celui de vice-

président exécutif et directeur général en chef.

Suivant les prescriptions de la Loi sur les Banques, le projet de contrat de fusion, avant d'être soumis aux actionnaires, sera présenté au ministre des Finances, qui doit en approuver la conclusion. L'honorable John Crosbie a été informé des discussions qui se poursuivaient.

On prévoit que des assemblées spéciales des actionnaires des deux banques pourraient être convoquées pour les dernières semaines d'août.

La Direction des deux banques croit que la fusion envisagée serait bénéfique aux actionnaires en permettant d'accroître considérablement la position concurrentielle de la nouvelle institution. L'expansion en cours à l'extérieur du Québec se ferait à un moindre coût et avec plus de vigueur.

A l'étranger, la consolidation des efforts permettrait une action plus importante et une meilleure utilisation des ressources disponibles.

Au Québec même, l'union des deux banques assurerait un service de meilleure qualité aux clients, déposants et emprunteurs. On pourrait ainsi réduire les coûts d'exploitation en intégrant les opérations d'un bon nombre de succursales et de services.

Les réductions de personnel qui pourraient en résulter seraient inférieures au taux de roulement normal. La réduction des coûts et l'amélioration de l'efficacité n'exigeraient donc aucune mise à pied. De plus, par suite des possibilités de croissance élargie de la nouvelle institution, la carrière bancaire offerte aux employés serait plus prometteuse.

## Création de 799 emplois au Québec grâce au MEER

Le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale (MEER) a confirmé, au cours du mois de juin 1979, l'octroi de subventions totalisant \$6,347,150 à 45 entreprises manufacturières au Québec. La réalisation de ces projets devrait amener la création de 799 emplois

et des investissements de l'ordre de \$29,3 millions.

Parmi ces projets, 36 seront réalisés dans la région désignée du Québec et neuf dans la Zone spéciale de Montréal, amenant des investissements respectifs de \$24,1 millions et de \$5,2 millions.

Tels sont les chiffres que rendait publics aujourd'hui le ministre titulaire du MEER, M. Elmer MacKay.

Les subventions à l'industrie manufacturière dans la région désignée du Québec sont offertes en vertu du programme LSDR (Loi sur les subventions au développement régional).



## Naissances de la semaine

### BAIE COMEAU

6-07-79 Françoise, Yvon Asselin, Baie-Comeau, fille  
6-07-79 Francine et Marc Whittaker, Baie-Comeau, garçon  
7-07-79 Pauline et Yves Viens, Baie-Comeau, fille  
8-07-79 Linda et Steve Pelletier, Hauterive, fille  
9-07-79 Madeleine et Serge Levesque, Pointe Label, garçon  
9-07-79 Denise et Gilles Martin, Baie-Comeau, fille  
9-07-79 Ginette et Gerald Gosselin, Forestville, garçon  
10-07-79 Marthe et Jean Morency, Baie-Comeau, fille  
10-07-79 Francine et Romain Blouin, Hauterive, fille  
10-07-79 Nicole Poirier, Hauterive, fille  
12-07-79 Margaret et Claude Beaulieu, Baie-Comeau, garçon  
13-07-79 Sylvie et Michel Jomphe, Baie-Comeau, fille

### HAUTERIVE

8-07-79 Dominique et Rénald Vaillancourt, Hauterive, garçon  
8-07-79 Jeanne d'Arc et Paul Nanipou, Betsiamites, fille  
10-07-79 Lise et Serge Julien, Hauterive, garçon  
11-07-79 Michèle et Mario Grégoire, Hauterive, fille  
13-07-79 Lise et Denis Miller, Hauterive, fille



une commandite de:

Fleuriste  
**A La Jonquille**

Centre Régional Manicouagan

M. et Mme Renaud Dufour, prop.

Tél.: 589-9774

# Vente Spectaculaire

chez  
**LAVOIE & FRÈRES**



Le seul magasin qui ne fait qu'une vente tous les 6 mois, mais toute une vente

Les 18, 19, 20 et 21 juillet

# 50% de réduction

sur les habits, pantalons, gilets chemises, cravates, jackets etc etc...

**POUR MOTOCYCLISTES:**

# 50%

**SUR TOUS LES JACKETS DE CUIR**

**BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES**

**À DES PRIX**

**DES PLUS AVANTAGEUX**

# LAVOIE & FRÈRES

828, rue Bossé, Hauterive  
589-2358

# Conseils pratiques à l'automobiliste - Economie d'essence

## Vitesse

Respectez les limites de vitesse imposées par les municipalités et les provinces. Le fait de rouler en deça des limites permises vous fera économiser de l'essence et réduira les risques d'accidents. Conduire à 90 km/h (55 m/h) au lieu de 110 km/h (70 m/h) vous fera épargner jusqu'à 20% sur votre facture d'essence.

## Habitudes de conduite

Evitez les démarrages «en catastrophe». Accélérez graduellement lorsque vous devez doubler ou vous insérer dans la circulation. Eviter, dans la mesure du possible, de circuler durant les heures de pointe.

## Conduite préventive

Prévoyez la densité de la circulation. Maintenez une distance raisonnable entre votre véhicule et ceux qui vous entourent. Accordez-vous assez d'espace et de temps pour bien conduire et utiliser l'énergie rationnellement.

## Moteur au ralenti

Un moteur qui tourne au ralenti consomme de l'essence, mais ne mène nulle part. Conduire lentement durant les premières minutes réchauffe le moteur plus efficacement que de le laisser tourner au ralenti trop longtemps, et cela même si le véhicule n'a pas fonctionné durant toute la nuit. Si vous prévoyez attendre plus de 30 secondes, fermez le contact; redémarrer brûle moins d'essence que la vitesse au ralenti. Rappelez-vous cette règle lorsque vous attendez en file, à un service à l'auto par exemple.

## Gonflement de pneus

Vérifiez régulièrement la pression d'air dans vos pneus, et plus par-

ticulièrement avant de partir en voyage. Des pneus bien gonflés peuvent faire diminuer jusqu'à 8% votre facture d'essence. Les pneus radiaux améliorent également le rendement du véhicule.

## Climatiseur d'air

L'emploi continu du climatiseur d'air de votre véhicule majore de 10% votre facture d'essence. Evitez le plus possible de l'employer, surtout lorsque les vitres sont ouvertes. Lorsque vous vous en servez, pensez autant aux économies d'énergie qu'à votre confort.

## Mises au point

La plupart des automobiles en circulation ne sont pas au point. Faites vérifier votre véhicule par un expert. Le gouvernement fédéral a pu démontrer que cette mesure toute simple peut faire économiser jusqu'à 12% du coût de l'essence.

## Achat d'une voiture

Pensez à la consommation d'essence lorsque vous achetez une voiture ou que vous la louez à long ou à court terme. Il en coûte de plus en plus cher pour faire rouler les grandes voitures

«assoiffées». L'achat d'une petite voiture «économique» est une initiative pleine de bon sens et constitue un grand pas vers la diminution de la consommation d'essence au Canada.

## Résistance au vent

Des fenêtres ouvertes augmentent la résistance au vent en agissant comme un frein. Si la température extérieure le permet, utilisez plutôt les bouches d'aération. Si vous devez absolument chauffer ou refroidir l'air, faites-le avec modération.



# ATTENTION

Pour différents placements tels que: régime enregistré d'épargne retraite et d'épargne logement, parts sociales, plan différé de participation aux bénéfices ainsi que certificats de dépôts à 11 1/4% d'intérêts pour 3 ans, (certificats de dépôts, sans frais), consultez votre homme de confiance, **Gilbert Tremblay de la**

## CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE MANICOUAGAN

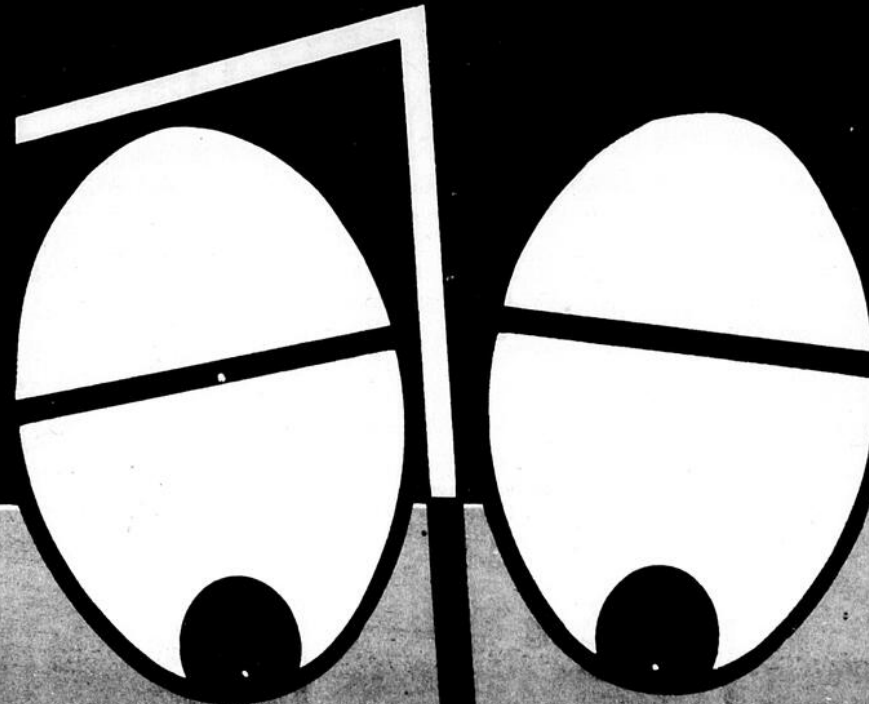
Bureau: 589-5739

du 16 au 28 juillet

au



centre régional manicouagan



# spéciaux fourneurs

Venez découvrir  
les formidables spéciaux  
à l'intérieur des magasins  
du Centre Régional Manicouagan

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS



EAU

POTABLE: Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

## CENTRE ÉQUESTRE MANICOUAGAN



### VOUS OFFRE:

Des cours d'équitation le soir et les fins de semaines.  
La vente, l'achat, l'entraînement, les soins et pensions pour chevaux.  
La vente de chiens de toutes races.  
Service de pensions pour vos petits animaux

Nous sommes à votre disposition de 9h00 à 2h00, tous les jours de la semaine



POINTE LABEL  
589-4956  
OU  
589-2796

# Pour ceux que vous aimez,

**économisez .40**



**sucre granulé blanc, sac 2 kilos**

**.89**


**économisez .70**



**crème glacée Lamontagne contenant 2 litres**

**1.39**


**économisez .30**



**poulet**  
SURGÉLÉ "C.C.S."  
CANADA-CAT. "A"  
PESANT 3 à 4 LB  
LA LIVRE

**.75**

**économisez .50**



**jambon**  
CUIT TRANCHÉ  
"C.C.S."  
LA LIVRE

**1.79**

**économisez .14**



**maïs**  
EN GRAINS  
"ROSE-DALE"  
BOITE  
12 ONCES

**.27**

**économisez .13**



**sauce**  
BARBECUE  
CORDON-BLEU  
BOITE  
14 ONCES

**.39**

**économisez 1.45**

**Cuisses** DE POULET-CONG.  
CANADA-CAT. "A"  
"C.C.S." BOITE 5 LIVRES

**4.99**

**économisez .40**

**Smoked-Meat Coorsh**  
4 PAQUET DE 2 ONCES

**1.99**

**économisez .12**

**Biscuits** "WESTON"  
ASSORTIS  
SAC A LANGUETTE 400 GR.

**.99**

**économisez .09**

**Jus de Tomates**  
"PROVIGO" BOITE 48 ONCES

**.70**

**économisez 1.79**

**Poitrines** de Poulet-Cong.  
Canada-Cat. "A"  
"C.C.S." BOITE 5 LIVRES

**5.99**

**économisez .13**

**Parfait Dessert**  
ASST. "COORSH" 13 ONCES

**.69**

**économisez .08**

**Cristaux "Swing"**  
SAVEUR ORANGE-POT. 4 x 3 OZ

**1.05**

**économisez .01**

**Pâte de Tomates**  
"PROVIGO" BOITE 6 ONCES

**.32**

**économisez .20**

**Roulé de Bologna**  
EN MORCEAU "C.C.S." LA LIVRE

**.79**

**économisez .63**

**Pizza Garnie**  
"4 ÉTOILES" 12 POUCHES DIAM.

**2.49**

**économisez .08**

**Jus de Raisin**  
"WELCH" BOUTEILLE 40 ONCES

**1.34**

**économisez .16**

**Ketchup "Provigo"**  
BOUTEILLE 32 ONCES

**1.17**

**Pâté à la Viande**  
"4 ÉTOILES" 8 POUCHES DIAM.-CH.

**1.49**

**Brevage aux Fruits**  
"F.B.I." BOUTEILLE- 6 x 6 OZ

**.91**

**Champignons Entiers**  
"PROVIGO" BOITE 10 ONCES

**.95**

**Sauce aux Cerises**  
ET PRUNES "V.H." BOUTEILLE 8 OZ

**.84**

**Croustilles "Provigo"**  
SAC 250 GRAMMES

**.98**

**Sauce Hot-Chicken**  
"PROVIGO" BOITE 19 ONCES

**.43**

**Bovril "Cordial"**  
AU BOEUF-BOUTEILLE 16 ONCES

**3.36**

**Nourriture pour Bébés**  
ASST.-JUNIOR "HEINZ" JARRE 4 3/4 OZ

**.27**

**Biscuits Craquelins**  
"PROVIGO" FORMAT 8 ONCES  
HAUTERIVE et BAIE-COMEAU

**.69**

**Cornichons Tranchés**  
SUCRES "PROVIGO" JARRE 16 OZ

**.69**

**Soupe Cup-a-Soup**  
ASST. "LIPTON" BTE. 4 ENVELOPPES

**.65**

**Friture de Poisson** FORMAT  
32 OZ  
SURGÉLÉ-GOBERGE-"BLUE-WATER"

**3.49**

# c'est provigain

**économisez .19**



**Coca-Cola  
bouteille  
750 millilitres**

**.27**

**économisez .16**



**bananes  
Chiquita, importées  
mûries à point, la livre**

**.23**

**économisez .34**




**capri**  
papier hygiénique bathroom tissue

**papier**

DE TOILETTE  
BLANC-CAPRI  
PAQUET  
6 ROULEAUX

**1.39**

**économisez .18**



**LAVO**

**eau  
javel**

"LAVO"  
CONTENANT  
2 LITRES

**.49**

**économisez .30**



**cerises**

"BING"  
des ETATS-UNIS  
LA LIVRE

**.88**

**économisez .20**



**pommes**

GRANNY SMITH  
DU CHILI  
GROSSEUR 138  
LA LIVRE

**.49**

**économisez .04**

**Pouding Instantané**

ASST. "ROYAL" BTE. 99 GRAMMES

**.34**

**économisez .20**

**Détergent Calgonite**

VAISSELLE-BOITE 50 ONCES

**2.58**

**économisez .20**

**Cantaloup**

DES  
ETATS-UNIS

GROSSEUR 23-CHACUN

**.79**

**économisez .10**

**Piment Vert**

GROSSEUR  
LARGE

DES ETATS-UNIS, CHACUN

**.25**

**économisez .06**

**Essuie-Tout**

COULEURS  
ASSORTIES

"WHITE-SWAN" POT. 2 ROUL.

**1.35**

**économisez .17**

**Rince-Bouche**

"LISTERMINT" BOUT. 710 ML.

**2.47**

**Patates Frites "McCain"**

SURGELEES-REGULIERES  
CELLO 3.5 LIVRES

**1.39**



**économisez .02**

**Serviettes de Table**

ASST. "WHITE-SWAN" POT. DE 60

**.54**

**économisez .06**

**Nourriture Chats**

"PURINA" CAT CHOW-500 GR.

**.65**

**Nettoyeur à Vitres**

AEROSOL "PROVIGO" FORMAT 20 OZ

**1.09**

**Lames "Gillette"**

ACIER INOXYDABLE-PAQUET 5

**1.33**

**Crème pour la Peau**

"NOXZEMA" 170 MILLILITRES

**1.96**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE  
DE FERMETURE SAMEDI LE 21 JUILLET 1979.  
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS  
AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITES.

**Huile pour Bébé**

"BABY'S OWN" BOUTEILLE 225 ML.

**1.89**

Merci d'avoir choisi...

**provigain** 

HAUTERIVE et BAIE-COMEAU



**IMMEUBLES  
HAMEL SAVARD inc.**  
COURTIER CONSTRUCTEUR INSCRIT

864, rue de Puydon Hauterive

BUR: **589-3757**

SERVICES OFFERTS:

- VENTE - ACHAT - LOCATION - ECHANGE
- PRET HYPOTHECAIRE
- ADMINISTRATION - EVALUATION



**Hamel Savard**  
président

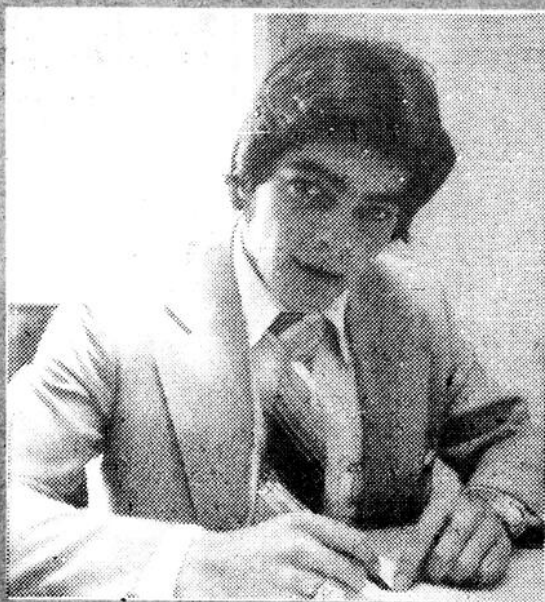
**Une équipe compétente,  
Des gars de chez nous,  
Plus de 10 ans d'expérience  
Un service professionnel  
par des connaisseurs  
du marché immobilier**



**André Fournier**  
directeur général



**Monique Fortin**  
représentant immobilier



**Denis Savard**  
représentant immobilier



**Donald Fortin**  
représentant immobilier



**Pierre-André Godin**  
évaluateur agréé

**Nous sommes là  
pour  
vous servir**



**Lucie Savard**  
secrétaire

# Les Mots de la semaine

Par: Louis-Paul Béguin  
Office de la langue française

## Une périphrase prétentieuse

Les précieuses appelaient le fauteuil: les commodités

### Cinéma 1

**CINEMA 1**  
Du 21 au 27 juillet  
Samedi au vendredi

**Samedi**  
Matinée pour enfants  
1:30 heures de l'après-

**midi**  
21 juillet  
Admission: \$1.00

**Pop-corn gratuit**  
«Le corps de mon ennemi»  
Pour tous.

**Horaires: 8 heures**  
**Le corps de mon ennemi**  
Français. 1976. 121 min.  
Coul. Drame policier  
réalisé par Henri Verneuil.  
Scén.: Michel Audiard,  
Félicien Marceau, H.  
Verneuil, d'après le roman  
de Marceau. Phot.: Jean  
Penzer. Mus.: Francis Lai.  
Mont.: Pierre Gillette. Int.:  
Jean-Paul Belmondo,  
Marie-France Pisier,  
Bernard Blier, François  
Perrot, Daniel Ivernel,  
Claude Brosset, Yvonne  
Gaudreau, Nicole Garcla.

Après sept ans de prison  
pour un meurtre qu'il n'a  
pas commis, François  
Leclerc rentre dans sa ville  
natale bien décidé à  
trouver le vrai coupable.  
Au long de ses recherches,  
il revit ses débuts  
modestes, sa conquête de la  
fille d'un riche industriel,  
qui lui valut d'être accepté  
dans les milieux en place.  
Devenu directeur d'une  
boîte de nuit, il s'était  
opposé au trafic de drogues  
organisé par son par-  
tenaire. Il retrouve celui-ci  
et apprend qui se cache  
derrière la machination  
dont il a été victime.

#### Et comme 2e film:

**Ruby**  
Américain. 1977. 84 min.  
Coul. Drame fantastique  
réalisé par Curtis  
Harrington. Scén.: George  
Edwards, Barry Schneider.  
Phot.: William Mendenhall.  
Mus.: Don Ellis. Mont.: Bill  
McGee. Int.: Piper Laurie,  
Stuart Whitman, Roger  
Davis, Janit Baldwin,  
Crystin Sinclair, Sal  
Vecchio.

En 1935, un gangster,  
Nicky, est assassiné par les  
membres de sa bande sous  
les yeux de sa maîtresse  
Ruby qui attend un enfant  
de lui. Seize ans plus tard,  
Ruby dirige les opérations  
d'un ciné-parc où elle  
emploie à diverses fonc-  
tions les anciens camarades  
de Nicky. Ceux-ci se  
mettent à mourir l'un après  
l'autre dans des cir-  
constances bizarres et  
Ruby sent autour d'elle la  
présence de forces  
maléfiques. Il appert que sa  
fille adolescente sert de  
médiu à l'action de  
l'esprit vengeur de Nicky.  
Ruby finit par rejoindre  
son ancien amant dans la  
mort.

**Catégorie de spectateurs:**  
14 ans

### Cinéma 2

Du 20 au 26 juillet  
Vendredi au jeudi  
2 films

**Horaires: 8:00 heures**  
«La fièvre dans la peau»  
«Bijou d'amour»

**Catégorie de spectateurs:**  
18 ans.

**Admission adulte: \$3.00**  
**Etudiants et Age d'Or:**  
**\$2.00 avec carte**  
**Enfants moins de 14 ans:**  
**\$1.50**

de la conversation. Cette périphrase assez jolie était toutefois prétentive. Appelons donc un chat, un chat, comme dirait Boileau. Le mot commodité est parfois mal employé au Québec. Les commodités de la vie moderne, dans le sens des avantages que procure la vie moderne, est une expression correcte. Il n'en est pas ainsi du mot commodité employé avec la signification de confort; c'est une faute de français. «Pour votre commodité, notre magasin vient d'ouvrir une cafétéria», est une phrase où le mot commodité devrait être remplacé par le mot confort. On peut parler de la commodité d'une voiture, en voulant ainsi insister sur la qualité d'une voiture confortable. De même, l'adjectif commode signifie la qualité d'une chose qui se prête aisément et d'une façon appropriée à l'usage qu'on en fait. «Cette cuisine est commode» veut dire qu'on

peut y cuisiner, ou s'y tenir avec facilité et aisance. C'est l'équivalent de l'anglais «convenient». Une personne peu commode est dit de quelqu'un d'un tempérament exigeant et difficile.

#### Il fallait y penser

La traduction faite par des amateurs a causé un tort considérable au français. Alors qu'elle est nécessaire et que son rôle est essentiel dans un pays bilingue comme le Canada, elle devient néfaste et dangereuse quand elle est faite par des traducteurs qui ne sont pas à la hauteur de leur tâche. Sur une pochette d'allumettes, j'ai vu l'autre jour un exemple flagrant de cette négligence linguistique. «Venez encore», proclamait-on en lettres élégantes sur un fond doré, joliment décoré de dessins bien faits. Malgré la bonne présentation, la traduction littérale de l'anglais «Come again» rendait le commanditaire plutôt ridicule. Il était si simple de repenser en français l'invitation qu'on voulait faire: «Revenez» ou «revenez nous voir». C'était simple, mais il fallait y penser.



# CINE-CENTRE

## Hauterive 589-7612

SALLES CLIMATISÉES POUR VOTRE CONFORT

### CINEMA 1

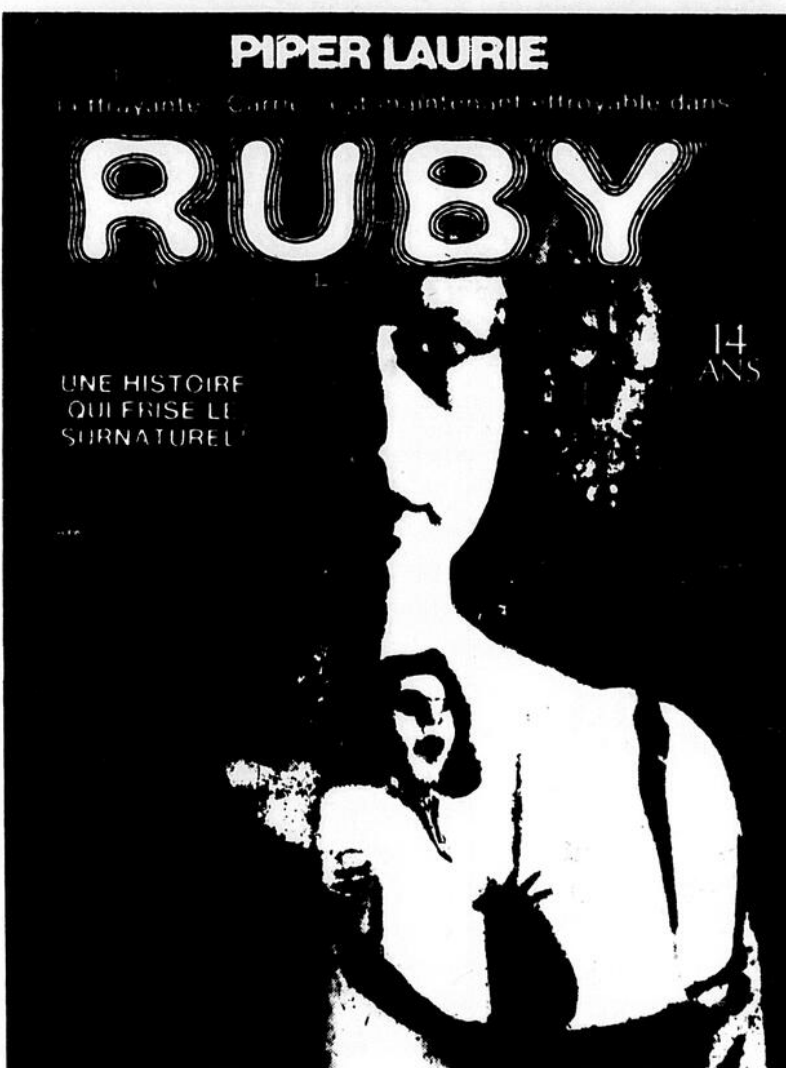
TOUS LES SOIRS A 8.00 P.M.  
SPECIALE: MATINEE  
DIMANCHE A 1:30 P.M.  
POUR ENFANTS SAMEDI A 1:30 P.M.

### CINEMA 2

TOUS LES SOIRS A 8.00 P.M.  
SPECIALE: MATINEE  
DIMANCHE A 1:30 P.M.

JUIL 21 au 27

SAM. à VEN.



2ème GRAND FILM



ADMISSION: ADULTE \$3.00 ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$2.00  
ENFANTS \$1.00 SAMEDI APRES-MIDI

ENTREE PAR L'ARRIERE DU CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN. 300 STATIONNEMENTS

JUIL 20 au 26

VEN. à JEU.



## La fièvre dans la peau

avec GUY ROYER et ANNA COROT

2 ième GRAND FILM

## Bijou d'amour

JUIL. 21

MATINEE POUR ENFANTS

SAM



POUR TOUS

# Consom- mateurs, soyons aux aguets

## Ce que vous devez savoir au sujet d'une garantie

Vous êtes-vous déjà fait offrir une «garantie à vie»? Qu'est-ce que cela signifie, une garantie à vie?

Une garantie est un ensemble de promesses faites par le manufacturier, le marchand ou le vendeur au sujet de la qualité, de la performance et de la condition d'un produit.

Il est essentiel de lire attentivement en quoi consiste la garantie que vous obtenez pour différents biens. Ainsi, une garantie à vie signifie habituellement que l'article est garanti pour sa durée de vie ou pour la durée de vie de la compagnie. Cela raccourcit de beaucoup l'idée que vous vous faites de la période de garantie. Il ne faut donc pas l'interpréter comme étant de la même longueur que votre propre vie.

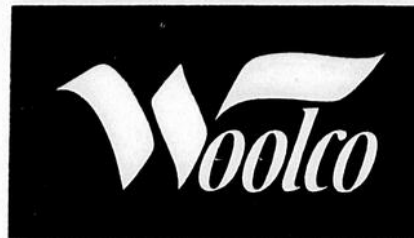
Par contre, une garantie limitée détermine une certaine période. Par exemple: «garantie d'un an», «garantie de 90 jours».

De son côté, une garantie sur les pièces s'applique à certaines pièces seulement comme son titre l'indique. Il arrive de plus que ce type de garantie ne couvre pas les frais de service, ni le coût du temps de travail nécessaire pour réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Est-ce que le coût du transport et le coût du déplacement de l'homme de service sont inclus dans le contrat de garantie? Pas toujours. C'est à vérifier dans votre contrat.

Dans le cas des voitures usagées, si une garantie est offerte, c'est souvent une garantie 50/50. Cela signifie que pour une période déterminée, le vendeur et l'acheteur vont diviser le coût des réparations. Est-ce que les réparations pourront être faites dans le garage de votre choix? Cela sera à négocier avec le vendeur, si une telle garantie vous est offerte. Mais généralement, on exige que les réparations soient effectuées au lieu d'achat.

Comme vous le voyez, il peut y avoir un certain éventail de types de garanties. Ce n'est pas tout de savoir que l'article que vous achetez est garanti. Il faut de plus connaître tous les termes d'une garantie et ce que cela implique. Vous pourriez aussi trouver bien d'autres sortes de garantie que celles déjà énumérées. Il nous reste à lire les conditions des garanties.

Une garantie est une garantie, et elle a de la valeur en autant qu'on en connaît bien les termes. Consommations et Corporations Canada 140 O'Est, St-Germain Suite 205 Rimouski, Qué. G5L 4B5 Tel.: 724-6813



# Notre "Confort à la maison" SE POURSUIT



## Les bocaux Mason pour la mise en conserve

La meilleure façon de conserver vos confitures, vos gelées, vos fruits et légumes pendant des mois. Les bocaux Mason sont offerts en plusieurs formats selon vos besoins. Boîte de 12 bocaux avec couvercles et capsules.

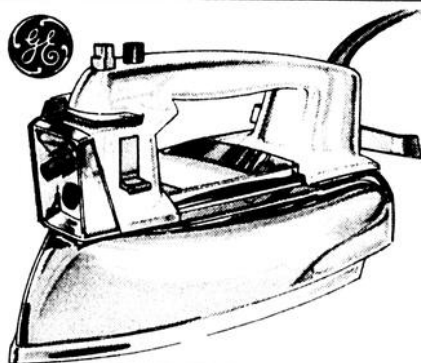
- Bocaux à gelée, la boîte: \$2.47
- Mini-bocaux, la boîte: \$3.27
- Bocaux format chopine, la boîte: \$3.57
- Bocaux format pinte, la boîte: \$3.97
- Bocaux format 1/2 gallon, la boîte: \$4.97

## Autocuiseur pratique



La cuisson sous pression: très rapide! Livre d'instructions et support. Contient 20 bocaux format chopine, 7 bocaux format pinte ou 4 bocaux format 2 pintes. Chac.: \$63.97

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>Stérilisateur</b><br/>Pour 7 bocaux format pinte ou chopine. Avec support facile à nettoyer. Email bleu.<br/>Stérilisateur: \$11.96</p>   | <p><b>Marmite à blanchir</b><br/>Une méthode facile pour préparer fruits et légumes à la congélation. 7 pintes.<br/>Ensemble 3 pièces: \$11.97</p>  | <p><b>Autocuiseur 5 pintes</b><br/>La cuisson sous pression est 10 fois plus rapide que la cuisson à l'eau bouillante et elle conserve mieux les vitamines!<br/>Autocuiseur: \$31.95</p>  |
| <p><b>Passoire aluminium</b><br/>La passoire est un ustensile indispensable lors de la mise en conserve. Achetez-en une!<br/>Passoire: \$8.99</p>   | <p><b>Marmite 12 pintes</b><br/>Idéal pour la cuisson de grandes quantités de fruits et légumes. Aluminium poli.<br/>Marmite 12 pintes: \$14.39</p>   | <p><b>Marmite 20 pintes</b><br/>Marmite grand format pour la mise en conserve. Aluminium facile à nettoyer.<br/>Marmite 20 pintes: \$29.49</p>  |
| <p><b>Marmite "Soup'R Pot"</b><br/>Aluminium. Poignées solides et couvercle bombé. Idéal pour cuisiner un repas pour la parenté ou pour la mise en conserve!<br/>Marmite 12 pintes: \$8.99<br/>Marmite 20 pintes: \$12.99</p> | <p><b>5 pièces pour la mise en conserve</b><br/>Stérilisateur aluminium 20 ptes avec support, casserole couverte 12 ptes, passoire 5 ptes, louche et large entonnoir.<br/>L'ensemble: \$24.66</p> | <p><b>Accessoires pour bocaux Mason</b><br/>Anneaux d'étanchéité, capsules et couvercles de rechange pour les bocaux Mason.<br/>Paquet de 12 anneaux: 99¢<br/>Paquet de 12 capsules et couvercles: 99¢<br/>Paquet de 12 couvercles: 61¢</p> |



## Fer à vapeur et à sec "Self-Clean II"

Dispositif autonettoyant à poussoir qui vide le réservoir et les orifices de vaporisation et empêche de tacher. Utilise l'eau du robinet. Vaporisateur, semelle GE non adhérente, indicateur de niveau d'eau, espace pour cordon.  
Fer "Self-Clean II" GE: \$40.99

\$40.99



## PROCTOR SILEX

## Poêle "Panhandler" et appareil à maïs soufflé

La surface non adhérente de la poêle "Panhandler" cuit rapidement oeufs, omelettes, crêpes, hamburgers, sandwiches chauds et même les steaks! Avec couvercle spécial "Topper" qui transforme la poêle en appareil à maïs soufflé. "Panhandler" et "Topper": \$24.99

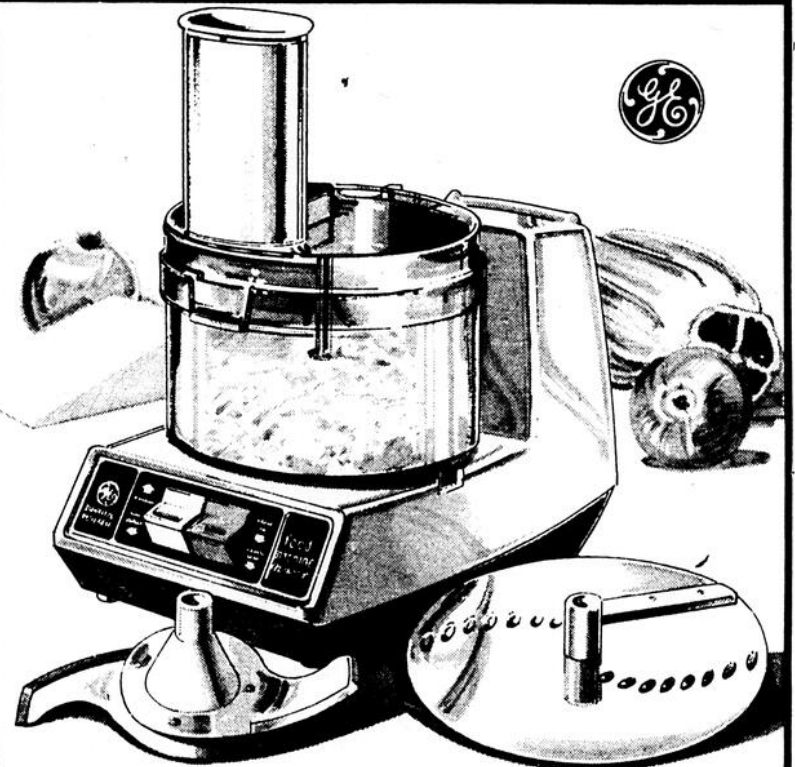
\$24.99



## "Hot Pot" 4 tasses

Entièrement automatique, le "Hot Pot" bout 4 tasses d'eau en quelques minutes. Il est idéal pour réchauffer nourriture et boissons à la maison, au bureau, au magasin ou même en voyage. En aluminium avec cordon détachable. "Hot Pot": \$9.96

\$9.96



## Combiné "Food Processor" GE à un prix sans égal!

Moteur puissant et durable, à commande directe. Cet appareil broie, tranche, amincit, râpe et réduit les aliments en purée en un rien de temps. Les lames en acier inoxydable fonctionnent sans arrêt ou à pulsations avec mise en marche instantanée. Système de blocage de sécurité arrêtant le moteur de tourner si le récipient est ouvert. "Food Processor" GE: \$71.97

\$71.97

Prix en vigueur jusqu'au samedi 21 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks.



## CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN

630 boul. Lafliche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



**33<sup>1</sup>/<sub>3</sub> DE RABAIS!**

Sur les prix courants Woolco de toutes les

**lunettes de soleil**  
**Riviera®**

Venez voir notre gamme de lunettes de soleil Riviera pour hommes et dames. Choisissez le modèle qui vous convient! Modèles à monture mince, à monture épaisse, sans monture, modèle genre aviateur et modèle Annie Hall. Montures de métal ou de plastique, choix de verres ordinaires, polarisants ou de teinte dégradée.

**Prix courant Woolco: \$7 à \$16 chac.**  
**Prix spéciaux Woolco:**

**\$4.<sup>66</sup> à \$10.<sup>66</sup> chac.**

**Etui en prime avec tout achat de lunettes de soleil!**

**Prix en vigueur jusqu'au 21 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks.**  
**Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.**



**CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN**

**630 boul. Lafleche, Hauterive**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI, de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI, de 9h à 21h. SAMEDI, de 9h à 17h.

17 juillet 1979 LE PLEIN-JOURSUR LA MANICOUAGAN-21

La lutte contre les incendies forestiers

# DE PLUS EN PLUS SPECIALISÉE!

LA LUTTE CONTRE LES  
INCENDIES  
FORESTIERS  
DE PLUS EN PLUS  
SPECIALISÉE!

Toutes ces études ont pour  
but bien précis d'améliorer  
les méthodes actuelles d'é-  
valuation des dangers d'in-  
cendies forestiers et sur-

tout, d'améliorer la qualité  
des méthodes de protection  
de notre patrimoine forestier.

Les contributions météorologiques jouent un rôle déterminant en protection des forêts contre le feu. Lorsqu'on peut prévoir les phénomènes naturels tels que la sécheresse, le vent, la pluie et l'orage, on peut aussi prévoir le danger de feu. Grâce à ces précieuses données météorologiques, les spécialistes de la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA CÔTE-NORD peuvent appliquer, à l'avance, des méthodes efficaces de prévention, de détection et de combat des incendies forestiers.

UN RESEAU DE STA-  
TIONS METEO

Afin d'obtenir des renseignements sûrs, la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA CÔTE-NORD opère son propre réseau de stations météorologiques durant toute la saison de protection des forêts contre le feu. Elles sont réparties à plusieurs endroits sur le territoire de la Côte-Nord et permettent ainsi de recueillir des informations précises, nécessaires à l'élaboration quotidienne des préparatifs de lutte contre les incendies forestiers.

NOTIONS GENERALES

Afin de connaître les possibilités d'éclosion d'un incendie forestier, on doit s'appuyer sur deux ensembles particuliers de facteurs: les combustibles (de surface et de profondeur) et la météorologie (température, humidité relative, pluie, vent, foudre). La cueillette et l'analyse poussée de ces données par le personnel expérimenté de la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA CÔTE-NORD permet ensuite de déterminer avec précision la vitesse de propagation initiale, le potentiel et la difficulté de combat d'un incendie forestiers possible, dans une zone déterminée.

La combinaison de ces facteurs permet aussi d'établir les "indices d'inflammabilité" du jour (bas, modéré, élevé, extrême) et une prévision pour le lendemain.

De plus, par l'utilisation des ordinateurs et de techniques informatiques très avancées, il est possible de préparer des aperçus pour plusieurs jours à l'avance.

LA RECHERCHE

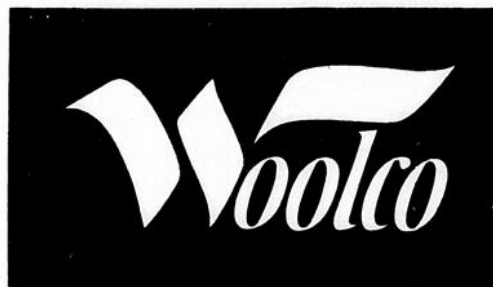
Des recherches encore plus poussées sont actuellement en cours; on tente d'établir des relations plus étroites entre le comportement variable des incendies selon les divers groupes de combustibles et les éléments météorologiques.

FAIS  
QUELQUE  
CHOSE

VA JOUER DEHORS  
Kino-Québec



La SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA CÔTE-NORD opère son propre réseau de stations météorologiques sur la Côte-Nord. [Station météo]



## Confort à la maison

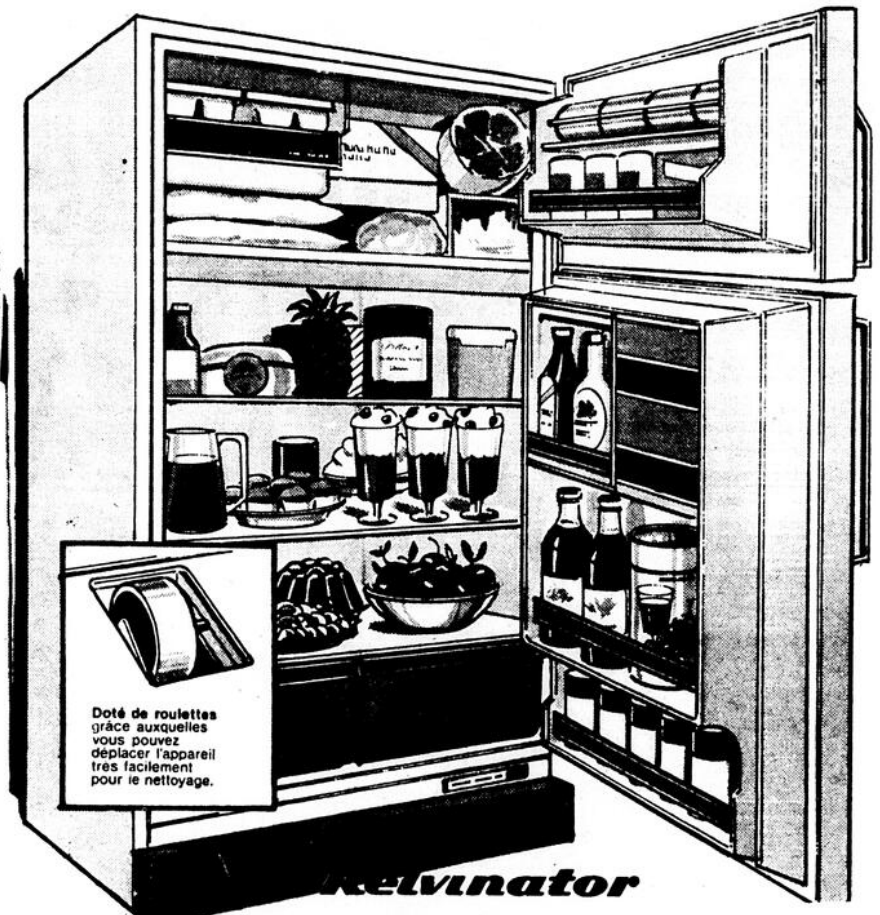
### Réfrigérateur Kelvinator 13,3 pi.cu.

Ce modèle "Power Miser" sans givre permet d'économiser l'énergie. Clayettes à 10 positions, 1 clayette fixe. Bacs à légumes et à viande finis porcelaine, ouvrier amovible, casier laitier, casier à beurre réglable. Congélateur à capacité 112 lb avec porte à 2 tablettes, casier pour glaçons et 2 plateaux démolant automatiquement les glaçons. Blanc, or moisson ou amande, sans frais pour couleur. 30 x 26 1/4 x 57 7/8 po.  
Pièces, service à domicile, main-d'oeuvre garantis 1 an:

# \$519.98

Roulettes pratiques

facilitant le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage



Doté de roulettes  
grâce auxquelles  
vous pouvez  
déplacer l'appareil  
très facilement  
pour le nettoyage.

### Cuisinière Kelvinator 30 po pour une cuisine moderne

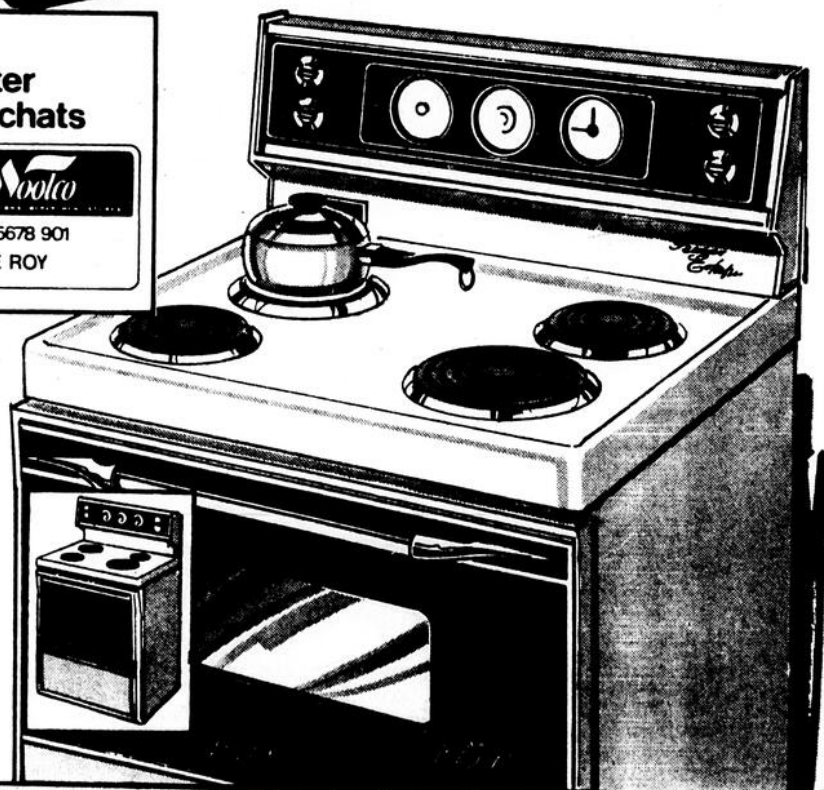
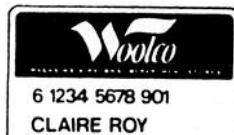
4 éléments amovibles à chaleur progressive dont 2 éléments 8 et 6 po à chaleur élevée rapide et 2 éléments 8 et 6 po à chaleur modérée. Prise minutée pour appareils auxiliaires, minuterie et thermostat, dosseret en verre illuminé, voyants lumineux. Éléments du four pour griller et cuire. Lèche-frite finie porcelaine et cril. Porte en verre fumé avec cadre chromé. Blanc, or moisson ou amande, sans frais pour couleur. 30 x 27 1/2 x 47 5/8 po.

Pièces, service à domicile, main-d'oeuvre garantis 1 an:

# \$429.98

Prix en vigueur jusqu'au samedi 21 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks

pour  
faciliter  
vos achats



**CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN** 630 boul.  
Lafleche,  
Hauterive

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



# Bébé de la semaine



Jimmy, âgé de 20 mois, est un véritable petit fouineur mais rien n'empêche que maman Glorianne et papa Jean-Yves Bourque de Franquelin l'adorent beaucoup.

Commandite:

## LE DEPANNEUR A.P.H. INC.

Bière et vin

182, rue Damase Potvin

296-3180

## CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

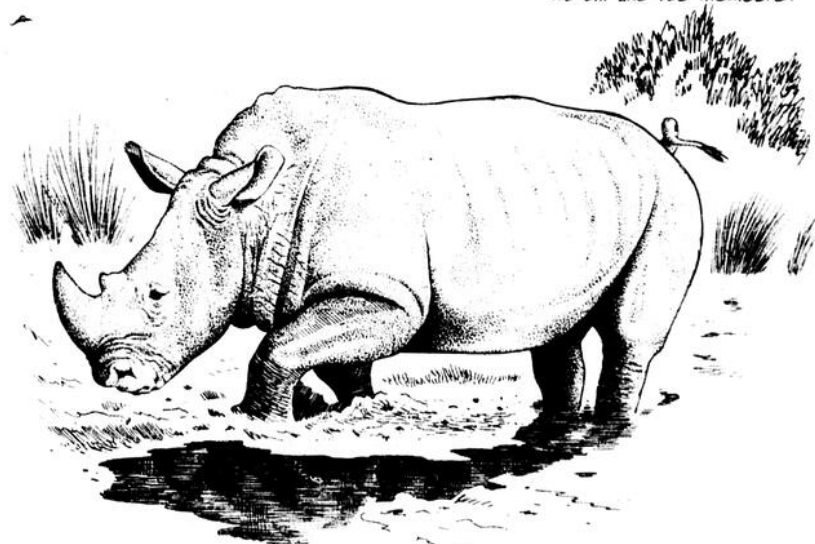
Les Musées nationaux  
du Canada

### RHINOCEROS BLANC

CERATOTHERIUM SIMUM

III-7

Après les éléphants, les rhinocéros blancs sont les animaux les plus gros de la faune terrestre; ils peuvent peser de 2,700 à 3,600 kg. Sur le museau sont plantées les deux cornes; l'une derrière l'autre. Le corps est recouvert d'une peau épaisse de couleur pâle. Bien que les jeunes aient des poils, les adultes en sont dépourvus à l'exception du bord des oreilles, du bout de la queue et des cils. Les rhinocéros ont un odorat et une ouïe très développés mais ils ont une vue médiocre.



Les rhinocéros blancs habitent les savanes et la brousse dans certaines parties de l'Afrique; ils se nourrissent exclusivement d'herbe et de petits arbustes. Ils sont plus sociables que certains autres rhinocéros, forment des groupes familiaux de trois ou quatre individus, et utilisent leurs fientes comme balises pour marquer leur territoire.

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

# CHLC CFRP DU NOUVEAU

## BLITZ MUSICAL

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <b>NUMERO 1</b><br>We are the champion<br>Renegade<br><b>NUMERO 2</b><br>Dance danc dance<br>Deeper than the night<br><b>NUMERO 3</b><br>Can't smile without you<br>Love you inside out<br><b>NUMERO 4</b><br>If I can't have you<br>in the navy<br><b>NUMERO 5</b><br>Dust in the wind<br>Love is the answer | Queen 1978<br>Styx 1979<br>Chic 1978<br>Olivia N John 1979<br>Barry Manilow 1978<br>See Gees 1979<br>Yvonne Elliman 1978<br>Village Peoples 1979<br>Kansas 1978<br>E.Dan et J.F. Coley 1979 | <b>NUMERO 6</b><br>Jack and Jill<br>Waterfall<br><b>NUMERO 7</b><br>Our love<br>Gone long gone<br><b>NUMERO 8</b><br>With a little luck<br>Such a woman<br><b>NUMERO 9</b><br>The closer I get to you<br>If you wanna dance<br><b>NUMERO 10</b><br>Count on me<br>Stumblin in | Radio 1978<br>Triumvirat 1979<br>Nathalie Cole 1978<br>Chicago 1979<br>Wings 1978<br>Tycoon 1979<br>Roberta Flack 1978<br>MA3 1979<br>Jefferson Starship 1978<br>S.Quatro et C. Norman 1979 |
|---|---|---|---|

### 1. Et les oiseaux chantaient PALMARES FRANCAIS

2. Belle
3. Je n'ai jamais pense
4. Petite Star
5. Tu dis n'importe quoi
6. Mlle Paradis
7. Si j'avais un amoureux
8. J'thais
9. Season
10. J'ai envie de m'amuser
11. Laisse moi partir
12. Jaloux de tout
13. Barbades girl
14. Vision de l'ouest
15. Je suis amoureuse de Travolta

Alain Morisod-Sweet People  
Martin Stevens  
Toulouse  
Sam Jam  
Thierry Geoffroy  
Clément Robitaille  
Anne Joyal  
Charlebois  
Crimaldi Zelter  
Nicole Lemire  
Nicole Martin  
Julien Clerc  
Boule Noire  
William McCauley  
Anita

### 1. Logical Song PALMARES ANGLAIS

2. Hot Stuff
3. We are family
4. Ring my bell
5. Reunited
6. Love you inside out
7. Just when I needed you must
8. Chucks in love
9. Bad Girls
10. She believes in me

Supertramp  
Donna Summer  
Sledge Sister  
Anita Ward  
Peaches & Herb  
Bee Gees  
Randy Vanwarmer  
Richie Lee Jones  
Blondie  
Kenny Rogers



Choisissez un «BLITZ» et complétez le coupon puis postez à CHLC-CFRP au 399, rue de Puyjalon, Hauterive.

Nom «BLITZ» est .....  
 Votre nom .....  
 Adresse ..... Téléphone .....

Si votre coupon est pigé et que vous ayez choisi le «BLITZ» chanceux, vous vous méritez une paire de jeans «LIBERTÉ» offerte par «Bo-Jeans»

5 BLITZ par jour avec Marjo Harvey de 18h00 à 20h00,  
 du lundi au vendredi à CHLC-CFRP-580 ou 620 À VOTRE CADRAN.

# LES "BONS JOURS"

# Woolco

## Des occasions pour lève-tôt



**Sandales d'exercice Scholl pour les pieds**

Faites de l'exercice tout en marchant! Pointures et modèles variés. Au choix, la paire:

**\$12.95**



**Variété de sacs Glad pour la congélation**

Vous obtenez 1 paquet de petits sacs, 2 paquets de sacs moyens et 1 paquet de grands sacs pour un seul bas prix. L'ens.:

**\$2.29**



**Détergent All en boîte de 3 litres**

Venez chez Woolco et faites-en provision! Chac.:

**\$2.49**



**Economisez \$4! Tricot sport pour hommes**

Acétate et polyester. Boutons devant, poignets à 1 bouton, manches longues. Imprimés bleus, bruns, verts, etc. P.M.G.T.G. Prix courant Woolco, chac.: \$16. Prix spécial Woolco, chac.:

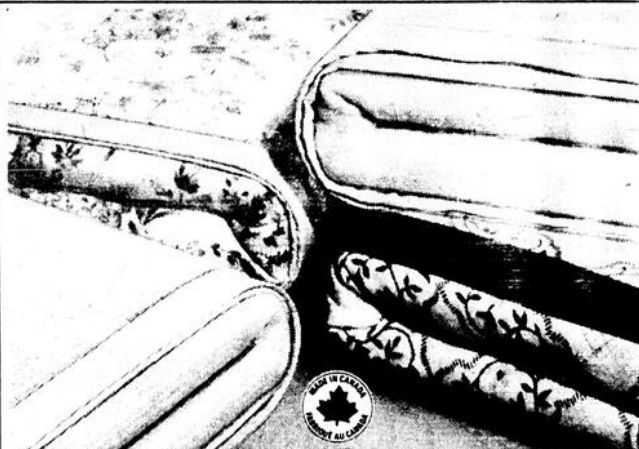
**\$12.**



**Rabais de 15%! Chaussures pour dames et adolescentes**

Empeigne toile de coton, doublure blanche en coton, courroie réglable. Semelle plastique. Pointures sans demies: 13 à 3 et 5 à 9. Prix courant Woolco, la paire: 5.96. Prix spécial Woolco, la paire:

**\$5.**



## 25% de rabais



**Rabais de 15%! Barboteuse ou tee-shirt pour enfants**

Barboteuse coton et polyester. Tee-shirt acrylique garni de coton. Bleu, bleu nuit ou rouge. 12, 18, 24 mois. Prix courant Woolco, chac. 5.93. Prix spécial Woolco, chac.:

AU CHOIX: **\$5.**



**Détecteur de fumée fonctionnant sur pile**

Pour plus de sécurité dans votre maison. Double chambre d'ionisation. Bouton de vérification et signal sonore. Pile comprise. Détecteur Sunbeam, chac.:

**\$17.77**



**Rabais de 23%! Robe d'hôtesse pour dames**

Acétate et polyester. Encolure loin du cou élastique, manches bouffantes. Volant 6 po. Imprimés en rouge, bleu, vert ou brun. P.M.G. Prix courant Woolco, chac. 7.87. Prix spécial Woolco, chac.:

**\$6.**



**Jean en denim de coton pour garçons et filles**

100% coton. Taille demi-boxeur, braguette, 5 poches, piqure ton or. Fait au Canada. Marine. 4, 6, 8x. Chac.:

**\$3.**

**Couverture Stylehouse, une exclusivité Woolco**

100% polyester, bordure 4 po en nylon. Teinte unie 72x84 po (180x210 cm). Pour lits jumeaux ou lits 2 places. Prix courant Woolco, chac.: 8.99. Prix spécial Woolco, chac.:

**\$6.47**

**Couverture isotherme**

66% acrylique Orlon et 40% nylon lavable. Bordure 4 po en nylon. Champagne, bleu, ton or. Pour lits jumeaux ou lits 2 places. Prix courant Woolco, chac. 9.99. Prix spécial Woolco, chac.:

**\$7.47**

**Couvertures à imprimé floral**

100% polyester, bordure 4 po en satin. Imprimé "Pageantry" (bleu ou ton or) ou "Lace Garden" (brun ou bleu). Pour lits jumeaux ou lits 2 places. Prix courant Woolco, chac.: 16.47. Prix spécial Woolco, chac.:

**\$12.35**

**Couverture "Reflection"**

90% acrylique et 10% nylon. Bordure 6 po en nylon. Lavable. Tons: champagne, bleu ou or. Pour lits jumeaux ou lits 2 places.

Prix courant Woolco, chac.: 17.97. Prix spécial Woolco, chac.:

**\$13.47**



**Economisez sur nécessaires pour travaux à l'aiguille**

Nécessaire pour tableau ovale 5x7 avec cadre facile à assembler ou nécessaire pour tableau rectangulaire 6x12 po sans cadre. Prix courant Woolco, l'ens.: 5.95 à 6.49. Prix spécial Woolco, l'ens.,

**\$3.69**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks

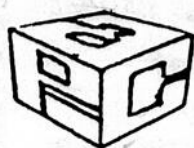
**Cette vente-réclame débute mercredi. Ne manquez pas notre cahier de 12 pages, le mardi 24 juillet.**



**CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN**

630 boul. Lafleche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



## chronique **INFORMAPIC:** pour les consommateurs

par: Denis Dupuis



Re: Revue Justice (Mai-Juin 1979)

### Le recours collectif

Le recours collectif est essentiellement une nouvelle procédure, une nouvelle manière de faire valoir ses droits.

Le 19 janvier 1979, le Québec s'est doté d'une nouvelle loi. Attendu, surtout depuis une dizaine d'années, par les consommateurs de biens et services, ce texte législatif apparaît maintenant comme étant le début d'un meilleur équilibre juridique tenant comme étant le début d'un meilleur équilibre juridique dans le cas d'éventuelles réclamations visant le monde de la consommation, du travail, de l'environnement, ou de tous les litiges mettant en cause un

ensemble de citoyens face à un organisme privé ou public.

Avant l'entrée en vigueur de la Loi sur le recours collectif, aucun citoyen ne pouvait poursuivre et plaider au nom d'un groupe de citoyens inconnus de lui-même. L'équilibre juridique était donc plutôt illusoire lorsqu'un individu ayant acheté un produit «citron» quelconque (ex: automobile, téléviseur, etc.) s'attaquait à une puissante compagnie assistée d'une «batterie» d'experts techniques et d'avocats.

Un citoyen peut, s'il a subi un préjudice quelconque, faire valoir ses droits avec l'aide nécessaire, au besoin, au nom de tous les citoyens qui auraient subies les mêmes dommages et ceux-ci pourront se prévaloir du jugement rendu dans cette

cause. Une des grandes innovations de la Loi sur le recours collectif est de permettre également à des associations et à des syndicats de prendre action quand un de leurs membres peut le faire, si l'intérêt à poursuivre de ce membre a un rapport avec les buts de l'association. Ainsi, des associations de consommateurs peuvent utiliser le recours collectif dans le domaine de la consommation: défauts de fabrication, rouille d'automobile, boîtes de céréales trop légères, etc. Les syndicats, une association de locataires, ou un groupement de citoyens, etc., peuvent faire de même.

Il ne fait pas de doute que le recours collectif donne à ces groupes un outil de taille pour protéger les travailleurs, les consommateurs, bref l'en-

semble des citoyens.

- 1- Une compagnie de transport vous a fait payer pour votre déménagement un prix plus élevé que celui permis par la régie des transports?
- 2- Le poids des boîtes de céréales n'est pas conforme au poids indiqué?
- 3- Votre automobile rouille de façon anormale?
- 4- Votre compagnie d'électricité exige de vous un dépôt qu'elle n'a pas le droit de demander?

- 5- Une compagnie vous fait signer un contrat de crédit non conforme à la loi?
  - 6- Vous voulez faire reconnaître vos droits en vertu d'un règlement municipal?
  - 7- Vous voulez faire cesser le bruit causé par une usine et qui dérange tout le quartier?
- Que faire?
- Dans chacun de ces cas, vous avez des droits à faire valoir. De plus, il est probable que plusieurs

personnes sont dans la même situation et disposent des mêmes droits et des mêmes recours que vous. Ce sont là des exemples où pourrait être utilisée la procédure du recours collectif. Le principe en est simple: un pour tous. Un citoyen— le représentant— poursuit au nom de tous ceux qui ont un droit de recours semblable, et ce, sans avoir à obtenir d'autorisation quelconque de leur part.

## Beaucoup de patience et de doigté



M. Carol Levasseur de Hauterive, artisan de modèles réduits, exposait la semaine dernière au Centre Régional Manicouagan, sa collection de voitures miniatures (autos, vans, tracteurs, etc.). M. Levasseur pratique son hobby depuis 10 ans et sa collection comprend plus de 110 modèles. Le temps consacré au montage, peinture, etc., est de plus de 3500 heures. M. Levasseur a le souci de la perfection et du détail. Tous ses modèles sont fonctionnels et mobiles.

### Québécois en bref

Avec l'entrée en vigueur de son horaire d'été, Québecair dessert les Iles de la Madeleine par Spt-Iles et Mont-Joli. On note aussi un vol quotidien direct, aller-retour, entre Québec et Gaspé.

Pour la saison de la

chasse, Québecair offrira un service spécial pour ceux qui se dirigeront vers Sept-Iles et Schefferville.

C'est à l'automne que Québecair va inaugurer sa nouvelle liaison entre Québec et l'Outaouais. Cette région est desservie

par l'aéroport de Gatineau.

En attendant la livraison de deux (2) Boeing 737 neufs à l'été 1980, Québecair mettra en service deux (2) avions du même type loués sur son réseau intérieur. Québecair a aussi des options sur deux (2) autres Boeing 737.

**La direction du Restaurant Le Nemrod est heureuse  
d'annoncer à la population la nomination de Mme  
Georgette Tremblay à titre de gérante générale**



**La direction et le personnel offrent  
leurs meilleurs vœux  
de succès à Mme Tremblay**



*(L'endroit pour bien manger et s'amuser entre amis(es))*

**815, rue Parfondéval Hauterive, 589-9227**

## Conseils aux camionneurs Economie d'essence

Les automobiles et les camions consomment environ le tiers du pétrole utilisé au Canada. La collaboration de l'industrie du camionnage est essentielle pour que le Canada puisse économiser ses réserves de pétrole et devenir plus autonome face aux importations de pétrole.

Le gouvernement fédéral, l'Association automobile canadienne et les associations provinciales sont d'accord avec ces conseils pratiques qui ont d'ailleurs été sérieusement mis à l'essai. Ils accroîtront vos propres économies d'essence tout en vous faisant participer à l'effort destiné à réduire la consommation globale d'essence sur les routes du pays d'environ 10% pour l'année à venir.

### Vitesse

Le respect des limites de vitesse revêt la plus haute importance. Si la vitesse moyenne du camion n'est pas réduite, il faut s'attendre à ce que les économies d'essence soient limitées, quelles que soient les autres précautions prises. L'accélération et le freinage soudains sont à éviter.

### Vitesse au ralenti

Les moteurs des camions et des autobus qui tournent au ralenti gaspillent beaucoup de carburant. Il ne faut pas d'énergie additionnelle pour redémarrer après chaque arrêt, surtout s'il

s'agit d'un arrêt de longue durée pour le chargement, le déchargement et les pauses-café.

### Pneus

Des pneus gonflés selon les spécifications du fabricant contribuent à réduire la consommation de carburant du véhicule. Les pneus radiaux sont recommandés pour les camions et peuvent, en comparaison avec les pneus ordinaires, réduire de 5 à 10% la consommation de carburant.

### Accessoires

Les carénages aérodynamiques sont utiles si le véhicule roule à une vitesse modérée et s'il est en bon état. Les plus populaires sont les déflecteurs d'air, les écrans séparateurs et les cônes aérodynamiques. Ils aident à réduire la consommation de carburant de 5 à 10% en diminuant la résistance de l'air.

### Vérification

Chaque camion devrait être soumis à des vérifications périodiques. Des véhicules bien entretenus permettent de réaliser d'importantes économies de carburant.

### Carburant

Les véhicules pour le transport urbain des marchandises réalisent d'excellentes économies de carburant grâce à l'emploi de moteurs diesels au lieu de moteurs classiques.

Spectacle  
extraordinaire  
au

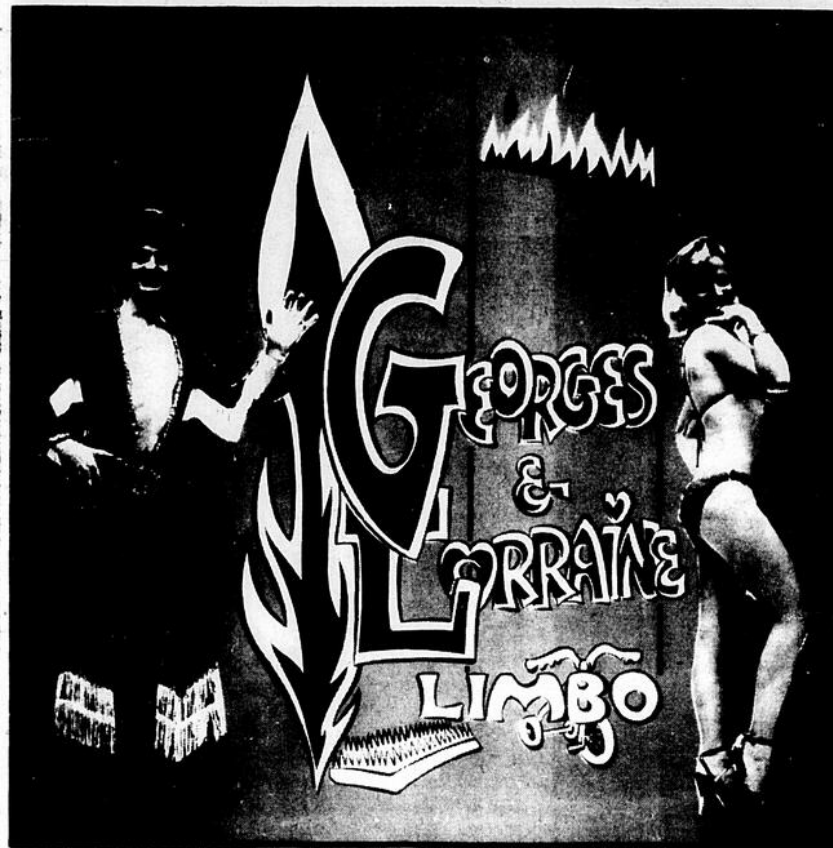
## BAR des Cèdres

de  
Chute-aux-Outardes

avec l'orchestre

**LES  
HORNETS**

du 19 juillet au 22 juillet  
inclusivement



**Musique avec DISCO  
tous les mercredis**

*Bienvenue  
à tous*

### Prendre note:

La direction du BAR DES CÈDRES s'excuse auprès de sa clientèle du spectacle de la semaine dernière.

**567-8913**

## Anciens résidents du Saguenay-Lac-St-Jean qui demeurez maintenant sur la Côte-Nord.

Vous pouvez maintenant lire chaque jour les nouvelles en provenance de votre ancien coin de pays et ce, la journée même de leurs parutions, dans le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean. Maintenant disponible chaque jour chez votre dépositaire habituel. Il y a aussi les nouvelles provinciales, nationales et mondiales, ainsi que les derniers faits concernant les sports.



26-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

## R.T. Mode

210, rue Vallilée Chute-aux-Outardes

567-8283

**Vêtements pour hommes et dames**

*vous invite à venir profiter  
des escomptes de*

**20%**

à

**50%**

sur toute  
la marchandise  
d'été en

**magasin seulement**



# Spéciaux VACANCES

Du 18 au 21 juillet  
inclusivement

Licencié,  
service de livraison  
à domicile



## Marché DUBÉ

Au Marché DUBÉ  
On achète toujours  
à bon marché

Rte 138 Châte-aux-Outardes 567-2828

## Steak minute



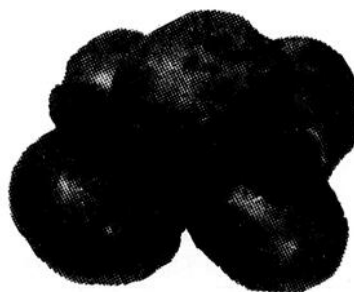
**\$2.49** lb.

**Pattes de porc .59¢ LB. Côtelettes de porc \$1.99 LB.**

**Fesses de porc \$1.19 LB. Saucisses de porc \$1.49 LB.**  
demie ou complète, fraîches

|  |        |
|--|--------|
| CHOUX, frais                                       | .15    |
| BANANES, "Dole"                                    | .39    |
| PRUNEAUX, 12 pour                                  | \$1.19 |
| CREME GLACEE, "Provigo" 2 litres                   | \$1.65 |
| OEUFS, gros 1 douz.                                | \$1.09 |
| MARGARINE, "Monarch" paquet de 2, 227 grammes.     | .89    |
| JUS, tomates 2 pour                                | .79    |
| SAUCE Hot-chicken "Cordon Bleu, 14 oz. 2 pour      | .69    |
| POULET, désossé "Fiesta" 7 oz.                     | .79    |
| CONFITURE, aux fraises et framboises               | \$1.19 |
| EAU DE JAVEL, "Mixo" 128 oz. "Carmellite"          | .89    |
| SAVON EN POUDRE, "Swift" format de 6 litres        | \$1.93 |
| SACS, poubelle "Glad" extérieurs, en paquet de 10. | \$1.39 |
| PAPIER essuie-tout "Royal", paquet de 2 rouleaux   | \$1.19 |

## Pommes de terre




10 lb.

**\$1.49**



# Carnet professionnel

## AGENT D'IMMEUBLES



**DENIS SAVARD**  
Agent licencié  
BUR.: 589-3757  
RES.: 589-7092

**IMMEUBLES HAMEL SAVARD**  
COURTIER


864, rue de Puyjalon, Edifice Lafliche, Hauterive

## ARPENTEURS

**ROGER BARON**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRE  
Roger Baron, B.S.C.A., A-G

**589-2329**

864, rue de Puyjalon, Hauterive Edifice Lafliche



**Rousseau, Babin & Associés**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

PIERRE ROUSSEAU, A. G.  
RAYNALD BABIN, A. G.

625, BOUL. LAFLÈCHE, HAUTERIVE 589-7511  
16, PLACE LASALLE, BAIE-COMEAU 296-6511

## ASSURANCES

COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES



**Remblay inc**  
Etude et administration professionnelle de porte-feuille d'assurance  
Depuis plus de 40 ans au service de la région

Baie-Comeau 67, Place Lasalle 296-3353  
Forestville, Route 138 Clermont Martel 587-4463



**589-5736-37**

**J. P. Leclerc Ltée**  
Courtiers d'Assurances Générales  
Etude de porte-feuille d'assurance et vente d'assurance.

HEURES DE BUREAU  
8h30 à 17h00  
Jeudi: 8h30 à 21h00  
Vendredi: 8h30 à 21h00

848, rue de Puyjalon, Hauterive



*Rioux & Rioux Ent.*  
Courtiers d'A. Ass.  
Vie - Feu - Vol - Auto - Responsabilité



**Romuald & Florence Rioux**  
Courtiers d'A. Ass.

541, rue Des Cèdres, Hauterive G5C 1S5  
589-2408, 589-2409

## AVOCATS

**Lavoie & Corriveau**  
AVOCATS

ANDRÉ LAVOIE, D.E.C., L.L.L.  
JEAN-MARC CORRIVEAU, D.E.C., L.L.B.

Bur.: 589-9958 790, Rue Bossé, suite 201  
Rés.: 589-5493 Hauterive, G5C 1L6

**Le Centre Communautaire Juridique**  
de la Côte-Nord

**PARENT-BOIVIN-DUFOUR**  
AVOCATS

Jacques Parent, B.A.L.L.L.  
Gaston Boivin, D.E.C.L.L.L.  
Jean-Claude Dufour, D.E.C.L.L.L.

16, Place Lasalle, Baie-Comeau 296-6793

**Rouleau, Carrier, Blouin Carrier & Dostie**  
AVOCATS

Conran Rouleau, C.R. 589-2439  
Armand Carrier, B.A.L.L.L. 296-5601  
Jean Blouin, C.E.C.L.L.L. 589-8690  
Omer Carrier, D.E.C.L.L.L. 296-2664  
Grégoire Dostie, D.E.C.L.L.L. 589-6946

67, PLACE LASALLE BAIE-COMEAU SUITE 101  
TÉL.: (418) 296-2251

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU NADEAU, DUFORT, GIROUX TREMBLAY & TSHAKALLIS**  
AVOCATS

PAUL SABOURIN, B.A.L.L.L. J.W. DUFORT, B.A.L.L.L.  
GASTON SAVARD, C.R. JEAN GIROUX, D.E.C.L.L.L.  
PAUL CORRIVEAU, B.A.L.L.L. COSTANT TSHAKALLIS, D.E.C.L.L.L.  
JEAN NADEAU, D.E.C.L.L.L. CLAUDE TREMBLAY, D.E.C.L.L.L.

231, boulevard Lasalle, Baie-Comeau 42, rue de la Fabrique, Québec  
Case postale: 515, G4Z 1J8 G2R 3V7  
Téléphone: 296-4921 Téléphone: 694-0774  
Télex: 811-8-223 Télex: 011-3323

**Voyageurs en forêt,  
ne prenez pas de chance  
avec le feu**

## CHIROPRACTIENS

**Clinique Chiropratique de Baie-Comeau**  
**BENOIST BOIVERT, D.C.**

Sur rendez-vous: 296-4630  
Si sans réponse: 589-4142

**GUY MARTEL, B.A.D.C.**  
Docteur en chiropratique  
Membre de l'Association Chiropratique Canadienne

194, boul. Pie X11, Hauterive Tél.: 589-5890

## COMPTABLES

**Bernatchez, Bernatchez & Ass. C.A.**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.S.C.A.  
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A.


864, rue De Puyjalon, Hauterive 589-5761

## DENTUROLOGISTE

**Claude Rochefort DD**  
DENTUROLOGISTE

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
**296-4275/296-4079**

330, boulevard Lasalle, Baie-Comeau



**André Massé, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

857, de Puyjalon, Hauterive G5C 1N3 589-7372



**André Element, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

16, Place Lasalle, suite 104 Baie Comeau, G4Z 1K3 296-4822

## ÉVALUATEURS

### Les Évaluations Immobilières Richard & Ass. Inc.

André Richard, E.A., A.A.C.I.  
Évaluateur agréé & conseiller en immeubles

Baie-Comeau  
Hauterive, Zenith 96880  
Tél.: 968-1740

87, rue Hogue  
Sept-Îles

### Vaillancourt, Samson, Genest & Associés Inc.

EVALUATION IMMOBILIERE

Municipale - Scolaire - Expropriation - Expertise

Sainte-Foy, 2095, boul. Charest Ouest (418) 683-2729  
La Malbaie, 120, Carré Saint-Louis (418) 665-6935

## INGÉNIEURS



### Municipal, Structure, Mécanique, Electricité

Jean-Claude Tremblay, ing.    Nguyen Viet Ngoc, ing.  
Jacques Deschênes, ing.    Alain Soucy, ing.  
Roland Vigneault, c.a.    Michel Jodoin, ing.  
Normand Brochu, ing.    Georges Tessier, ing.  
Laurent Blanchette, ing.    Pierre-Paul Dionne, ing.  
Sylvain Brisson, ing.

#### SIÈGE SOCIAL

229, Boul. Lasalle, Baie-Comeau  
G4Z 1S7  
(418) 296-6711  
Télex no.: 051-8-6489

#### BUREAUX AFFILIÉES

520, rue Otis, Sept-Îles  
G4R 1L5 (418) 296-1638  
180, rue du Portage des Mousses,  
Port-Cartier  
G5C 1E3 (418) 766-6606



Lalonde  
Girouard  
Letendre  
& Associés  
EXPERTS CONSEILS

MUNICIPAL  
STRUCTURE  
MÉCANIQUE  
ÉLECTRICITÉ  
INDUSTRIEL

1061, rue des Epilobes, Hauterive  
Roger Martineau, ing.  
Tél.: (418) 589-3801

## LABORATOIRE



Laboratoire B-Sol Réc  
Géotechnique - Géophysique - Géologie - Hydrogéologie  
Sondages - Forage au diamant - Forage de puits  
Expertises - Essais et contrôle sur les matériaux  
Sols - Agrégats - Béton de ciment - Béton bitumineux  
Métallisation - Produits Métalliques - Peinture

229, BOULEVARD LASALLE  
BAIE-COMEAU, P.Q.  
G4Z 1S7  
(418) 296-6788

180, PORTAGE DES MOUSSES  
PORT-CARTIER  
G5B 1E3  
(418) 766-6606

520, AVENUE OTIS  
SEPT-ÎLES, P.Q.  
G4R 1L5  
(418) 962-7096

## Un bateau pour toutes les occasions Pour les adeptes du ski nautique

Presque n'importe quel runabout et la plupart des yachts de croisière peuvent être classés parmi les bateaux convenant au ski. On peut encore ajouter à cette liste: bateaux pontés, bateaux de

plaisance, bateaux de pêche et à peu près toute autre embarcation capable d'enlever un skieur sur l'eau. Mais il y a ski et ski et si vous voulez profiter pleinement de ce sport, il vous faut un genre de force motrice et de performance que beaucoup de bateaux sont incapables de vous procurer.

Les meilleurs bateaux pour le ski sont généralement équipés de semi-hors-bord, choisis en raison du sillage plus égal qu'ils produisent, ce que vous apprécierez surtout si vous tentez d'effectuer des prouesses de championnat, des sauts et des courses de slalom. Ces bateaux développent aussi une puissance plus sûre pour remorquer plusieurs skieurs et pour maintenir une vitesse constante en charge.

Le choix des hélices est fréquemment critique. On peut transformer un runabout ordinaire en un bateau satisfaisant pour le ski, simplement en augmentant la puissance du propulseur et en utilisant une hélice d'un pas inférieur. Cependant, il faut y aller avec précaution pour éviter que le moteur ne s'embarque et soit avarié.

L'intérieur des bateaux de ski est plus dégagé, plus ouvert, avec la place pour installer un porte-skis, un siège pivotant pour l'observateur et amplement d'espace pour enrrouler les câbles de remorquage.

Les instruments indispensables à un bateau de ski sont: le tachymètre et l'indicateur de vitesse; ajoutez ensuite une jauge d'essence et un rétroviseur. Un autre extra important: une échelle d'embarquement intégrée et si possible une plateforme arrière pour la

plongée. Le dessin de la coque est un point très important pour les skieurs chevronnés. Toutefois, les opinions varient à ce sujet, autant que les coques. Les qualités principales devraient être: accélération sans lever du nez et sans perdre de puissance, équilibre de marche parfait, sillage uniforme, pas de cavitation ni de dérapage dans les virages. Est-ce trop demander? Pas du tout! Il existe une foule de bonnes embarcations semi-hors-bord offertes par les marchands d'équipement nautique canadiens, et qui conviennent à tous les goûts.

Remarquez que tous les skieurs n'exigent pas le genre d'équipement que nécessite le ski de compétition. Dans la plupart des cas, le runabout familial peut facilement se transformer en bateau approprié.

Pour de plus amples renseignements sur l'équipement de ski recommandé, les endroits sérieux d'entraînement et le calendrier des concours de ski nautique au Canada en 1979, vous n'avez qu'à écrire à Clint Ward, président de l'Ontario Water Ski Association, 559, Jarvis Street, Toronto M4Y 2J1. Quoique très occupé à préparer les Championnats mondiaux de ski nautique qui auront lieu en septembre prochain à Toronto, il trouvera sûrement le temps de vous répondre.

Soit dit en passant, si vous êtes un fervent de ski nautique, pourquoi ne pas vous inscrire à l'OWSA? C'est une façon bien agréable de rencontrer d'autres personnes qui, de plus, sont toutes des passionnées de ce sport.

## OPTOMÉTRISTES



EXAMEN DE LA VUE  
LENTILLES DE CONTACT  
REEDUCATION VISUELLE

Clinique d'Optométrie

MARC H. CHOUINARD, O.D.  
PIERRE LARUE, O.D.  
Docteurs en Optométrie

Edifice Bossé  
768, rue Bossé, Hauterive

TEL.: 589-2050

Bur: 296-3989  
Rés: 589-8806

SUR RENDEZ-VOUS  
Bur: 296-2636

CLINIQUE OPTOMETRIQUE DE BAIE-COMEAU

Sabin Buote, O.D.

OPTOMÉTRISTE

63 Place LaSalle (Suite 102)

LENTILLES CORNEENNES

EXAMEN DE LA VUE

## PHARMACIEN

916, rue de Puyjalon,  
Hauterive



J.L. Kemp, PHARMACIEN

OUVERT

Lundi à samedi: 9h00 à 21h30  
Dimanche: 10h00 à 20h30

## VÉTÉRINAIRE

### Clinique vétérinaire de Hauterive

DR YVES DUBORD

589-7737

990, RUE POULIOT, HAUTERIVE

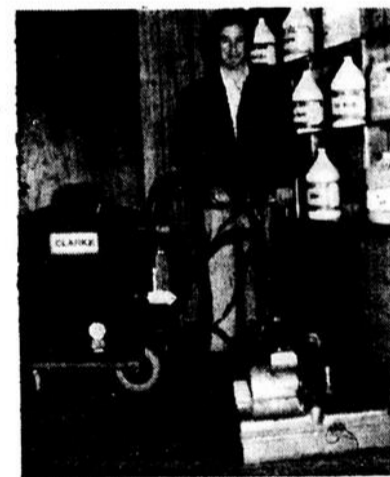
### Clinique vétérinaire Manicouagan

DR YVAN DUMAIS M.V.

296-3880

183, BOUL. LASALLE

BAIE-COMEAU



## Conciergerie Vapro Inc.

SPECIALITE  
Nettoyage de tapis  
résidentiel et commercial

625, boul. Laflèche,  
Hauterive 589-8860

# Les deux côtés du Festival de



Les gagnants de la finale «A»: les Petits Pains de la Boulangerie Morin de Chicoutimi. Michel Lebrasseur reçoit le trophée et la bourse de \$600.00 de Jules Guy, représentant Molson pour la région.



Les finalistes «B»: les Bradors de Baie-Comeau. Marcel Robinson recevant des mains de Jules Guy une bourse de \$300.00.



Gaston Deroches, représentant des Eponges de la Brasserie Joliet, reçoit une bourse de \$100.00 pour la semi-finale classe «A».



Les Kawas de Auto Sport Germain. Le représentant Alain Lafontaine a reçu une bourse de \$100.00 pour la semi-finale classe «A».



«Peannut» Buissonnette, représentant des Extras Royal Pizza, a reçu une bourse de \$200.00 pour avoir gagné la classe «B».



Finalistes «B», les Texans du Pétrole Paré. Le représentant de la Brasserie Molson remet une bourse de \$100.00.



Semi-finalistes «B», les Pirates du Vert Feuillage reçoivent une bourse de \$50.00.



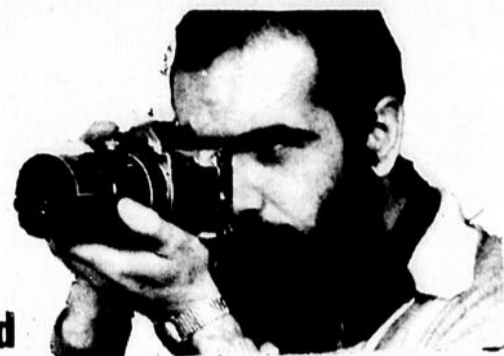
Michel Lebrasseur reçoit un trophée souvenir du représentant Molson. Jules Guy, pour le premier circuit qui a été fait depuis les débuts du Festival de la Cannelle, est également le joueur le plus utile de ce tournoi.



La foule a assisté à de très bonnes parties.

# la Cannette

Par: Luc Michaud



Gilles Prévereault semble très fier d'avoir remporté son pari entre les Petits Pains de Chicoutimi et les Bradors de Baie-Comeau.



Trois joueurs des Pirates du Vert Feuillage se sont permis un peu de fantaisie durant le festival.



Une façon comme une autre de placer son drapeau, n'est-ce pas?



Comme à chaque année, le rond dans lequel ils jettent leurs cannes de bière vides, a été vite rempli.



Un spectateur avec a vu la balle de très près lorsqu'elle l'a atteint en plein front.





# IMMEUBLES HAMEL SAVARD inc.

COURTIER. CONSTRUCTEUR INSCRIT

864, rue de Puyalon Hauterive

# BUR: 589-3757

SERVICES OFFERTS:

- VENTE — ACHAT — LOCATION — ECHANGE
- PRET HYPOTHECAIRE
- ADMINISTRATION — EVALUATION

## POUR VOUS SERVIR

1042, RUE DE PUYALON, HAUTERIVE  
Très belle propriété avec deux logements de 3 1/2 pces meublés. Sous-sol aménagé avec bar et foyer très grandes pièces Centre Ville.

**"FAITES UNE OFFRE"**

610, RUE BENOIT, HAUTERIVE  
Bungalow 28x40. Tout en briques. Logement au sous-sol avec partie semi-indépendante.

Nouvelle Inscription

96 HENRI, HAUTERIVE  
Tr. belle propriété, comprend 4 ch. à coucher, foyer au sous-sol. Salle de séjour et aussi salle de jeux.

739, RUE DE LA FALAISE, HAUT.  
Maison comprenant 2 logements de 8 ch. à coucher chacun. Situé près de l'hôpital et des écoles. Négociable à un très bon prix.

**HAMEL SAVARD**  
Courtier  
Rés.: 589-8380

499, RUE MARGUERITE, HAUT  
Situé près du centre ville, des écoles et de l'hôpital. Maison avec bureau au sous-sol.

164, RUE LAVAL, BAIE-COMEAU  
Jumelé de 21x24 avec sous-sol aménagé. Prix demandé raisonnable pour vente rapide.

2616, BOUL. LAFLECHE, HAUT  
Magnifique bungalow avec garage. Logement de 2 ch. à coucher au sous-sol. Vaste terrain. Vente pour cause de transfert.

1556, RUE DUCLOS, HAUTERIVE  
Cottage de 1 1/2 étage, construction 1979. Grandeur 26x30. Comprend 3 chambres à coucher. Vivoir avec foyer, finition extérieure en briques.

**"FAITES UNE OFFRE"**

753, RUE GRANIER, POINTE-LEBEL  
Bungalow, grandeur 24 X 42 avec chauffage électrique. Terrain de 90 X 100. Logement de 4 1/2 pièces au sous-sol qui rapporte \$200.00 par mois. Excellente opportunité.

**ANDRE FOURNIER**  
Directeur général  
Rés.: 589-2757

516, P. DE LA XII, HAUTERIVE  
Très belle propriété de prestige, bien située près de l'hôpital avec vue panoramique sur l'estuaire Manicouagan et le fleuve.

20, RUE BELLEVUE, BAIE-COMEAU  
Split level, construction 1976 avec chauffage électrique. Situé dans un secteur de la ville très recherché. Vente pour cause de transfert.

2495 BOUL. LAFLECHE, HAUT.  
Vaste bungalow 26x38, avec agrandissement de 12x26 pour bureau. Terrain zonné commercial. Prix demandé plus que raisonnable.

1645, BOUL. MANICOUAGAN, HAUTERIVE  
Bungalow style Québécois avec cuisine en retrait. Plancher en chêne. Porte patio. Vue panoramique. Vente pour cause de transfert.

**MONIQUE FORTIN**  
Représentant immobilier  
Rés.: 589-8510

**"FAITES UNE OFFRE"**

558, RUE BENOIT, HAUTERIVE  
Magnifique bungalow au centre ville. Secteur très résidentiel et recherché. Propriété avec un logement de 3 1/2 pces meublés. Vente pour cause de transfert.

1009, RUE DELANOË, HAUTERIVE  
Maison construction 1977, avec 2 logements meublés dans le demi sous-sol, rapportant \$455.00 par mois. Le rez-de-chaussée comprend un 5 1/2 pièces avec tapis mur à mur.

1791, RUE PINEAU, HAUTERIVE  
Bungalow avec abri d'auto et allée en béton. Peinturé à neuf. Terrain gazonné et clôturé. Hypothèque à 6%.

39 PARENT, BAIE COMEAU  
Bungalow 26x40 avec chauffage électrique, hypothèque à 10%. Construction Domicilex

**DENIS SAVARD**  
Représentant immobilier  
Rés.: 589-7092

1559, R. DES PINS, HAUTERIVE  
Très beau bungalow jumelé. Construction 1978. 3 ch. à coucher. Sous sol vaste. Situé près du Centre Régional Manicouagan.

25, RUE LOW, BAIE COMEAU  
Joli bungalow comprend 3 ch. à coucher au rez-de-chaussée. Au sous-sol 1 logement de 5 1/2 pces, loué à \$200.00 par mois.

Nouvelle Inscription

28, RUE VAUDREUIL, BAIE COMEAU  
Très belle propriété avec piscine extérieure, profondeur 10' pieds. Modèle split level avec foyer bar porte patio à très bon prix. Comprend 5 ch. à coucher.

1980, RUE LAVERENDRY, HAUT  
Maison à revenus. Deux logements meublés au sous-sol avec laveuse et sècheuse payante. Très propre, très bonne opportunité.

**"NOUVEAU PRIX"**

661, RUE CHIASSON, HAUT  
Joli bungalow, bien fini avec bar et foyer. Remise de 12x16, magnifique terrain paysagé avec clôture et nombreux arbres.

**DONALD FORTIN**  
Représentant immobilier  
Rés.: 296-6805

**"PRIX SPECIAL"**

1820, BOUL. MANICOUAGAN, HAUTERIVE  
Joli bungalow de construction récente, chauffage électrique. Sous-sol entièrement fini avec bar et foyer.

2495 NAPOLEON, HAUT.  
Magnifique bungalow avec 1 650 p.c., de terrain, foyer au salon. Sous-sol aménagé.

1964, BOUL. MANICOUAGAN, HAUTERIVE  
Joli bungalow, comprenant 4 ch. à coucher avec foyer et salle de séjour au sous-sol. Terrain paysagé avec patio. Vue panoramique.

Nouvelle Inscription

749, RUE HENRI, HAUTERIVE  
Bungalow en pierres et briques 28x40. Comprend 4 ch. à coucher. Peinture à neuf. Cause de vente, transfert.

**Pierre-André Godin**  
Évaluateur agréé  
Tel.: 589-3757

22, RUE PLESSIS, BAIE-COMEAU  
Maison commerciale, chambre et piscine. Situé non loin de la polyvalente de Baie Comeau. Excellent rendement.

1463, RUE MOYAC, HAUTERIVE  
Split Level (construction 1978) avec 3 ch. à coucher. Chauffage électrique.

630, RUE BRAUD, HAUTERIVE  
Joli bungalow de briques. Situé dans un secteur très tranquille. Vaste terrain paysagé avec sous bois. Système d'eau de source

16, RUE COUTURE, BAIE-COMEAU  
Bungalow 44x26 avec un logement de 4 1/2 pièces, au sous-sol. Très bonne opportunité.

210 GAGNON, C.A. OUT.  
Cottage comprenant 2 logements de 5 1/2 pces chacun. Peut-être occupé immédiatement. Possibilité de vous louer d'un prix économique.

30, R. DE PARENT, BAIE-COMEAU  
Construction neuve 1979. Porte patio. Situé près des Galeries Baie-Comeau

1882, RUE BROCHARD, HAUTERIVE  
Vendue entièrement meublée. Comprend 4 ch. à coucher en tout. Située dans un secteur très résidentiel.

2255, RANG 2, BAGUENEAU  
Cottage de 1 1/2 étage. Style canadien. Construction 1978. Comprend 3 ch. à coucher, dont 2 au premier étage.

892, RUE DE PUYALON, HAUT  
Maison de 1 1/2 étage comprend 3 chambres à coucher et un logement de 3 pièces meublés au sous-sol avec sortie indépendante. Site commercial sur Eplobes et De Puyalon.

25, RUE NAPOLEON, HAUT.  
Bungalow en briques et clappboard, avec chauffage électrique. Construction 1974. Allée en asphalte, abri d'auto. Clôture, gazon, arbre, haie.



# IMMEUBLES HAMEL SAVARD inc.

COURTIER CONSTRUCTEUR INSCRIT

864, rue de Puyjalon Hauterive

UNE EQUIPE COMPETENTE,  
DES GARS DE CHEZ-NOUS,  
PLUS DE 10 ANS D'EXPERIENCE  
UN SERVICE PROFESSIONNEL PAR DES  
CONNAISSEURS DU MARCHE IMMOBILIER

**VENDU**  
1187, HAUTERIVE DESROCHERS.  
Bungalow de briques et pierres, grandeur 28x44 avec chauffage électrique. Très belle propriété avec piscine et beaucoup d'extras. Entrée asphaltée et garage de 12x28.

2205, BOUL. LAFLECHE, HAUT.  
Bloc appartement avec 4 logements. Très bien situé. Vente, cause de transfert.

1430-1434 RUE NOUVEL, HAUTERIVE  
Bungalow jumelé, construction neuve. Grandeur 24.5 x 42. 3 chambres à coucher. Situé dans un nouveau développement de la ville, près du Centre Régional Manicouagan.

2746-48, RUE NAPOLEON, HAUT.  
Maison duplex comprenant 1 logement de 4 1/2 pces au rez-de-chaussée et 1 logement de 5 1/2 pces au premier étage. Idéal pour quelqu'un qui veut se loger économiquement.

**OFFRE D'ACHAT**  
1127, RUE... HAUTERIVE  
Maison... En briques et clapet... comprend 3 ch. à coucher, salle cuisine, salle de séjour au sous-sol. Possibilité d'être propriétaire à \$250.00 par mois. Comptant requis environ \$1 300.00

1446-1450-1462-1466, RUE NOUVEL.  
Maison-jumelée près du centre régional M HAUTERIVE chauffage électrique, construction neuve. Tapis mur à mur.

**"PRIX SPECIAL"**  
146-A, RUE MOREL, HAUTERIVE  
Maison mobile avec 2 annexes de 8x10. 3 ch. à coucher. Vendue entièrement meublée. Chauffage électrique.

**Nouvelle Inscription**  
49, RUE CREMAZIE, B. COMEAU  
Maison mobile 1976. Grandeur 14x64. Chauffage électrique. Remise 7x8. Comprend 3 ch. à coucher. Vendue non meublée.

1039, RUE COMTOIS, HAUTERIVE  
Edifice à revenus comprenant 6 logements de 3 1/2 pièces meublées. Laveuse et sècheuses. Située centre ville.

929, RUE DE BRETAGNE, HAUT.  
Bloc appartement de 6 logement de 4 1/2 pces, semi meublé. Très bonne rentabilité. Se loue très facilement. Site très demandé.

496-508-520-536, RUE BOSSE, HAUTERIVE  
Edifice à revenus de 6 logements chacun. Très bien situé près du Centre Ville. Finition extérieure en briques et pierres. Facilité de location due au site. Très bonne rentabilité.

112A, RUE LAIZE OUEST, HAUT.  
Maison mobile 66, très propre, chauffage électrique. Grandeur 20x50. Vendue entièrement meublée. Renové à neuf.

48, PARC MURRAY, POINTE-LEBEL  
Maison mobile de marque "Champion" grandeur 12x60, chauffage électrique. Annexe dans laquelle on pourrait aménager une chambre. Très grandes pièces, porte patio.

149, RUE MOREL, HAUTERIVE  
Maison mobile 3 ch. à coucher avec un revenu de \$135.00 par mois pour un petit logement meublé. Excellente opportunité.

100, 3ième RUE, PARC LANGLOIS, POINTE-LEBEL  
Maison mobile 12 X 47 avec annexe de 6 X 11. Garage 12 X 21.

43, PARC PARENT, HAUTERIVE  
Maison mobile très propre. Année 74, grandeur 14x63. Comprend 3 ch. à coucher. Chauffage électrique. Vendue non meublée. Très bon prix. Très bonne possibilité de financement.

**Nouvelle Inscription**  
112A, RUE LAIZE OUEST, HAUT.  
Maison mobile 66, très propre, chauffage électrique. Grandeur 20x50. Vendue entièrement meublée. Renové à neuf.

**NOUVELLE INSCRIPTION**  
CHALET AU BUISSONS  
Construction 1973 avec 13,816 pc de terrain. Electricité et eau courante. Habitable à l'année. Très propre.

169 BÉLAIR, HAUT.  
Maison mobile 14x70 avec chauffage électrique. Comprend 3 ch. à coucher, tapis mur à mur. Remise. Vendue entièrement meublée. Prix très raisonnable.

87, 3E RUE PARC LANGLOIS POINTE-LEBEL  
Maison mobile à louer sur option d'achat. Grandeur 12x56 avec annexe de 12x38. Comprend un logement de 2 1/2 pces. (annexe) Vendue meublée

CHALET A MISTASSINI  
Magnifique chalet, habitable à l'année. Finition extérieure en pierre naturelle. Sous-sol complet avec plancher en ciment. Puit artésien et fausse sceptique. Prix négociable.

1299, RUE GRANIER, P.LEBEL  
Chalet fini en bois rond. Construit en 1973, chauffage électrique. Vendu meublé. Plus de 30000 p.c. de terrain.

1203, RUE... NIER, PTE-LEBEL  
Chalet style suisse, grandeur 24x24. Terrain sous bail avec le Ministère des Terres et Forêts.

**VENDU**  
1203, RUE... NIER, PTE-LEBEL  
Chalet style suisse, grandeur 24x24. Terrain sous bail avec le Ministère des Terres et Forêts.

PLACE ANTICOSTI, HAUTERIVE  
Bloc appartement de 24 logements dont 8 de 5 1/2 pces, 10 de 4 1/2 pces et 6 logements de 3 1/2 pces.

**OFFRE D'ACHAT**  
Situé sur coin Bretagne et B... Hauterive, près du centre ville.

**TERRAIN A POINTE-LEBEL:**  
Grandeur du terrain 6,223 p.c.

**TERRAIN RESIDENTIEL**  
Terrains (4) résidentiels situés à Mistassini.  
Prix de vente total \$10,000.00

**TERRAIN HAUTERIVE**  
Terrain commercial situé sur la rue Bossé (coin Bossé, Comtois) Grandeur du terrain, 12,000 pieds carrés. Prix raisonnable.

**COMMERCIAL OFFRE D'ACHAT**  
Atelier de... avec tout l'équipement ainsi que le bâtiment. Centre Industriel à Hauterive

**OFFRE D'ACHAT**  
CENTRE D'ACHAT... HAUTERIVE  
Comprend pour alignement d'achat et camion, vendu avec son équipement. Prix demandé, très raisonnable.

**GARAGE**  
Situé sur Bossé, à Hauterive.

**TERRAIN DE CAMPING VENDU**  
Bien situé dans la région, avec une très bonne rentabilité.

Faites une offre "PRIX SPECIAL"  
**TERRAINS**  
Terrains résidentiels, situés sur le boul. Hélène avec service.

**TERRAIN**  
Grand terrain situé à Pointe aux Outardes. Résidentiel pour bungalow ou maison mobile.

**Bâtiment Commercial Industriel,**  
situé à Port-Cartier

**LOCAL A LOUER:**  
Pour bureau situé sur la rue Puyjalon à Hauterive.

**MINI PUTT**  
Comprenant l'équipement et accessoires de mini putt, ainsi qu'une cantine. Situé à Hauterive. Prix très raisonnable.

**TERRAINS**  
Pour un futur développement résidentiel, environ 500 terrains. Adjacent à la zone urbanisée de Hauterive. Idéal pour les contracteurs ou promoteurs.

**Terrain avec entrepôt**  
Terrain commercial situé près des Centre d'Achats à Hauterive.

**COMMERCE**  
Très bon commerce spécialisé dans la chaussure, situé dans la région.

**COMMERCE AVEC FRANCHISE:**  
Situé dans le Centre Régional Manicouagan. Marchandise sèche. Pour plus d'informations s'adresser à notre bureau.

**COMMERCE**  
Salle à manger avec salon bar Commerce très intéressant et très bien situé à Bala-Comeau

**COMMERCE**  
Boucherie, épicerie licenciée. Situé dans la région.

**RESTAURANT PIZZA**  
Commerce avec salle à manger licenciée avec très bon revenu, clientèle établie. Cause de départ.

**COMMERCE DE COIFFURE:**  
Situé dans la région avec clientèle établie.

17 juillet 1979 - I.F. PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

# BOUTIQUE Vagabond

589-6330



## UN BOND VERS LA MODE ET L'ÉCONOMIE

### SPÉCIAUX

Lot de jeans de couleur à **14.99** et **19.99**

Vestons de cuir pour hommes et dames à **99.99**

Vestons pour dames à **29.99**

Chandails sport pour hommes et dames à **9.99, 12.99 et 14.99**



#### VOICI LA LISTE DES GAGNANTS DU CONCOURS:

### "On s'habille gratuitement chez Vagabond"

Robert Huot  
Jocelyne Vaillancourt  
Martin Leblanc  
Chantal Lavoie  
Réjean Lepage  
Céline Gagné  
Roland Fortin  
Ghislain St-Onge  
Francine Bélanger  
Mme André Breton  
Micheline Bouillon  
Bibiane Lebrun  
Lyne Girard  
Bernard Jean (Imelda)  
Jacynthe Gauthier  
Marc Dion  
Francine Ratté  
Marie-Line Boudreau  
Claude Collin  
Gaby Labbé  
Michel Plourde  
Jean Pierre Larouche  
Gaétane Gagné

Solange Massé  
Christiane Breton  
Guylaine Ringuette  
Ginette Larsen  
Johanne Levesque  
Marie St-Laurent  
Julie Bélanger  
Linda Beaulieu  
Brigitte Dionne  
Serge Marceau  
Brigitte Pouliot  
Johanne Ross  
Eric Clavette  
James Rondeau  
Michelle Morissette  
Constance Bonneau  
Sylvie Doucet  
Mme Denise Bérubé  
Sonia Bérubé  
Carmen Beaulieu  
Brigitte Bélanger  
Guylaine Pelletier  
Annie Jean

Lison Dugas  
Lynda Boudreau  
Joannine Belzile  
Brigitte Desbiens  
Nicole Fournier  
Julien Dubé  
Sylvie Michaud  
Sylvie Michaud  
Eric Tremblay  
Yvon Michaud  
Mme Valencia Levesque  
Mlle Diane Bélanger  
Solange Morin  
Mme Carmen Lepage  
Gérald Lepage  
Daniel Ross  
Rosanne Lepage  
Nicole Brisson  
Denis Gasse  
Andrée D'Amours  
Diane Pigeon  
Ginette Roy  
Denise Bélanger

Monique de Houillier  
Hélène Lizotte  
Réjean St-Louis  
Lucie Beauchamps  
Marie-Claude Joubert  
Jocelyne Côté  
Réjean Ouellet  
Jean-Marie Lepage  
Johanne Gélinas  
Fabienne Bujold  
Agathe Tremblay  
Hermand Hudon  
Mme Monique Ross  
Michel Roy  
Denise Bélanger  
Mme Lise Côté  
Claudette Gagnon  
Francine Dionne  
Martine St-Pierre  
Marie Gauthier  
Manon Fournier  
Bruno Durette

Irène Rochefort  
Robin Beaulieu  
Mme Juliette Rossignol  
Mme Lauréal Gagné  
Roseline Dufour  
Raymonde Thériault  
Mme Monique Chassé  
Lucie Babin  
Nathalie Michaud  
Pierrette Vaillancourt  
Nelson Berthelot  
Chantal Gagnon  
Gilles Legendre  
Chantal gagnon  
Julie Durette  
Louis Leclerc  
Brigitte Boucher  
Véronique Beaudoin  
Rachel Dubé  
Claudine Bélanger  
Yves Lebel  
René Roy

Toutes ces personnes se sont vues remettre le montant global de leur facture durant le période du concours.

Félicitations à tous les gagnants

VENTE Vagabond

## A Baie-Comeau

# Les Jeux du Québec sont dans le feu de l'action

Par Paul Fortier

Les finales régionales des Jeux d'été du Québec sont en branle depuis la fin de semaine sur la Côte-Nord et se poursuivront jusqu'à dimanche.

Samedi et dimanche derniers, les finales de plongeon et de soccer se sont tenues à Sept-Iles mais pendant toute la semaine, le reste des compétitions se déroulera à Baie-Comeau. C'est la première fois sur la Côte-Nord que l'on regroupe les finales régionales.

### Il reste 15 disciplines

À Baie-Comeau, les finales régionales se sont amorcées hier par la traditionnelle cérémonie d'ouverture. C'est aujourd'hui toutefois que les compétitions ont débuté par l'athlétisme, le tennis, le tir à l'arc, le tir sportif et la voile.

### Athlétisme

Avec le climat que connaît la Côte-Nord, il ne faudra pas s'attendre à de miracle en athlétisme. L'athlétisme est à la baisse sur la Côte-Nord. L'an dernier on avait enregistré la plus faible participation en huit ans. Les compétitions se déroulent aujourd'hui à la piste et pelouse de la polyvalente des Baies.

### Tir à l'arc

Le tir à l'arc compte une poignée d'adeptes sur la Côte-Nord. Les meilleurs résultats devraient provenir de Shefferville, la mecque de cette discipline dans la région.

### Tir sportif

Tout comme le tir à l'arc, le tir sportif accueille toujours une participation moyenne. Après une absence l'an dernier, le tir à la carabine revient au programme des Jeux.

### Voile

La voile est au programme des Jeux depuis 1975. L'an dernier, onze participants s'étaient inscrits dans cette discipline. Mardi, la délégation de Baie-Comeau battra tout le monde mais l'histoire ne sera

probablement pas la même à Saint-Georges de Beauce.

### Tennis

Les compétitions de tennis se déroulent aujourd'hui (mardi) et demain (mercredi). Depuis trois ans, la participation diminue sans cesse dans ce sport. Par contre, c'est l'une des disciplines les mieux équilibrées. Si l'on se fie aux résultats de l'an dernier, Baie-Comeau, Sept-Iles, Forestville et Hauterive seront toutes dans la lutte. Mercredi, le tennis sera la seule discipline au programme des Jeux.

### Canot-Kayak

Comme à la voile, Baie-Comeau est seule en canot-kayak. À moins que Hauterive ne délègue des concurrents. Cette discipline semble prendre de l'ampleur chez nous. C'est ce que l'on verra jeudi.

### Golf

Les champions golfeurs ne pullulent pas sur la Côte-Nord mais, bon an mal an, on retrouve toujours une trentaine de compétiteurs inscrits aux Jeux du Québec. Jeudi, les golfeurs de Sept-Iles, Baie-Comeau, Hauterive et Tadoussac devraient se livrer une lutte intéressante.

### Water-polo

Après quatre années d'absence, le water-polo refait surface. Il ne faudra pas s'attendre à des miracles ni au niveau régional, ni au niveau provincial. Le water-polo sera à l'affiche jeudi, à la piscine de la polyvalente des Baies.

### Baseball

Sept disciplines clôturent les Jeux en fin de semaine. Au baseball, Sept-Iles semble avoir une longueur d'avance cette année, mais Baie-Comeau et Hauterive peuvent leur faire du mal. Cette discipline attirera l'un des plus forts taux de participation.

### Crosse

Baie-Comeau n'a pas à s'inquiéter, une de ses équipes représentera

encore la Côte-Nord aux finales provinciales de crosse. Samedi et dimanche, les équipes de crosse batailleront dans toutes les catégories. Seuls les pee-wee iront au provincial.

### Cyclisme

La Côte-Nord compte de bons cyclistes à Baie-Comeau, Hauterive et Sept-Iles. Ce petit groupe de pédailleurs roulera samedi et dimanche.

### Natation

La Côte-Nord est une des bonnes régions de natation au Québec. Pour cette raison, il sera intéressant de surveiller les performances en fin de semaine de la Polyvalente des Baies. La participation sera forte.

### Ski nautique

Le sport nautique est l'affaire de Baie-Comeau. Les skieurs de l'endroit devraient tout balayer chez eux.

### Pétanque

La pétanque attirera toujours une centaine de joueurs aux finales régionales. L'an dernier, on avait arraché une médaille d'argent aux finales provinciales. Dimanche, on pourra surveiller le tout au boulodrome de Baie-Comeau.

### Tir à la volée

Seulement neuf tireurs avaient participé à cette compétition l'an dernier. On ne dépassera pas beaucoup ce nombre cette année, à moins que les tireurs de l'extérieur de BCH décident de tenter leur chance.

## Plein-Jour la meilleure information sportive

## Club Caribou

# Gaston Bérubé boxeur de l'année pour une deuxième fois de suite

Par Paul Fortier

Gaston Bérubé et Mario Ouellet ont été choisis «boxeurs de l'année 1978-1979» au sein du club Caribou de Hauterive lors de la soirée «méritas» annuelle qui a eu lieu

Bouchard a gagné sa seule décision au cours de l'année et succède à Genest Lévesque (77-78) et Jean-Marc Truchon (76-77).

Dany Michaud a, pour sa part, été choisi le boxeur «le plus prometteur» du club. L'an dernier, Gaétan

à Bernard Tremblay.

Le club Caribou a également profité de la circonstance pour souligner le travail des entraîneurs Jean-Marc Truchon et Daniel Bélanger. On a également remis une plaque à Gérard Asselin.



Marcel Comeau remet à Gaston Bérubé le trophée emblématique du boxeur de l'année. Entre eux, le président André Joncas. (Photo Luc Michaud)

mardi, 10 juillet au bar le Vert Feuillage.

Le poids lourd Gaston Bérubé se mérite donc cet honneur pour une deuxième année consécutive. En 1978-1979, même si le colosse a subi les deux premiers revers de sa carrière, il s'est néanmoins mérité le championnat des Gants Dorés du Québec et le championnat canadien.

Mario Ouellet a déjà été décoré de cette façon quand en 1976-1977, il avait été nommé boxeur de l'année en compagnie de Marco Chouinard. Au cours de la dernière saison, le «jeune vétéran» s'est mérité le championnat des Gants Dorés du Québec de sa catégorie.

Au titre de «recrue de l'année», le club Caribou a choisi Donald Bouchard.

Gaudreault s'était mérité cet honneur tandis qu'en 1976-1977, le titre revenait

ancien président du club au cours des années 1975-76-77.



Mme Jean-Guy Lessard et Denis Craig entourent Mario Ouellet, l'autre boxeur de l'année. (Photo Luc Michaud)

(sous-sol du Plonnier de l'Hôtel Baie-Comeau)

## Rembourrage du Nord

48, Place Lasalle,  
Baie-Comeau

296-3435



Nous offrons un produit imperméabilisé pour ameublements de salon et tentes roulottes à prix modique

Une seule visite ou un seul appel et vous serez convaincu

Spécialisé en tous genres de recouvrement de meubles.

Pour garnir vos fenêtres, vente de draperies et plein-jour. Aussi, un spécialiste dans la vente de tapis, couvre-plancher, céramique et prélat.

SUR COMMANDE SEULEMENT

Ouvrage garanti exécuté par des experts

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi: 8h30 à 17h00  
Samedi: 9h00 à 15h00

Bertrand Boulianne, prop.

# Baseball mineur Sept-Iles gagne une bataille mais n'a pas gagné la guerre



Baie-Comeau et Hauterive voudront prendre leur revanche au championnat régional. (Photo archives)

Par Paul Fortier

Les équipes de baseball mineur de Sept-Iles sont passées comme une tornade sur les terrains de la rue Laval de Baie-Comeau et du Centre Henri Desjardins de Hauterive au milieu du mois.

Les formations mosquito, pee-wee, bantam et midget de la ville du fer ont remporté sept victoires et un match nul contre Baie-Comeau et Hauterive. «C'est compréhensible» a expliqué Denis Couliombe, instructeur du baseball mineur à Hauterive. «Sept-Iles a débuté son entraînement de l'élite depuis déjà un mois tandis qu'à Hauterive, l'élite est en branle depuis seulement une semaine».

Raymond Girard, régisseur des sports à Baie-Comeau abondait dans le même sens.

### Sept-Iles sans pitié

Hauterive a subi les plus durs coups du passage des joueurs septiliens. Les mosquitos ont goûté à une telle râlée que Denis Couliombe, nommé instructeur de l'année au Québec chez les pee-wee l'an dernier, a préféré taire le pointage.

Les pee-wee ont essuyé un revers de 7 à 1 pendant que les bantam s'inclinaient 10 à 5. Les midget se sont faits blanchir 15 à 0.

Baie-Comeau a beaucoup mieux résisté aux élans de Sept-Iles. Les mosquitos ont arraché un verdict nul de 7 à 7, em- pêchant Sept-Iles d'exercer

un balayage de nuit gains.

Les pee-wee ont perdu 9 à 6, les bantam 13 à 11 et les midget 12 à 4.

«Nous commençons seulement à travailler avec l'élite et je vous assure que nous serons prêts pour le championnat régional les 3, 4 et 5 août à Hauterive» a déclaré Denis Couliombe. On se rappelle que ses pee-wee avaient remporté une médaille d'argent au championnat provincial l'an dernier.

Raymond Girard pense la même chose. «Il est certain que nous partirons optimistes au début du championnat régional» a-t-il expliqué. Les équipes de Baie-Comeau se sont rendues à Sept-Iles en fin de semaine afin de participer à d'autres rencontres d'exhibition.

Nord en fin de semaine où il a effectué de la publicité auprès des ligues de cette région. Gilbert attend au moins 4 ou 5 équipes de là-bas.

Parmi les autres équipes qui devraient participer, on attend le R.F.L. de Forestville, champion de l'édition 1978, les Bradors de Baie-Comeau, finalistes du Festival de la Cannelle et la majorité des clubs de la Ligue des Francs Amis Molson. A cette liste, s'ajouteront, bien sûr, d'autres formations.

### Formule intéressante

Le championnat sera divisé en deux catégories

bien distinctes. Les meilleures équipes évolueront dans la catégorie senior et les autres dans la catégorie intermédiaire. Chaque catégorie sera divisée en deux classes «A» et «B». Les champions des deux classes se feront la lutte dans la Grande Finale qui décidera du champion de la Côte-Nord dans chacune des deux catégories.

Pas moins de 20 bourses seront remises aux demi-finalistes, finalistes et grands finalistes.

Afin d'éviter des controverses au niveau de la classification des équipes et afin aussi de permettre un meilleur équilibre des

# Balle lente Les Charlots savourent leurs premiers succès

Par Paul Fortier

Les Charlots de Seven-Up peuvent respirer en paix. Ils ont mis fin à une série de 13 défaites consécutives en remportant leurs deux matches la semaine dernière. Seven-Up, qui offre maintenant une tenue fort respectable sur le terrain, a battu tour à tour les Télés d'Hydro-Québec 12 à 9 et les Kawasaki d'Auto Sport Germain 9 à 8.

Pendant ce temps, les Mohawks du Manoir Hauterive et les As de Dixie Lee ont continué leur poussée vers une participation au championnat provincial.

Les Mohawks ont remporté trois victoires en autant de parties. Dans l'une des plus importantes parties de la semaine, ils ont défait les Diamants de la Bijouterie Chabot 7 à 4. Les hommes de Michel Valiquette offrent une lutte de tous les instants aux As de Dixie Lee et aux Eponges de la Brasserie Joliet pour l'obtention du premier rang de la division Molson.

Les As, eux, tiennent le coup et gagnent encore à la régularité d'un métronome. Ils n'ont eu aucune difficulté à vaincre les 50-Armoires Rioux-MH et les Extras de Royal Pizza.

### Entre les buts

...Les Télés de l'Hydro-Québec voient la saison s'achever rapidement mais ils n'ont toujours pas réussi à décrocher une victoire...

...Jean-Yves Michaud a

pris seul la tête du classement des frappeurs de circuits. Le portecouleur des Blocs de la Maçonnerie Manic en a déjà 8 à son actif, contre 7 pour Daniel Saint-Laurent des Diamants...

...Les équipes de la division Brador n'ont pas

Laurentide 23...

...Il est malheureux de constater que deux des meilleures équipes de la ligue ne pourront pas participer aux demi-finales ou à la finale. En effet, les As, les Mohawks et les Eponges devront s'éliminer entre eux et une seule



Sabin Gagné et les Texans n'ont pas la tâche facile dans la puissante division Brador.

remporté, une seule décision la semaine dernière. Alban Lévesque, le Dépanneur Saint-Pierre et les Extras de Royal Pizza ont subi deux échecs chacun alors que les 50-Armoires Rioux-MH perdaient une fois...

...La meilleure attaque appartient aux As de Dixie Lee. Ils ont compté 162 points à leurs 14 premières rencontres...

...La lutte est serrée en ce qui concerne les meilleures fiches défensives. Jusqu'à maintenant les Eponges ont les devants avec une moyenne de points alloués par match s'élevant à 4.43. Les Mohawks suivent avec 4.47, les AS 4.64, les Marquis 4.67 et les Diamants 4.93...

...La division Molson est la plus puissante du circuit Carol Gilbert. Les cinq équipes ont jusqu'à maintenant gagné 46 parties. Celles de la

division Canadienne ont triomphé 27 fois, la division Brador 25 et la division représentera la division Molson en demi-finale...

...Huit des 17 équipes de la Ligue jouent pour une moyenne d'au-dessus de 1500...

...La plupart des équipes du circuit participeront au championnat de la Côte-Nord qui aura lieu les 27, 28 et 29 juillet au Centre Henri Desjardins de Hauterive. Le président Carol Gilbert espère que les 17 formations s'inscriront...

...Il s'est compté 1,833 points depuis le début de la saison. Inutile de dire que l'attaque est le facteur prédominant à la balle lente...

...Il y a eu beaucoup de manches supplémentaires cette saison que 1978...

...7 équipes sont encore dans la lutte pour une participation au championnat provincial.

## Balle lente

# 32 équipes au championnat de la Côte-Nord

Par Paul Fortier

Le deuxième championnat de balle lente de la Côte-Nord aura lieu les 27, 28 et 29 juillet prochains au Centre Henri Desjardins de Hauterive. Il cadra avec le Festival Forestier.

«Nous attendons 32 équipes» a déclaré Carol Gilbert, l'un des organisateurs et président de la ligue des Francs Amis Molson. L'an dernier, en raison de la date tardive de l'événement, 22 équipes s'étaient données le mot.

Une alléchante bourse de \$3,125.00 pourrait bien attirer quelques bonnes équipes du Saguenay Lac Saint-Jean. Carol Gilbert s'est rendu à Chicoutimi-

6- Dave Kingman frappe comme un déchaîné depuis le début de la saison. Au moment d'écrire ces lignes, King-Kong avait déjà caconné 29 coups de circuit avec les Cubs de Chicago. L'an dernier, blessé plus souvent qu'à son tour, le voltigeur de gauche n'avait pris part qu'à 119 matches. Mais combien de circuits avait-il frappé?

- a) 28
- b) 34
- c) 32

7) Cette saison les réservistes des Expos font de l'excellent travail tant à la défensive qu'au bâton. Ce n'a pas été le cas en 1978. Seulement un réserviste avait réussi un circuit l'année dernière. De fait, il en a réussi deux. Ce joueur ne fait plus partie des Expos en 1979. De qui s'agit-il?

- a) Pepe Frias
- b) Del Unser
- c) Stan Papi

8) Pendant combien de parties la grève des arbitres des Ligues Américaine et Nationale de baseball a-t-elle duré?

- a) 502 parties
- b) 460 parties
- c) 474 parties

9- Le sport est bien sûr le meilleur moyen de se mettre en bonne condition physique mais il est également la cause de nombreuses blessures. D'après une étude faite aux Etats-Unis, quel sport nécessite le plus d'hospitalisations.

- a) Football
- b) Baseball
- c) Cyclisme

10- Au printemps, les Phillies de Philadelphie de la Ligue Nationale de baseball ont mis Pete Rose sous contrat à coup de millions de dollars afin qu'il les conduise à la série mondiale. Combien de fois les Phillies ont-ils remporté les honneurs de la Série Mondiale?

- a) 0
- b) 1
- c) 2

# Le Quizz Sportif

Par Paul Fortier

# Festival de la Cannelle A un seul retrait de la victoire, Baie-Comeau perd devant Chicoutimi

Par Paul Fortier

Un double de deux points de Michel Lebrasseur avec deux retraits en dernière manche a permis aux Petits Pains de la Boulangerie Morin de Chicoutimi de battre les Bradors de Baie-Comeau au compte de 5 à 4 en grande finale du festival de la Cannelle tenu à Baie-Comeau les 6, 7 et 8 juillet derniers.

Chicoutimi, équipe championne du Québec au cours des deux dernières années, a eu besoin de tout son petit change pour battre Baie-Comeau dans le meilleur match de balle lente jamais présenté sur la Côte-Nord.

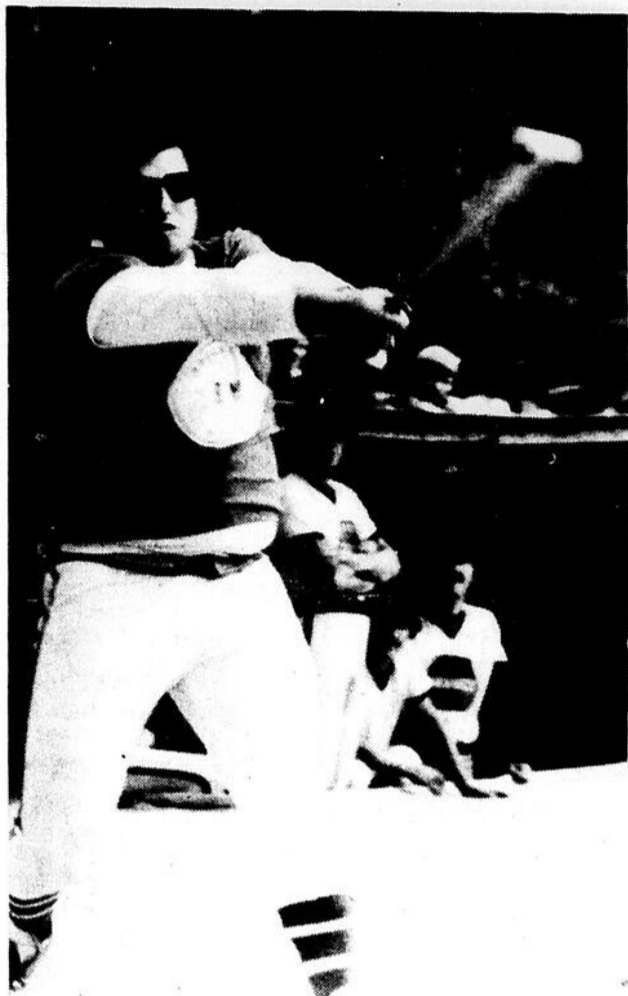
## Bon début

Les Bradors semblaient naviguer vers une victoire relativement facile quand, après trois manches, ils s'étaient forgés une avance de 4 à 1.

Jean-Marie Girard, le premier frappeur à se rendre au marbre en première manche, a soulevé l'ire d'une foule partisane en frappant durement une offrande du lanceur Jacques Côté. Le coup a déjoué la défensive adverse et Girard en a profité pour contourner les sentiers et filet jusqu'au marbre.

En deuxième manche, le deuxième-but René Arsenault, a imité le geste de Girard en frappant, lui aussi, un coup de circuit à l'intérieur du terrain. En deuxième moitié de la seconde manche, Chicoutimi a réduit l'écart à un seul point grâce à trois coups sûrs et un but sur balles.

En troisième, Baie-Comeau s'est de nouveau inscrit au pointage en marquant deux fois après deux retraits. Léopold Nadeau et Fernand Leblanc ont croisé le marbre suite à des simples successifs de Jacques



Michel Lebrasseur a frappé le seul coup de circuit de l'histoire du Festival de la Cannelle. (Photo Luc Michaud)

Robinson, Gilles Arsenault et René Arsenault.

## Chicoutimi tient bon

La Boulangerie Morin est revenue dans le match

en quatrième manche pour réduire la marque 4 à 3. Jean-Claude Girard a tout d'abord ouvert la manche en soutirant un but sur balles à l'artilleur André

# Enfin! de bonnes finales

Par Paul Fortier

Aucune finale ne valait la peine l'an dernier aux tournois de balle lente présentés à Baie-Comeau, Forestville et Hauterive. Cette année, les

organisateurs du Festival de la Cannelle ont remédié à la situation en pratiquant un nouveau système de tirage. La formule en valait le coût puisque les deux finales du quatrième Festival de la Cannelle ont présenté du jeu on ne peut plus serré...

Landry. Claude Lessard a suivi avec un optionnel, causant le retrait de Girard au deuxième coussin.

Michel Tremblay a ensuite été sauf en premier sur une erreur de Landry. Richard Savard et Jacques Côté ont suivi avec des simples opportuns pour faire marquer les deuxième et troisième points de Chicoutimi.

## Une douche d'eau froide

Les défensives se sont resserrées au cours des manches suivantes. Baie-Comeau semblait filer vers le triomphe jusqu'à ce que n'arrive au marbre le gros receveur Michel Lebrasseur à la toute fin du match.

Après deux retraits en septième avec André Martin au deuxième but et Gilles Morin au premier, Lebrasseur a poussé un tir de Landry avec force au champ opposé pour faire marquer le point égalisateur et le point victorieux. Le coup fatidique a eu l'effet d'une douche froide sur le dos des nombreux spectateurs qui n'ont pas ménagé leurs encouragements. Drôle de coïncidence, quelques minutes après la fin tragique de la rencontre, la pluie tombait à torrent sur le terrain de la rue Laval.

Une rencontre mémorable venait de prendre fin sous les cris de joie des porte-couleurs du Saguenay et les murmures désolés des représentants de Baie-Comeau. Le spectacle en valait vraiment la peine.

...Michel Lebrasseur des Petits Pains de la Boulangerie Morin de Chicoutimi a été l'auteur du premier coup de circuit dans l'histoire du Festival de la Cannelle...

...Les annonceurs Maurice Savoie et Bob Tremblay n'ont pas manqué d'humour au cours de la dernière journée du tournoi...

...Malgré une température plus clémente, qu'en 1978, il semble qu'il y ait eu un peu moins de spectateurs cette année...

...Les Diamants de la Bijouterie Chabot et le Radiateur Manicouagan ont joué la plus longue partie du tournoi. Il a fallu attendre 11 manches avant de voir les Diamants triompher 1 à 0...

...Le R.F.L. de Forestville, finaliste de la Cannelle en 1978 et champion de la Côte-Nord la même année, ne s'est guère rendu loin à ce tournoi. Il semble que Forestville ait des problèmes à la plaque du lanceur...

...Avant la finale, les Petits Pains avaient compté pas moins de 40 points en seulement trois parties. Ils en avaient alloué un seul. De leur côté, les Bradors avaient compté 23 points contre 10...

...Les équipes inscrites au Festival sont de plus en plus sérieuses. Ainsi, la majorité des formations inscrites revêtaient un bel uniforme...

# Deux points produits Dumais procure la victoire aux Extras

Par Paul Fortier

Un simple opportun de Alain Dumais, en deuxième manche supplémentaire, a fait produire le point de la victoire et les Extras de Royal Pizza ont remporté la finale de la classe «B» du Festival de la Cannelle au compte de 4 à 3 devant les Texans des Pétroles Paré.

Dumais a réussi le coup décisif après un retrait au début de la neuvième manche alors que Romuald Thibault se trouvait au deuxième but à la suite d'un optionnel et que Réjean Beaulieu était au premier à la suite d'un

reprise, royal Pizza a provoqué l'égalité 3 à 3.

Denis Gagnon a racheté sa bève en ouvrant la manche avec un double. Après deux retraits, Réjean Beaulieu l'a poussé au marbre avec un simple pour ensuite compter sur un coup sûr de Alain Dumais. L'égalité devait persister jusqu'à la neuvième manche.

## Encore Dumais

Les Extras ont fait résonner leur coup de bâton en neuvième en claquant trois coups sûrs pour ainsi s'assurer les honneurs de la classe «B». Jean-Pierre



Lionel Michaud (33) a frappé l'un des six coups sûrs des Texans. (Photo Luc Michaud)

simple. Thibault a marqué le point victorieux.

## Un retour

Les Extras et les Texans se sont livrés un beau duel du début jusqu'à la fin.

En première manche, Royal Pizza a immédiatement pris les commandes en comptant un point sur 4 coups sûrs. Ils auraient pu accentuer cet avantage mais ont laissé trois coureurs sur les buts. Les Texans n'ont pas tardé à répliquer et se sont inscrits au tableau dans la seconde moitié de la manche initiale.

En quatrième, profitant d'une erreur coûteuse de Denis Gagnon, les Pétroles Paré ont porté le compte 3 à 1. En sixième

Tremblay, Réjean Beaulieu et Alain Dumais ont tour à tour frappé en lieu sûr pour arracher le triomphe difficilement acquis. Le simple de Dumais devait faire la différence. Dumais a été le héros de la partie avec deux points produits, soit les points égalisateurs et victorieux.

Romain Tremblay a été le meilleur frappeur du match avec 4 coups sûrs en autant de présences au bâton. L'attaque du Royal Pizza a été beaucoup plus solide que celle des Texans. Les Extras ont frappé 14 coups sûrs contre seulement 6 pour les perdants.

André Bissonnette a réussi 2 retraits sur trois prises et a été crédité de la victoire. Rémi Harton a été débité de la défaite.

# 4 en 4 pour R. Tremblay

## Royal Pizza

| Pos | Joueurs              | AB | CS | PP | PC |
|-----|----------------------|----|----|----|----|
| 4   | Denis Gagnon         | 4  | 1  | 0  | 1  |
| 7   | Jean-Pierre Tremblay | 4  | 2  | 0  | 0  |
| 11  | Romuald Thibault     | 4  | 1  | 0  | 2  |
| 6   | Roger Beaulieu       | 4  | 3  | 1  | 1  |
| 8   | Alain Dumais         | 4  | 3  | 2  | 0  |
| 3   | Etienne Thibault     | 3  | 1  | 0  | 0  |
| 2   | Noël Simard          | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 10  | Bruno Marquis        | 3  | 1  | 0  | 0  |
| 5   | Roger Lafontaine     | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 9   | Denis Moisan         | 3  | 1  | 0  | 0  |
| 1   | André Bissonnette    | 3  | 1  | 0  | 0  |
|     |                      | 38 | 14 | 3  | 4  |

## Pétrole Paré

| Pos | Joueurs           | AB | CS | PP | PC |
|-----|-------------------|----|----|----|----|
| 8   | Gilles Migneault  | 4  | 0  | 0  | 1  |
| 3   | Romain Tremblay   | 4  | 4  | 1  | 1  |
| 10  | Rémi Harton       | 4  | 0  | 0  | 0  |
| 11  | Roger Paré        | 3  | 0  | 0  | 1  |
| 7   | Rosaire Moreau    | 3  | 0  | 1  | 0  |
| 5   | Serge Paré        | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 9   | Yvon Boudreault   | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 11  | Lionel Michaud    | 3  | 1  | 0  | 0  |
| 6   | Michel Bergeron   | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 2   | Ghislain Bilodeau | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 4   | Sabin Gagné       | 3  | 1  | 0  | 0  |
|     |                   | 36 | 6  | 2  | 3  |

# Double décisif de Lebrasseur

## Bradors

| Pos | Joueurs           | AB | CS | PP | PC |
|-----|-------------------|----|----|----|----|
| 3   | Jean-Marie Girard | 4  | 2  | 1  | 1  |
| 1   | André Landry      | 4  | 2  | 0  | 0  |
| 6   | Léopold Nadeau    | 3  | 1  | 0  | 1  |
| 5   | Fernand Leblanc   | 3  | 1  | 0  | 1  |
| 2   | Jacques Robinson  | 3  | 2  | 1  | 0  |
| 11  | Gilles Arsenault  | 3  | 2  | 1  | 0  |
| 4   | René Arsenault    | 3  | 2  | 1  | 1  |
| 7   | Reno Rioux        | 1  | 0  | 0  | 0  |
| 10  | Jacques Thibeault | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 9   | Claude Forget     | 2  | 2  | 0  | 0  |
| 9   | Phil Lègaré       | 1  | 0  | 0  | 0  |
| 8   | Carol Jomphe      | 3  | 1  | 0  | 0  |
|     |                   | 33 | 15 | 4  | 4  |

## Chicoutimi

| Pos | Joueurs            | AB | CS | PP | PC |
|-----|--------------------|----|----|----|----|
| 8   | Gilles Imbeault    | 4  | 2  | 0  | 0  |
| 2   | Michel Lebrasseur  | 4  | 2  | 2  | 0  |
| 10  | Roger Simard       | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 3   | Jean-Claude Girard | 2  | 2  | 0  | 1  |
| 4   | Claude Lessard     | 3  | 1  | 0  | 1  |
| 5   | Michel Tremblay    | 3  | 0  | 0  | 1  |
| 9   | Richard Savard     | 3  | 3  | 2  | 0  |
| 1   | Jacques Côté       | 2  | 1  | 1  | 0  |
| 6   | Réjean Crevier     | 3  | 0  | 0  | 0  |
| 11  | André Martin       | 2  | 0  | 0  | 1  |
| 7   | Donald Blanchette  | 3  | 0  | 0  | 1  |
|     |                    | 32 | 11 | 5  | 5  |



En finale, Jean-Marie Girard a réussi un coup de circuit à l'intérieur du terrain.

Réponses du Quiz Sportif  
6-a 7-b 8-c 9-c 10-a

# Loisirs

## de Baie-Comeau

VILLE DE HAUTERIVE  
Province de Québec  
Canada

### APPEL D'OFFRES (... 79)

Des soumissions seront reçues en la salle du Conseil, par le coordonnateur aux achats, monsieur J. André Plante, 1000, rue Mingan, Hauterive, Québec, jusqu'à 12 heures, lundi le 30 juillet 1979.

**«ACHAT DE SEL POUR ENTRETIEN DES RUES»**  
Quantité: 1800 tonnes de sel en vrac, selon les normes du B.N.Q. - 2410-200, type 1, pour le déglacage des routes.  
Taxe fédérale incluse si applicable;  
N'incluant pas la taxe provinciale;  
F.A.B. - Garage municipal de Hauterive.

Les soumissions devront être déposées en la salle du Conseil et seront ouvertes publiquement le jour même, quelques minutes après, en présence des soumissionnaires.

La Ville de Hauterive ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

**J. André Plante**  
Coordonnateur aux achats.  
Ville de Hauterive  
1000, rue Mingan  
Hauterive, Qué.  
G5C 3C3

Hauterive, Qué.  
Le 12 juillet 1979  
JAP/ef

### LA COMMISSION SCOLAIRE DE BERSIMIS OFFRE D'EMPLOI

Directeur d'école secondaire  
D.E.S. 79-01

#### FONCTION:

Sous l'autorité du directeur général, le directeur d'école à la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école, conformément aux politiques et règlements définis par la commission scolaire.

Cet emploi comporte aussi les relations avec la communauté desservie par l'école et plus particulièrement la participation avec les parents au comité d'école, conformément à la loi de l'instruction publique.

#### CRITERES D'ADMISSIBILITE:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation approprié.
- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'éducation.
- Huit (8) années d'expérience pertinente dans un emploi d'enseignant ou de professionnel, dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre.
- Posséder une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre techniques et administratif.

#### CRITERES D'ELIGIBILITE:

- Avoir des aptitudes à effectuer du travail d'équipe et d'animation.
- Démontrer des qualités évidentes de leadership.
- Avoir des facilités à établir des communications avec la commission, le personnel de l'école et le milieu.
- Posséder une bonne connaissance des programmes en vigueur.
- S'engager à respecter le caractère confessionnel de l'école.

#### LIEU DE TRAVAIL:

Forestville (école de 1,000 élèves)

#### CONDITION DE TRAVAIL:

Selon l'arrêté en conseil 2902-77

Toute personne intéressée doit faire parvenir son offre de services, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 1er août 1979, à l'adresse suivante:

Directeur général,  
La Commission scolaire de Bersimis  
C.P. 190  
Forestville  
GOT 1E0

### Article Club des Ados

Semaine du 15 juillet  
ATTENTION

Ohé ohé, amis ados

C'est cette semaine que débutent les activités du club. Lundi soir, au Centre Récréatif se tiendra la grande soirée d'ouverture avec une musique et une décoration nouvelle. Les moniteurs et les jeunes du comité jeunesse feront de l'animation pour rendre la soirée encore plus intéressante.

Pour cette soirée tu devras avoir ta carte de membre et une casquette.

Mardi soir, il y a une possibilité d'une soirée avec un chansonnier. Mercredi soir, une autre disco et pour jeudi soir une soirée au Cinéma Festival au prix modique de \$0.50 si tu as ta carte de membre.

Pour être vraiment au courant des activités quotidiennes tu n'as qu'à écouter CHLC à 18 heures du lundi au jeudi.

Pour les activités d'après-midi ou de sortie spéciale, ce sera ta participation qui déterminera le genre d'activité. A chaque soir, nous dévoilerons l'activité prévue pour le lendemain et nous prendrons les inscriptions sur place et si le nombre est considérable, l'activité aura lieu le lendemain après-midi.

Donc, nous t'invitons à venir t'amuser du lundi au jeudi à ton club préféré.  
Salut

Josée Ross  
Responsable.

### Projet Jeunesse Canada au Travail

Et ça continue!

Cette semaine, l'équipe «Les Artistes de chez nous» s'est rendue chez Danielle Fillion et Carmella Côté, 2 artistes de la région, pour compléter deux autres émissions qui seront diffusées, comme nous l'avons déjà mentionné, l'automne prochain.

Le tournage de ces dernières émissions s'est très bien déroulé sauf, quelques petits problèmes techniques. Toutefois sans gravité.

Nous espérons que les prochaines émissions se dérouleront aussi bien que les précédentes et que vous serez là pour suivre notre cheminement tout au long de l'été.

A la semaine prochaine!

### Patins à roulettes

Lundi, mardi, jeudi, 19h00 à 22h00 pour tous. 19h00 à 22h30 adultes.  
Adm: Location patins: \$2.00. Adultes: \$0.50.  
Enfants: \$0.25  
Chez nous ça roule.

### La ronde estivale

Oh! la! la!  
Que d'activités déjà vécues et ce sera ainsi jusqu'à la fin. A partir de cette semaine on choisira l'enfant aîné de la semaine et je t'informe qu'il n'est pas trop tard pour t'inscrire dans la Ronde estivale. Suite au film d'inframan que nous avons vu cette semaine, on aura droit la semaine prochaine à une comédie musicale avec John Travolta «Brillantine».

Mercredi après-midi à compter de 2h30 au Centre Récréatif on pourra admirer encore cette année, les Castelliers avec les courtépintes à mon Oncle Hector. Le coût est de 0.50 et tes parents sont également les bienvenus.

Cette semaine on pourra également suivre les finales régionales des Jeux du Québec qui se feront dans notre ville. Hop! Je crois que tes monitrices ont des activités à te communiquer.  
Salut les amis!

Eh bien oui! La ronde estivale est commencée. Au Centre Récréatif ce fut une

semaine très mouvementée, avec des jeux comme: la gomme cachée, la pomme suspendue, suivis d'une journée au lac Aber et sans oublier notre concours de danse disco et l'imitation d'Elvis. Amène tes amis on a bien du plaisir, on t'attend.

Salut les amis de l'Enfantaisie Volante!

Différentes activités se sont déroulées cette semaine au Centre Culturel. Entre autres, nous avons trouvé un thème pour le terrain, c'est-à-dire, l'Enfantaisie Volante représenté par un magnifique cerf-volant que tous auront l'occasion de voir au cours de l'été. De plus, nos différents groupes se sont trouvés des noms: les écureuils (5-6-7 ans), le vent (8-9 ans) et les Alouettes (10-11-12 ans). Alors, si tu es intéressé d'avoir bien du plaisir, viens nous trouver.  
Raymonde, Josée  
Madeleine.

Bonjour à tous les amos qui fréquentent le

Pavillon du Lac.

Voici que notre lière semaine ensemble est maintenant terminée. L'ouverture officielle de nos locaux a bien débuté cette saison de l'Enfantaisie estivale. Nous aurons à notre disposition 2 locaux aménagés selon l'âge des enfants. Les activités de cette semaine auront fait découvrir à vos 4 animatrices des enfants enjoués.

Notons que la visite des clowns ainsi que l'expédition sensorielle ont eu un succès remarquable. Alors nous espérons que tous ensemble nous passerons un été formidable et que tu participeras activement aux activités.

N'oublie pas que cette année c'est ton année.

**Shirley, Guylaine, Carmen, Sonia**

C'est dans l'ENFANT aîné estivale qu'on passera l'été.

**Lynda Robinson**  
Responsable Service  
de la Récréation  
Ville Baie-Comeau

# C'EST LA NÔTRE



Charlotte, infirmière à l'hôpital Hotel Dieu de Hauterive. Dans ses loisirs elle aime bien regarder des combats de boxe.

Une commandite:

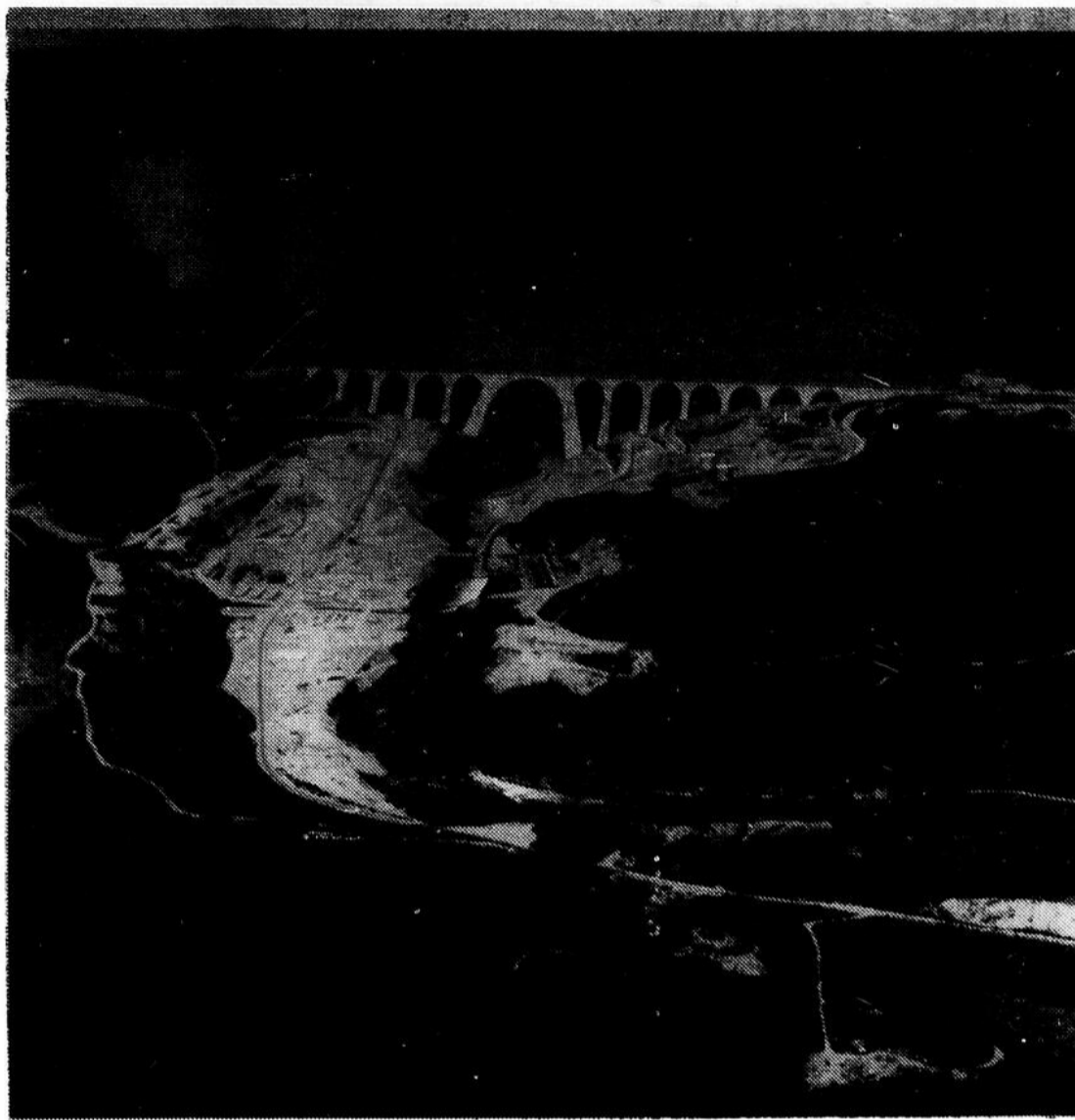
la Baie

Tout ce dont vous avez besoin...ou presque

BAIE-COMEAU

HAUTERIVE

# mini-rallye côte nord pour une maxi-découverte



## LES SERVICES:

Terrain asphalté, eau, douches, lavabos, toilette, électricité pour éclairage seulement, vidange des fosses septiques, restaurant, salle communautaire, glace artificielle (apportez vos patins) et boulodrome.

## ANIMATION JEUNESSE:

Les 24, 25, 26 et 27 juillet.  
Tous les jeunes qui le voudront, pourront s'intégrer sans frais supplémentaire, dans la programmation régulière du Service de la Récréation de Baie-Comeau (excursions, activités de plein air, sports, terrain de jeux, etc.).

## LES ORGANISATEURS:

Le C.O.R. '79 en collaboration avec l'A.R.C.C. de la Côte-nord et le Service de la Récréation de Baie-Comeau.

## le programme

### DIMANCHE, LE 22 JUILLET 1979

Arrivée de campeurs tout au long de la journée  
**N.B.** Ceux qui veulent traverser via Matane, sont priés de remplir la formule de réservation ci-devant et la retourner à la Fédération en même temps que la formule d'inscription.

### LUNDI, LE 23 JUILLET 1979

10h00 Accueil par les autorités de la ville.  
15h00 Piscine  
18h00 Souper communautaire  
20h00 Inscriptions pour les voyages en autobus  
Manic 5  
Manic 2 Flottage du bois et barrage hydro-électrique  
Camp 733 (camp forestier)  
Inscription des enfants pour le terrain de jeux

### MARDI, LE 24 JUILLET 1979

8h00 Café du chef de rallye, M. Gilles Blanchet (apportez vos tasses)  
6h15 Départ en autobus pour MANIC 5 (\$10.00)  
8h30 Départ en avion pour MANIC 5 (\$22.00)  
15h30 Départ pour MANIC 2

Pour ceux qui ne désirent pas faire ces intéressantes visites, ils peuvent passer la journée au Lac Aber (à un ou deux milles du campement), faire du pédalo ou s'installer aux rames d'une

chaloupe, ou tout simplement se baigner soit au lac ou à la piscine du terrain de campement.

Les enfants qui préfèrent suivre les activités du terrain de jeux, seront pris en charge par les moniteurs du Service de Récréation de Baie-Comeau

#### N.B.:

**1) MANIC 5 en avion:** nous partirons du terrain en automobile pour se rendre à l'aéroport de Pointe Lebel (20km) pour nous embarquer à bord d'un DC3 de la compagnie Golfair Québec. La durée de l'envolée est de 60 minute. Le coût est de \$22.00 par passager aller-retour. La durée de la visite est d'environ 2 heures. Toutefois, la Fédération ne s'engage pas à effectuer ce vol si nous ne pouvons remplir l'avion. Nous avons 28 places de disponibles. Si vous désirez faire ce voyage aérien, vous devez rajouter ce coût sur la formule d'inscription.

#### 2) MANIC 5 en autobus;

Trajet aller-retour de 420 km  
Coût: \$10.00 par personne  
Minimum de 35 passagers  
Si vous voulez faire ce voyage en autobus, vous devez le rajouter au coût de base.

#### 3) MANIC 2

Le groupe partira en automobile, sous la conduite d'un guide. Le trajet est de 22km. Possibilité de baignade au terrain de camping Manic 2.

18h00 De retour au campement, souper  
20h00 Feu de camp

### MERCREDI, LE 25 JUILLET 1979

9h30 Départ en autobus pour CAMP 733 (nous n'avons que 33 places de disponibles)

Il n'y a aucun frais de transport (trajet de 110km). Vous y rencontrerez les travailleurs forestiers de la Q.N.S. et des équipements ultra-modernes, comme les écorceuses et les tronçonneuses. Le diner avec nos bucherons modernes vous sera offert par la Québec North Shore.

En matinée, tous s'affairent à la décoration de leur automobile ou motorisé pour la parade dans la ville.

D'autres peuvent décorer leurs roulottes pour recevoir la population de Baie-Comeau durant la soirée.

13h00 Départ de la parade et visite autour de la ville. Magasinage dans le Centre Ville et ensuite aux Galeries Baie-Comeau.

19h30 Visite de la population aux campeurs

20h30 Soirée d'amateurs à l'aréna  
(Chant chorale, claquette, chant, musique et autres)

Nous avons besoin de participants. Inf.: Mme Goulet 296-5050

### JEUDI, LE 26 JUILLET 1979

9h00 Départ en autobus pour le magnifique centre de plein air municipal du Mont-Tibasse.

Vous pourrez y pratiquer la voile, le ski nautique, le canot, le kayak, l'escalade, la randonnée pédestre, l'interprétation de la nature, etc. Les moniteurs sont là et nous attendent.

16h00 Inscription pour visites industrielles.

19h00 Partie de balle opposant les campeurs de la F.Q.C.C. et une équipe de Baie-Comeau  
Aussi débute au boulodrome de l'aréna, un tournoi de pétanque. Prix de l'inscription au tournoi: \$3.00 (à payer sur place)

### VENDREDI, LE 27 JUILLET 1979

9h30 Départ d'un premier groupe pour visite de l'usine de transformation du bois de la Q.N.S. (Quebec North Shore)

9h30 Départ d'un deuxième groupe pour la visite de l'aluminerie Reynold's

13h30 Départ d'un troisième groupe pour la Q.N.S.  
13h30 Départ d'un quatrième groupe pour la Reynold's

P.M.  
**N.B.** Les enfants de moins de 14 ans, ne peuvent être admis pour ces visites.

18h00 Souper communautaire  
20h00 Veillée d'adieu, feu de camp.

### SAMEDI, LE 28 JUILLET 1979

9h00 Départ pour Grande Bergeronne  
Nous passerons par Betsiamites, Ilets-Jérémie, Forestville avec un arrêt à Ste-Anne de Port-neuf, ensuite St-Paul du Nord, Sault-au-Mouton, Escoumins, Anse aux Basques, Bergeronne et démembrement de la caravane à Grande Bergeronne en après-midi; où se fait le ralliement pour le rallye voyage du Saguenay/Lac St-Jean. Arrivée sur le terrain de la polyvalente de Grande Bergeronne.

20h00 Soirée récréative organisée par la population de Grande Bergeronne pour les campeurs de la F.Q.C.C.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

Le 16 juin

# Loisirs

## de Hauterive

### L'Animation de Quartier continue!

Salut les amis, Comme vous pouvez le constater, l'Animation de Quartier a débuté pour de bon. Depuis le 2 juillet, les activités se multiplient dans tous les quartiers. Ils ont maintenant chacun leur couleur respective: St-Coeur de Marie: orange Concorde: bleu Parc de Ville: rouge Mgr Bélanger: blanc Bois-du-Nord: vert Trudel: jaune

L'Animation de quartier a maintenant son drapeau qui se disputera entre les quartiers au cours des différentes activités spéciales. La première activité spéciale qui dura toute la journée eut lieu vendredi, le 6 juillet. C'était des rencontres

inter-quartiers où le jeu était à l'honneur. Il y avait par exemple la course à trois pattes, animaux colorés, souque à la corde, course des sachets et encore bien d'autres. Les enfants arboraient fièrement les couleurs de leur quartier et chantaient leur chanson. La lutte était chaude entre les quartiers mais le quartier triomphant fut Bois-du-Nord. Les gagnants paradèrent leur drapeau autour de la piste. Bois-du-Nord gardera le drapeau jusqu'à la prochaine activité spéciale.

A ne pas oublier, le cinéma gratuit à tous les mercredis à 13.30 heures. La carte de ciné-jeune est exigée. Si tu ne l'as pas encore, demande-la à la

monitrice de ton quartier.

Toutes les activités sont offertes gratuitement pour tous les membres de la famille. Des activités sont prévues pour les adultes. J'ai pour toi la programmation des activités pour la semaine du mercredi 18 juillet au mercredi 25 juillet 1979. L'Animation de Quartier continue jusqu'au 18 août. Je serai sur les ondes de CHLC deux fois par jour pour te donner les activités de la journée. Si tu veux plus d'informations, téléphone: 589-4660 ou 589-5794.

Viens t'amuser, on t'attend dans ton quartier!

**Marie-France Lévesque**  
Publiciste

### Rouli-roulant et patins à roulettes Proiet

Du nouveau au Centre Henri Desjardins durant la période estivale. Du lundi au jeudi inclusivement, de 19h00 à 21h00, il y aura du patin à roulettes et du rouli-roulant sur la surface A pour tous les adeptes de ces disciplines.

L'admission sera

gratuite et le tout se déroulera sous l'ambiance d'une musique disco.

N.B. Il n'y aura pas de location de patins à roulette ou de rouli-roulants. Apportez votre équipement et venez vous divertir au Centre Henri Desjardins.

### Club de poterie

Un grand ménage sera fait au local de poterie de Hauterive au Centre Henri Desjardins de Hauterive.

D'ici le 15 août 1979, tous les artisans qui ont des pièces ou du matériel quelconque au local devront ramasser ces objets.

Alors passez-vous le message et donnez-vous la possibilité de faire maison nette pour la prochaine saison.

Merci de votre collaboration,  
**Service des Loisirs de Hauterive**

#### BIBLIOTHEQUE

Cégep - Campus Manicouagan

#### HORAIRE ESTIVAL

Du 3 JUILLET AU 4 SEPTEMBRE 1979

Du lundi au jeudi: 13h00 à 16h00

Jeudi soir: 19h00 à 21h00

Pour connaître l'horaire des activités au Service des Loisirs de Hauterive, composer 589-5796 (message enregistré).



Il n'y a eu qu'un seul gagnant, mais le but visé a été atteint puisque tous se sont amusés. Le tout s'est déroulé sur le terrain du CEGEP et on évalue à trois cents (300) le nombre des enfants. Donc, un franc succès! Chaque semaine je ferai la présentation d'un quartier. Aujourd'hui, vous connaîtrez le quartier Mgr Bélanger. Environ cinquante (50) enfants se joignent à leurs monitrices Jacynthe et Martine. On peut dire que le dynamisme règne dans le groupe.



Les enfants du quartier Mgr Bélanger et leurs monitrices Jacynthe et Martine.

### Communiqué

A tous les organismes et responsables d'activités, le Service des Loisirs de Hauterive tient à vous aviser des politiques du Service concernant la saison de glace pour 1979-1980.

**Ouverture des glaces:**  
Glace «A»: 15 septembre à 9h00.

Glace «B»: 5 octobre à 9h00.

**Fermeture des glaces:**  
Glace «A»: 20 avril à 24h00.  
Glace «B»: 3 avril à 24h00.

La période des contrats s'étendra du 5 octobre 1979 au 3 avril 1980. Toutes les ligues devront avoir terminé leur calendrier et leur série d'après saison le 3 avril 1980.

Les réservations d'heures de glace devront se faire avant le 17 août 1979 à 17h00.

La demande de réservations sera faite par écrit et adressée à: Service des Loisirs de Hauterive, 650, rue Henri, Hauterive, P.Q. G5C 2K4. A l'attention de Monsieur André Joncas.

### Association du baseball mineur de Hauterive

#### Baseball-o-thon

L'Association du Baseball Mineur de Hauterive tient à remercier chaleureusement les commanditaires qui ont contribué au franc succès du baseball-o-thon.

Un gros merci aussi à nos jeunes joueurs pour avoir amassé cet argent.

Ces argents amassés serviront à défrayer le salaire d'un instructeur en chef, des deux moniteurs, des arbitres et marqueurs. Etant donné que les inscriptions ne suffisent pas à défrayer le montant total de ces dépenses, quand même assez onéreuses, l'Association du Baseball Mineur de Hauterive se doit donc d'utiliser des moyens d'autofinancement, tels: cueillettes de bouteilles, baseball-o-thon, etc...

De plus, Hauterive sera l'hôte du Festival Régional 1979, cela entraîne des dépenses supplémentaires, si on considère qu'il en coûtera \$300.00 pour l'achat de balles et ce sans compter les autres dépenses, tels: arbitres, marqueurs, transport, etc...

Il faut donc amasser le plus de fonds possible. Ces informations vous sont transmises parce que bien des parents s'interrogent à savoir où vont les argents et pour ainsi leur montrer l'ampleur du travail accompli au sein de l'organisation, étant donné que la plupart des parents ne se déplacent lors des assemblées générales.

#### Jeux du Québec

Dans le cadre des Jeux du Québec, les 21 et 22 juillet 1979, Hauterive rencontrera les différentes équipes de la région dans les catégories pee-wee, midget, et filles. On invite donc les parents à venir encourager nos jeunes joueurs.

Baseballement vôtre.

**Association du Baseball Mineur de Hauterive.**

### Horaire des bains libres à la piscine de la Polyvalente des Rives

Juillet et août 1979

#### Nouvel horaire des bains libres:

##### Dimanche

11h00 à 12h00  
14h00 à 16h00  
19h00 à 21h00

##### Lundi

14h00 à 16h00

##### Mardi

14h00 à 16h00  
20h00 à 22h00

##### Mercredi

14h00 à 16h00

##### Jeudi

14h00 à 16h00  
20h00 à 22h00

##### Vendredi

14h00 à 16h00  
19h00 à 21h00

##### Samedi

11h00 à 12h00  
14h00 à 16h00  
19h00 à 21h00

#### N.B.:

Enfants: 0.35 (15 ans et moins)

0.75 (16 ans et plus)

(Pour plus de renseignements composez 589-5796).

#### Quelques règlements:

1-Port du casque obligatoire.

2-Il est défendu de fumer dans les corridors, dans les vestiaires et autour de la piscine.

3-La douche est obligatoire avant de pénétrer dans l'eau.

4-Il est défendu de manger et boire dans l'enceinte de la piscine.

5-Les moniteurs sont les seuls responsables à la piscine et vous leur devez respect et soumission.

N'oubliez pas que la tenue d'un local reflète souvent les gens qui y ont passé.

### Art-Bellissons en action déjà!

Le projet Art-Bellissons vous fait part des réalisations effectuées depuis le début, réalisations que vous avez sans doute remarquées dans la ville.

Depuis quelques semaines, l'équipe a commencé à embellir les bornes-fontaines d'une façon fantaisiste et attrayante pour donner un cachet original à la ville.

Ce projet ne se limite pas seulement aux bornes-

fontaines, nous avons également fait des pancartes effectuées pour différentes organisations qui participent aux activités estivales. Nous avons aussi décoré des poubelles qui seront dispersées à divers endroits de la ville.

Nous espérons que notre travail sera apprécié et que la population collaborera en respectant ce qui a déjà été fait.

Merci à tous,

**L'équipe d'Art-Bellissons**

### Le club de gymnastique Valdez

Le club de gymnastique Valdez est à la recherche d'un instructeur en chef.

-Emploi à temps partiel.

-Expérience requise pour diriger le coaching du club.

-Salaire selon expérience.

-Date de travail: Septembre à juin.

-Envoyez vos applications à: Madame Jeannine Dion,

2670, rue Piuze, Hauterive.

589-3814.

### Disco au Café-Jeunesse

Eh oui! Pendant la période estivale, il y aura trois (3) discos les fins de semaine.

Aussi, il sera intéressant de connaître les nouveaux responsables et de con-

stater les changements dans les décors.

Les prochains discos sont:

Vendredi, 13 juillet: 0.75

Samedi, 14 juillet 1979: 0.75

Dimanche, 15 juillet: 0.50

### Ballades en canot Rivière Amédée

\*Tous les dimanches de 12 heures (midi) à 19:00 heures à compter du 1er juillet.

\*Pour tous

\*Nous prêtons «gratuitement»:

-canots

-vestes de sécurité

-pagaies

\*Deux (2) moniteurs compétents sur place

\*Rendez-vous chez Dufour Ready Mix

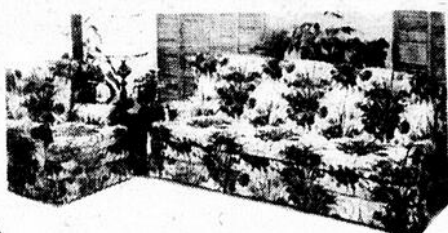
NOTE:

1- Les moins de 14 ans devront être accompagnés d'un adulte.

2- S'il pleut ou si les vents sont violents, les ballades sont annulées.

# VENTE VACANCES pré-inventaire

du 10 juillet au 28 juillet inclusivement



Ensemble de,  
**MOBILIER DE SALON**

3 mex  
Sofa, fauteuil et tabouret

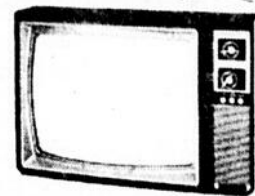
**\$ 695.<sup>00</sup>**  
Prix vacances



Ensemble de,  
**MOBILIER DE SALON**

8 mex  
en frêne solide  
Régulier: \$2,004.00

**\$ 1,400.<sup>00</sup>**  
Prix vacances



**TELEVISEUR HITACHI**

20", couleurs,  
20 ans de garantie  
sur le système transistorisé.  
MODELE. CT-911

Détail: \$709.00

**\$ 609.<sup>95</sup>**  
Prix vacances

marques  
réputées

SEALY  
SUPREME  
CENTURION

**20%**  
sur ensemble,  
**SOMMIER CAISSE,  
MATELAS**



Quantité limitée

Ensemble de,  
**MOBILIER DE CUISINE**  
colonial 5 mex  
en érable, solide Yu-go  
(une table et 4 chaises)



Prix vacances  
**\$ 329.<sup>95</sup>**

Les items des modèles annoncés, ne sont pas nécessairement, ceux qui sont illustrés.

## G.P. Meubles

Baie-Comeau

30, rue William Dobel Centre Industriel

296-5551

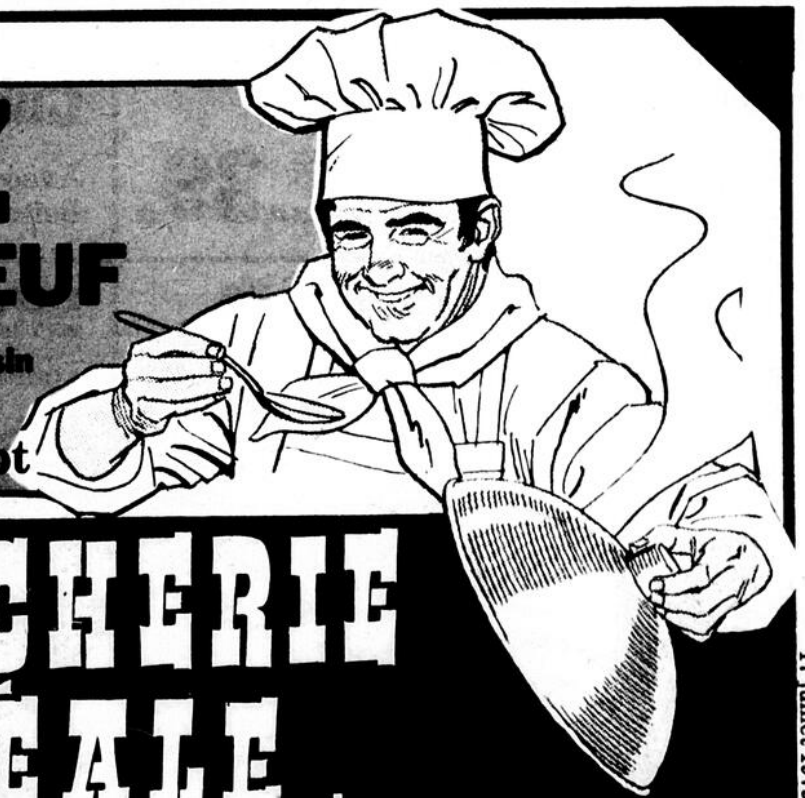


Mme Micheline Gauthier de Baie-Comeau est la gagnante du 1er quartier de boeuf d'une valeur de \$325.00

## GAGNEZ un quartier de BOEUF

Les coupons de participation sont disponibles à notre magasin avec tout achat de \$10.00 ou plus

Tirage du deuxième quartier de boeuf le 1er sept



|                   |        |
|-------------------|--------|
| STEAK HACHE       | \$2.39 |
| BOEUF HACHE       | \$1.69 |
| RÔTI DE BOEUF     | \$1.99 |
| PORC HACHE        | \$1.49 |
| RÔTI DE PALERON   | \$1.99 |
| BOLOGNA           | \$1.25 |
| SAUCISSES FUMÉES  | \$1.39 |
| LARD SALE         | \$1.29 |
| FROMAGE EN GRAINS | \$2.29 |
| JAMBON            | \$1.99 |
| CRETON MAISON     | \$1.99 |
| CUISSES DE POULET | \$1.39 |

## BOUCHERIE IDÉALE inc.



589-9805

HAUTERIVE

GROS et DETAIL  
Viande de marque  
Rouge

Nous avons maintenant:  
CAFE importé SIROP d'érable  
MIEL naturel ARACHIDES en écailles  
et un très bel assortiment de FROMAGE

Nous préparons les buffets froids  
NOUS AVONS DE LA VIANDE POUR VOTRE CONGÉLATEUR

DES VIANDES  
DE QUALITÉS  
POUR VOS  
REPAS D'ÉTÉ

# la boucherie CHEZ MARCEL

869, RUE BOSSÉ, HAUTERIVE 589-5420



## Côtelettes de porc

Surplus de gras enlevé

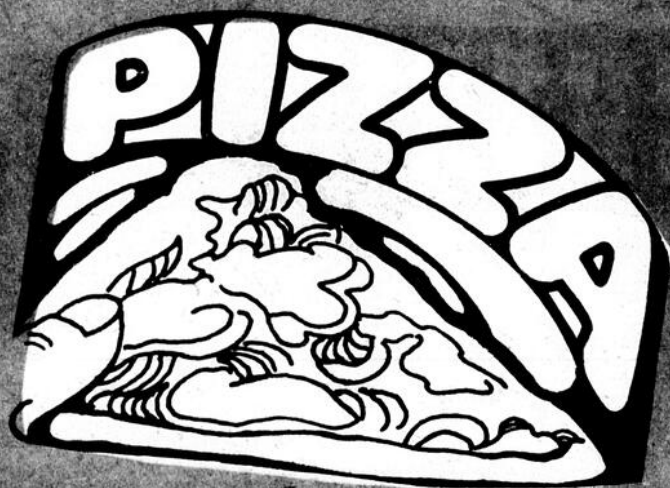
**1.89.**

## Bologna

Frais ou fumé

**1.29.**

|   |                 |   |                 |  |                 |
|---|-----------------|---|-----------------|--|-----------------|
| <b>Boeuf haché</b><br>Mi-maigre                           | <b>1.99</b> lb. | <b>Bacon</b><br>Tranché au comptoir                         | <b>1.59</b> lb. | <b>Filet de morue</b>  | <b>1.49</b> lb. |
| <b>Steak de palette</b><br>Pour charcoal,<br>marque Rouge | <b>2.39</b> lb. | <b>Cuisses de poulet</b><br>Avec dos.<br>Boîte de 10 livres | <b>9.90</b>     | <b>Poitrines de poulet</b><br>Avec dos. Boîtes<br>de 10 livres | <b>12.90</b>    |
| <b>Viande à tourtière</b><br>Porc et boeuf<br>en cubes    | <b>2.19</b> lb. | <b>Bifteck minute</b><br>Pointe de surlonge                 | <b>2.69</b> lb. | <b>Saucisses fumées</b><br>En vrac.<br>Tallefer                | <b>1.59</b> lb. |



**PIZZA MOYENNE**  
Mama Mia

**1.89.**

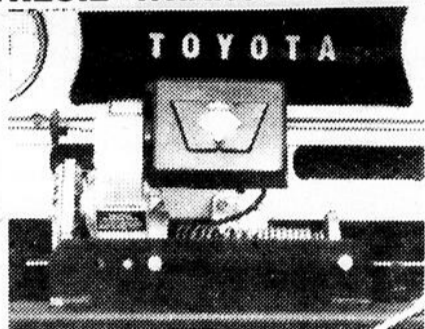


Grand spécial  
du mois de juillet chez

# MANIC TOYOTA

264, boul. Lasalle,  
Baie-Comeau  
296-9555

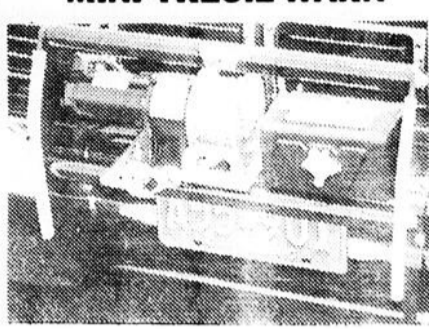
TREUIL «WRANGLER WARN»



Sa puissance de traction:  
8,000 lb. **\$675.00**

CHASSE NEIGE

MINI-TREUIL WARN



Sa puissance de traction:  
1,500 lb. **\$600.00**

TOYOTA COROLLA 1979



Spécial de juillet à septembre **\$1,495.00**



Spécial **\$4,898.00**

Une petite voiture dont on peut être fier.

MANIC TOYOTA vous invite

## au SALON DE L'AUTOMOBILE

Baie-Comeau Enr.

Le plus complet  
dans la région



NOS SPECIALITES:

- Pare-brise
- Couvre-sièges
- Toits ouvrants
- Recouvrement de toit vinyle
- Vente et installation de tapis originale de toutes marques de voitures
- Vente et installation de vitres de vanettes

Travail garanti exécuté par un expert «l'ami Joseph»

Une seule visite vous convaincra

# MANIC TOYOTA

264, boul. Lasalle,  
Baie-Comeau

296-9555  
296-2211

## Le rendez-vous du campeur



camping de la **MER** Inc.  
Pointe-Lebel 589-6576

### MAINTENANT OUVERT

SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION

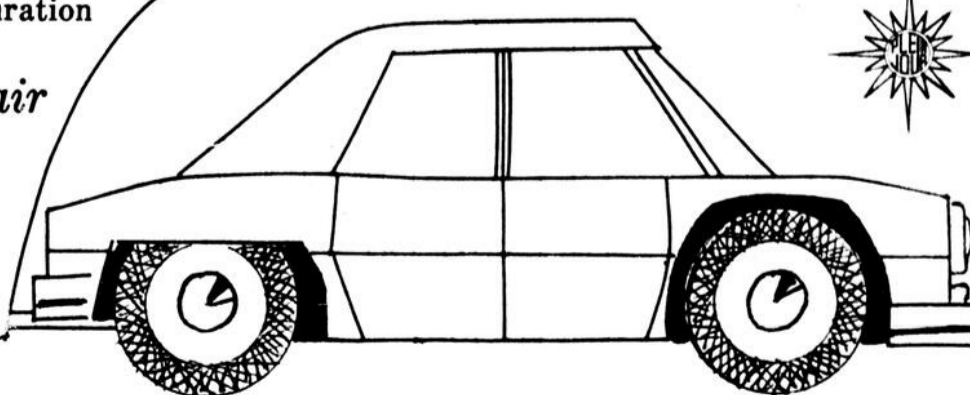
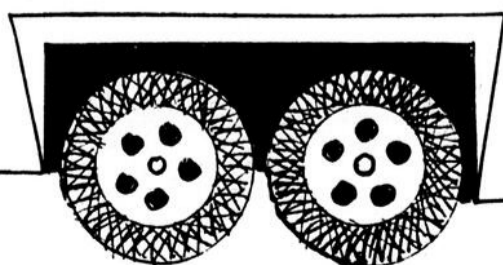
M. Jean-Paul Gagnon, bien connue dans la région souhaite la bienvenue à toute la famille

Service de 120 emplacements pour vous accommoder  
Quelques terrains sont encore disponible pour la saison  
**POUR VOUS DIVERTIR**

Piscine et jeux de toutes sortes  
(instructeur et moniteur sur place, possibilité de cours de natation)

Service de restauration

C'est le bon air



# Le sport et les chiffres

## Jeux du Québec



### Programme des finales régionales

|                            |  |   |
|----------------------------|--|---|
| <b>Mardi 17 juillet</b>    | Athlétisme<br>Tennis<br>Tir à l'arc<br>Tir sportif<br>Voile                              | Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau                               |
| <b>Mercredi 18 juillet</b> | Tennis   | Baie-Comeau   |
| <b>Jeudi 19 juillet</b>    | Canot kayak<br>Golf<br>Water-polo  | Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau   |
| <b>Vendredi 20 juillet</b> | Canot kayak  | Baie-Comeau   |
| <b>Samedi 21 juillet</b>   | Crosse<br>Cyclisme<br>Natation   | Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau   |
|                            | Ski Nautique<br>Baseball   | Pétanque  |
| <b>Dimanche 22 juillet</b> | Crosse<br>Cyclisme<br>Natation<br>Pétanque<br>Ski Nautique<br>Baseball<br>Tir à la volée | Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau<br>Baie-Comeau |

## Balle lente



### Ligue des Francs Amis Molson Classement

| DIVISION MOLSON          |    |    |    |     |     |     |
|--------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| Noms                     | PJ | G. | P. | PP  | PC  | TOT |
| As Dixie Lee             | 14 | 12 | 2  | 162 | 65  | 24  |
| Mohawks Manoir Hauterive | 15 | 12 | 3  | 144 | 67  | 24  |
| Eponges Brasserie Joliet | 14 | 11 | 3  | 120 | 62  | 22  |
| Radiateur Manicouagan    | 15 | 7  | 8  | 106 | 108 | 14  |
| Texans Pétrole Paré      | 14 | 4  | 10 | 74  | 127 | 8   |

| DIVISION BRADOR        |    |    |    |     |     |     |
|------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| Noms                   | PJ | G. | P. | PP  | PC  | TOT |
| Marquis Alban Lévesque | 15 | 9  | 6  | 129 | 70  | 18  |
| Les 50 Armoires Rioux  | 14 | 9  | 5  | 106 | 85  | 18  |
| Dépanneur St-Pierre    | 15 | 4  | 11 | 9   | 129 | 8   |
| Extras Royal Pizza     | 15 | 3  | 12 | 96  | 134 | 6   |

| DIVISION LAURENTIDE        |    |    |    |     |     |     |
|----------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| Noms                       | PJ | G. | P. | PP  | PC  | TOT |
| Diamants Bijouterie Chabot | 15 | 11 | 4  | 138 | 74  | 22  |
| Chacals Cegep              | 13 | 6  | 7  | 106 | 119 | 12  |
| Brasserie Voyageur         | 14 | 6  | 8  | 75  | 80  | 12  |
| Télé Hydro-Québec          | 14 | 0  | 14 | 64  | 213 | 0   |

| DIVISION CANADIENNE    |    |    |    |     |     |     |
|------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| Noms                   | PJ | G. | P. | PP  | PC  | TOT |
| Blocs Maçonnerie Manic | 14 | 11 | 3  | 143 | 88  | 22  |
| Auto Sport Germain     | 14 | 9  | 5  | 109 | 91  | 18  |
| Pirates Vert Feuillage | 15 | 5  | 10 | 102 | 140 | 10  |
| Charlots Seven-Up      | 15 | 2  | 13 | 69  | 162 | 4   |

### Classement des circuits

- Jean-Yves Michaud ..... 8
- Daniel Saint-Laurent ..... 7
- Michel Jean ..... 6
- Guy Brisson ..... 6
- Jean Gauthier ..... 4
- Roger Simard ..... 4

### Parties de la semaine

**Dimanche 8 juillet: Pas de parties.**

**Lundi 9 juillet**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Radiateur Manicouagan    | 2  |
| Marquis Alban Lévesque   | 0  |
| Mohawks Manoir Hauterive | 3  |
| Dépanneur Saint-Pierre   | 1  |
| As Dixie Lee             | 14 |
| Les 50 Armoires Rioux    | 4  |
| Eponges Brasserie Joliet | 14 |
| Extras Royal Pizza       | 4  |

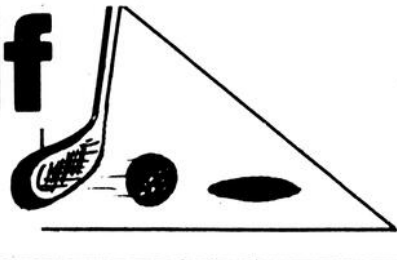
**Mardi 10 juillet**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Texans Pétrole Paré        | 2  |
| Diamants Bijouterie Chabot | 4  |
| Blocs Maçonnerie Manic     | 8  |
| Brasserie Voyageur         | 2  |
| Charlots Seven-Up          | 12 |
| Télé Hydro-Québec          | 9  |
| Pirates Vert Feuillage     | 7  |
| Brasserie Voyageur         | 15 |
| Diamants Bijouterie Chabot | 10 |
| Radiateurs Manicouagan     | 8  |

**Mercredi 11 juillet**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Auto Sport Germain         | 29 |
| Télé Hydro-Québec          | 7  |
| Extras Royal Pizza         | 3  |
| As Dixie Lee               | 14 |
| Auto Sport Germain         | 8  |
| Charlots Seven-Up          | 9  |
| Diamants Bijouterie Chabot | 4  |
| Mohawks Manoir Hauterive   | 7  |
| Pirates Vert Feuillage     | 3  |
| Dépanneur Saint-Pierre     | 1  |
| Marquis Alban Lévesque     | 8  |
| Mohawks Manoir Hauterive   | 9  |

## Golf



### Résultats de la coupe Fraser

| CLASSE B |                 |      |             |
|----------|-----------------|------|-------------|
| Pos      | Joueuse         | P.N. | Ville       |
| 1        | Janine Tremblay | 72   | Baie-Comeau |
| 2        | Thérèse Sirois  | 74   | Baie-Comeau |
| 3        | Juliette Bérubé | 74   | Sept-Iles   |

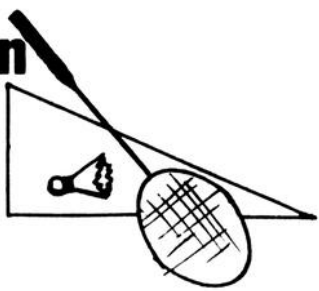
  

| CLASSE C |                |      |             |
|----------|----------------|------|-------------|
| Pos      | Joueuse        | P.N. | Ville       |
| 1        | Mona Train     | 69   | Sept-Iles   |
| 2        | Jo Haddad      | 74   | Baie-Comeau |
| 3        | Ginette Girard | 75   | Sept-Iles   |

| CLASSE D |                   |      |             |
|----------|-------------------|------|-------------|
| Pos      | Joueuse           | P.N. | Ville       |
| 1        | Madone Tremblay   | 88   | Baie-Comeau |
| 2        | Jacynthe Labelle  | 96   | Baie-Comeau |
| 3        | Danielle Lévesque | 99   | Baie-Comeau |

## Badminton



### Ligue de la Côte-Nord

| Classement par équipe |                      | Moyenne |
|-----------------------|----------------------|---------|
| Capitaine             | Jean-Claude Bélanger | .588    |
|                       | Jacques Papillon     | .537    |
|                       | Martin Roussy        | .533    |
|                       | Serge Ross           | .342    |

| Classement individuel |  | Moyenne |
|-----------------------|--|---------|
| Jean-Claude Bélanger  |  | .909    |
| Jacques Papillon      |  | .900    |
| Lydie Dumais          |  | .770    |
| Jackie Tremblay       |  | .750    |
| Stéphane Dumas        |  | .667    |

| Résultats        |                        | Moyenne            |
|------------------|------------------------|--------------------|
| Mardi 10 juillet | Martin Roussy 10       | Serge Ross 3       |
|                  | Jean-Claude Bélanger 8 | Jacques Papillon 4 |

| Calendrier       |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Mardi 17 juillet | Martin Roussy VS Jacques Papillon  |
|                  | Jean-Claude Bélanger VS Serge Ross |

| Calendrier       |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Jeudi 19 juillet | Serge Ross VS Jean-Claude Bélanger |
|                  | Jacques Papillon VS Martin Roussy  |

**CALENDRIER**

**Mardi 17 juillet (B)**

|   |
|---|
| 19h30: Pétrole Paré VS Auto Sport Germain     |
| 21h00: Brasserie Joliet VS Brasserie Voyageur |

**Mardi 17 juillet (SS)**

|  |
|--|
| 19h30: Radiateur Manicouagan VS Hydro-Québec |
| 21h00: Manoir Hauterive VS CEGEP             |

**Mercredi 18 juillet (B)**

|  |
|--|
| 19h30: Vert Feuillage VS Seven-Up          |
| 21h00: 50-Armoires Rioux-MH VS Royal Pizza |

**Mercredi 18 juillet (SS)**

|   |
|---|
| 19h30: Dépanneur Saint-Pierre VS Alban Lévesque |
| 21h00: Dixie Lee VS Bijouterie Chabot           |

**Dimanche 22 juillet (B)**

|  |
|--|
| 18h30: Carrière du Boulevard VS Maçonnerie Manic |
| 20h00: Seven-Up VS Pétrole Paré                  |
| 21h30: Vert Feuillage VS Brasserie Joliet        |

**Dimanche 22 juillet (SS)**

|  |
|--|
| 19h00: Auto Sport Germain VS Radiateur Manicouagan |
| 20h30: Brasserie Voyageur VS Manoir Hauterive      |

**Lundi 23 juillet (B)**

|                                      |
|--------------------------------------|
| 19h30: Hydro-Québec VS Dixie Lee     |
| 21h00: CEGEP VS 50-Armoires Rioux-MH |

**Lundi 23 juillet (SS)**

|  |
|--|
| 19h30: Bijouterie Chabot VS Dépanneur Saint-Pierre |
| 21h00: Royal Pizza VS Alban Lévesque               |

### Résultat du rallye du CABCH

**Dimanche, 8 juillet**

| Pos | Pilote             | Navigateur        | Pts |
|-----|--------------------|-------------------|-----|
| 1   | Jean-Yves Larouche | Carole Larouche   | 28  |
| 2   | Pierre Martel      | Lorraine Lévesque | 52  |
| 3   | Normand Goul       | Gisèle Boulay     | 55  |
| 4   | Pierre Ruest       | Nelson Roussel    | 56  |

## Badminton Jean-Claude Bélanger pourrait s'échapper

Par Paul Fortier

L'équipe de Jean-Claude Bélanger a battu celle de Jacques Papillon au compte de 8 à 4, mardi le 10 juillet, pour reprendre ainsi l'exclusivité du premier rang de la Ligue de badminton Côte-Nord.

Pendant ce temps, les troupes de Martin Roussy ne faisaient qu'une bouchée de ceux de Serge Ross en les écrasant 10 à 3. Par cette victoire, l'équipe de Roussy s'est dangereusement approchée du deuxième rang. D'ailleurs, la lutte est très vive entre les formations de Bélanger, Papillon et Roussy. Seule celle de Serge Ross n'est plus dans

la course.

Bélanger domine avec une moyenne de .588 suivi de Papillon .537 et de Roussy .533. Ross ferme la marche avec une moyenne de .342.

La présente semaine pourrait bien être très importante pour l'obtention du deuxième rang. En effet, les équipes de Jacques Papillon et Martin Roussy croiseront le fer deux fois, c'est-à-dire mardi et jeudi.

Pendant ce temps, l'équipe de Jean-Claude Bélanger pourrait élargir son avance en tête puisqu'elle se mesurera à deux reprises avec celle de Serge Ross.

## Golf Féminin Baie-Comeau perd la Coupe Fraser

Par Paul Fortier

Le trio de golfeuses représentant Sept-Iles a arraché la Coupe Fraser des mains de Baie-Comeau, lundi 9 juillet, au Club de Golf de Baie-Comeau à Chute-aux-Outardes. Au cours des dernières années, les porte-couleurs de Baie-Comeau gardaient jalousement la Coupe chez elles mais cette année, le vent a changé de côté.

Représentée par Cora Lavoie, Juliette Bérubé et Lorraine Normandeau, Sept-Iles s'est forgée une priorité de 12 coups sur l'équipe de Baie-Comeau composée de Anita Simard, Denise Lepage et Wendy Klacko. Cora Lavoie a été le leader des vainqueurs avec 97, le meilleur total brut de la journée.

En plus de la lutte pour la Coupe Fraser, les

golfeuses de Baie-Comeau et Sept-Iles se sont données rendez-vous pour un tournoi amical. 36 participants ont parcouru le terrain.

En classe «A», Janine Tremblay de Baie-Comeau a roulé un total net de 72 et devancée par deux coups Thérèse Sirois, également de Baie-Comeau et la septilienne Juliette Bérubé.

Dans la classe «C», Mona Train de Sept-Iles a remporté par six coups de priorité sur Jo Haddad. Train a roulé 69 contre 74 pour Haddad de Baie-Comeau.

Enfin, dans la classe «D», Madone Tremblay a facilement gagné avec 88 comparativement à 96 pour Jacynthe Labelle, détentrice du deuxième rang.

## Golfeurs junior: Prenez bien note

Les golfeurs junior évoluant au Club de Golf de Baie-Comeau à Chute-aux-Outardes doivent prendre note que la clinique du pro Tony Huot aura désormais lieu les vendredis à 10h00

au lieu des mardis. C'est en plein le moment de bénéficier de ces cours puisque le tournoi des Jeux du Québec s'en vient très vite. Alors, participez.

## GOLF Prochain tournoi 22 juillet

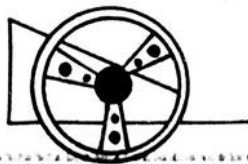
Le tournoi de golf «Continuous Mulligan» aura lieu, dimanche le 22 juillet au Club de Golf de Baie-Comeau à Chute-aux-Outardes. Au cours de cette épreuve de 18 trous, les golfeurs pourront, s'ils

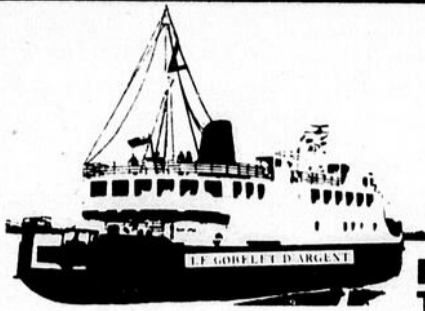
le désirent, recommencer tous leurs coups de départ sans être pénalisés. Cette formule avantagera bien sûr les participants et leur permettra de rouler d'excellentes tournées.

**FAIS VA JOUER  
QUELQUE DEHORS  
CHOSE**



## Sport automobile





# Traverse

Trois-Pistoles  
Les Escoumins Ltée.

Pour réservation:  
Trois-Pistoles: 851-3099  
Les Escoumins: 233-2512

## Horaire

Heure avancée de l'est

### Départ:

### Trois-Pistoles Les Escoumins

DU 17 AU 24 JUILLET

|         |       |       |       |         |       |       |       |
|---------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|
| Mar. 17 | 6h45  | 10h15 | 19h30 | Mar. 17 | 8h30  | 17h30 | 21h00 |
| Mer. 18 | 8h15  | 11h45 | 20h15 | Mer. 18 | 10h00 | 18h30 | 22h15 |
| Jeu. 19 | 9h15  | 12h45 | 21h15 | Jeu. 19 | 11h00 | 19h30 | 23h00 |
| Ven. 20 | 10h15 | 13h45 | 22h15 | Ven. 20 | 12h00 | 20h30 | 24h00 |
| Sam. 21 | 11h15 | 14h45 |       | Sam. 21 | 13h00 | 21h30 |       |
| Dim. 22 | 12h00 | 15h30 |       | Dim. 22 | 13h45 | 23h00 |       |
| Lun. 23 | 4h00  | 13h00 | 16h15 | Lun. 23 | 11h15 | 14h45 | 23h00 |
| Mar. 24 | 4h30  | 13h30 | 17h00 | Mar. 24 | 11h45 | 15h15 | 23h30 |

DU 24 AU 31 JUILLET

|         |      |       |       |         |       |       |       |
|---------|------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|
| Mar. 24 | 4h30 | 13h30 | 17h00 | Mar. 24 | 11h45 | 15h15 | 23h30 |
| Mer. 25 | 5h00 | 14h00 | 17h30 | Mer. 25 | 12h15 | 15h40 | 24h00 |
| Jeu. 26 | 6h00 | 14h45 | 18h15 | Jeu. 26 | 13h00 | 16h30 |       |
| Ven. 27 | 6h30 | 15h30 | 18h45 | Ven. 27 | 00h30 | 13h30 | 17h00 |
| Sam. 28 | 6h00 | 16h00 |       | Sam. 28 | 4h00  | 14h00 | 17h30 |
| Dim. 29 | 7h30 | 16h30 | 19h45 | Dim. 29 | 14h30 | 18h00 |       |
| Lun. 30 | 8h00 | 17h00 | 20h15 | Lun. 30 | 6h15  | 15h00 | 18h45 |
| Mar. 31 | 8h00 | 17h30 | 21h00 | Mar. 31 | 6h00  | 15h45 | 19h15 |

**BIENVENUE ET BON VOYAGE À TOUS**



## Soirée d'anniversaire

Pour tous ceux qui veulent fêter l'anniversaire de leurs parents et amis, dix personnes minimum.

La direction du Restaurant  
Bar LA BARRIQUE

OFFRE GRATUITEMENT

un gâteau  
d'anniversaire

327 Boul. Lasalle Baie-Comeau 296-4704

*LA BARRIQUE* vous offrent  
maintenant un service de 5 à 7  
formidable.

*Pour groupes sportifs, hommes  
d'affaires, cercle d'amis* Bienvenue à tous

### Nouveau menu, nouvelle carte de vins

Cette semaine  
on vous présente quelques entrées:

- Saumon fumé capre, \$4.25
- Fondue parmesan, \$1.25
- Escargots de bourgogne, \$3.50
- Coquilles St-Jacques \$3.25
- Crevettes panées \$2.00
- Pétoncles panées \$1.75
- Oignons français \$1.25
- Salade du chef \$1.25

### Spécial Menu du Jour 2 CHOIX



variant de \$2.75 à \$3.95

Service compétent et discret

*Bienvenue à tous*

## Choisissez la PROWLER 1979 qui fait votre affaire

La roulotte de voyage Prowler 1979 se présente dans des modèles familiaux variant de 17 pi. à 31 pi. de longueur. Comme vous remarquerez, vous avez un grand choix de plans de plancher courants. Parmi les arrangements en option vous pouvez augmenter la capacité de couchage ou réaménager le plan des sièges. Quel que soit le modèle Prowler que vous choisissiez, vous pouvez être assuré qu'il répondra à vos besoins.

## SPECIAL VACANCES

### Réduction sur tous nos modèles en montrent



Fabriquée par Finelwood Enterprises, Inc.  
le plus grand manufacturier au monde de  
plaisance



Garage

# ALBAN LÉVESQUE inc.

1257, boul. Laflèche

HAUTERIVE 589-3728



par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

## Protégez vos cannes à pêche

A la fin d'une partie de pêche, la plupart des sportifs que je connais déposent simplement leurs cannes dans le coffre arrière de leur voiture. Il fut un temps où je procédais de la même manière, jusqu'au jour où je m'aperçus que ma précieuse canne en bambou refendu avait été brisée dans l'encombrement de bagages lors d'une excursion de pêche. Auparavant, un anneau avait occasionnellement été écrasé, le vernis avait parfois été écorché, ou c'était le fil des ligatures qui se détachait, mais là c'était la goutte qui faisait déborder le vase.

L'achat d'un étui pour mes cannes constituait la solution évidente et l'affaire fut vite réglée; cependant, un seul étui ne pouvait contenir mes trois cannes à mouche et mes trois cannes à lancer léger, car la moitié seulement de mes "outils" pouvaient y prendre place. De plus, les anneaux des cannes s'emmêlaient dans l'étui et je ne pouvais en sortir une sans les sortir toutes, sans compter les risques de dommages que ces emmêlages créaient.

Nécessité est mère de créativité et je résolus mes problèmes en faisant appel à mes petits talents de bricoleur. Ce travail peut paraître superflu pour une canne peu dispendieuse, mais si vous possédez quelques cannes de valeur vous voudrez certainement consacrer quelques efforts à leur préservation.

Il existe plusieurs modèles d'étuis sur le marché et cet achat constitue la solution la plus simple. Le bricoleur trouvera pourtant plaisir à confectionner cet item lui-même, car il est toujours

très satisfaisant de réaliser de ses propres mains une solution pratique à un besoin.

Certains matériaux sont fournis dans des tubes de plastique ou de carton-vinyle à certaines industries, par exemple les imprimeries. Vous pourrez peut-être y obtenir un de ces tubes qui ferait un étui très convenable tel quel, à condition d'être assez long pour contenir votre canne. Une autre solution consiste à acheter un bout de tuyau de plastique de type ABS. Vous aurez aussi besoin de deux bouchons, dont l'un servira de chapeau à une extrémité du tube et le second sera collé à l'autre extrémité. Un tuyau de 3 pouces de diamètre pourra contenir trois cannes à mouche ou deux cannes à lancer léger, ou encore une canne de chaque type.

Pour éviter de perdre le chapeau lorsqu'il est enlevé, on peut y fixer une petite chaîne décorative à l'aide d'une riveteuse et de rivets de type "Pop"; l'autre extrémité de la chaîne est fixée à l'étui de la même façon. On peut aussi fixer de la même manière une poignée ou une bandoulière qui pourra être très utile si vous avez à faire du portage. Un tel étui protégera très efficacement vos cannes, même dans les conditions les plus difficiles.

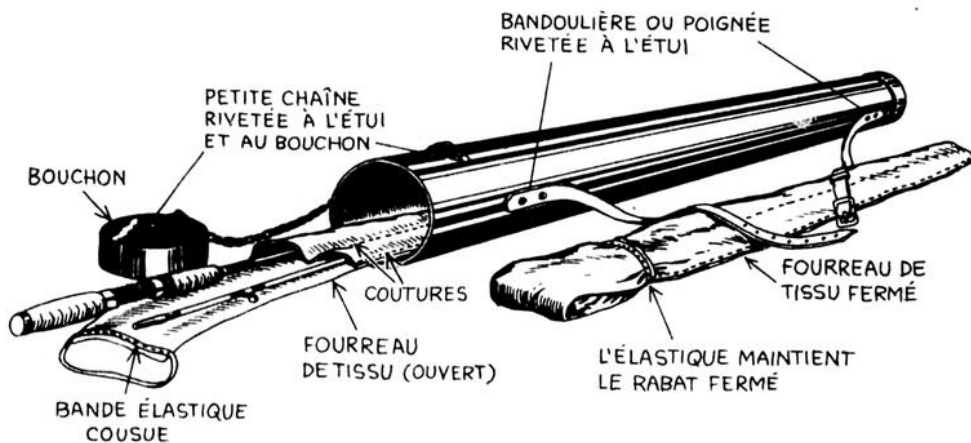
Reste le problème de l'accrochage, des égratignures et des chocs entre les cannes à l'intérieur de l'étui même. Comme solution, j'ai confectionné ou plutôt fait confectionner par mon épouse un fourreau de tissu pour chacune de mes cannes. L'opération est très simple: il suffit de tailler un morceau de tissu environ 6 pou-

ces plus long que les sections de la canne, et deux fois plus large que l'étendue couverte par les deux sections de canne placées côte-à-côte avec un espace raisonnable entre elles. La longueur supplémentaire de 6 pouces servira à faire le rabat.

On replie le tissu sur lui-même dans le sens de la longueur et on découpe la partie double du rabat pour l'enlever. Il ne reste plus qu'à passer une couture sur le rebord du fourreau et une autre au centre, dans le sens de la longueur. Les anneaux des cannes à lancer léger sont beaucoup plus grands sur la section arrière et il serait préférable de décentrer la couture du fourreau pour que la division soit plus grande d'un côté que de l'autre. A l'extrémité du rabat, on peut coudre une bande élastique qui maintiendra le rabat bien fermé quand le fourreau sera introduit dans l'étui.

Tout cela peut paraître compliqué à la lecture, mais en consultant l'illustration, on verra la simplicité de construction de ces éléments protecteurs. Un dernier petit conseil: si vous pêchez par temps pluvieux, essayez votre canne avant de l'insérer dans le fourreau et de l'enfermer dans l'étui.

Maintenant, mes cannes sont toujours bien protégées, aussi bien dans le coffre de l'auto que dans les bagages d'avion ou même dans le fond de la chaloupe. L'importance que j'apporte à mes précieux "outils de travail" me fait grandement apprécier la tranquillité d'esprit que me garantissent leurs éléments protecteurs.



# VOTRE FORME, ÇA VOUS REGARDE

Kino-Québec

### Portneuf

Portneuf, 56 holstein, 353,000 livres lait industriel, 340 arpent, 200 culture, évaluation Crédit Agricole. GONTRAN VEILLEUX 661-3002. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.



### A VENDRE

Maison 39x24 pieds, 5 et demi pièces, avec sortie de cave. Garage 14x24 pieds, terrain 225x86 pieds, entrée asphaltée située au 317 Granier Pointe-Label. Pour visiter tél. 589-3486

Ind.

### AVIS LEGAL

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HAUTERIVE DANS LA COUR PROVINCIALE NO: 655-02-000092-78

Corp. Mun. de Ste-Thérèse de Colombier Demandeur

vs

Victorien Maltais

Defendeur

AVIS PUBLIC est donné que les biens, meubles et effets mobiliers du défendeur Victorien Maltais, saisis en cette cause, en vertu d'un Bref de De Bonis seront vendus en Justice en vertu dudit Bref à: 4h15 heures de l'après-midi, ce 31 juillet 1979 au 317, boul. Joliet Hauterive.

Lesdits biens meubles et effets consistant en: 1 automobile de Marque mercury Comet 1974 Série no.:4K30F519795, Immatriculée pour 1979 512-P-315 CONDITIONS: ARGENT COMPTANT Le tout sera vendu suivant la loi, et adjugé au plus haut Enchérisseur. Baie-Comeau, ce 17 juillet 1979

Alain Bérubé, Huissier FRENETTE & FRENETTE, Huissiers

### Hôtel, motel

Rive sud, 10 minutes Québec, hôtel, motel, restaurant, bar, bonne rentabilité, balance acceptée. GONTRAN VEILLEUX 661-3002. ROLAND TREMBLAY 628-5434. LE PERMANENT COURTIER 658-7000



### MAISON A VENDRE

Paroisse St-Nom de Marie, 16, rue Binet. Construction 1976. Entrée «Split», grandeur 28X41, avec porte patio et balcon à l'avant. Avec garage au sous-sol, intérieur style moderne. Entrée d'asphalte et trottoir et gazon. 296-3116.

## Certificat de sciences infirmières Université de Montréal Campus Baie-Comeau - Hauterive

Horaire de la session automne 1979 AEG 336-D, Prise de décision en groupe

Dates: 3, 4 nov. 1, 2, 15, 16 décembre Horaire: Samedi et dimanche de 9h00 à 18h00

SOI 3315 G-B Soins à long terme

Dates: 22, 23 septembre, 20, 21 octobre, 17, 18 novembre Horaire: samedi et dimanche de 9h00 à 18h00

Ces cours auront lieu à la Polyvalente des Rives, 640, boul. Blanche, Hauterive

Date limite d'inscription: Nouveaux étudiants: 27 juillet 1979

Etudiants déjà inscrits au programme: 3 août 1979

Pour obtenir ou remettre vos formules d'inscription vous adresser à

JULES PELLETIER  
Moniteur-relais  
2473 LECARON  
HAUTERIVE  
Tél.: 589-3701  
589-8443

## OCCASIONS D'AFFAIRES

A vendre à Sainte-Thérèse de Colombier une épicerie, boucherie licenciée, 2,250 p.c. de plancher, située en face de l'école, avec logement neuf de 5 pièces et demi au 2ième étage.

Pour information: 565-3373

à la boucherie

# IDEALE

Baie-Comeau (1978) Ltée  
222 Boul. Lasalle  
Baie-Comeau 296-6684



## Jeudi, vendredi, samedi

### 19, 20, 21 juillet

Avec tout achat de \$15.00 et plus

Louise la boulangère vous offre un pain baguette  
frais du jour

**Pattes**  
de porc lb. **.79**

**Foie**  
de porc lb. **.69**

**Bacon**  
au gras **1.39**

**Steak minute**  
pointe congelée lb. **2.49**

**Saucisses**  
porc et boeuf



lb. **1.29**

**Bologna**  
frais ou fumé

lb. **1.29**

**Egg rolls**  
3 pour **.60**

**Jambon**  
1/2 cottage roll.

lb. **2.29**

Fromage

**CANADIEN**

lb. **1.99**



**OKA**

lb. **2.89**



LA COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN  
275, boul. LaSalle, Bale-Comeau, Qué.

SERVICES DU PERSONNEL  
Réf.: 04-21-02(4)  
Tél.: 296-6691 - Postes 215 - 251

## OFFRE D'EMPLOI

### Directeur adjoint d'école secondaire

**POSTE:**

Directeur adjoint pour la polyvalente des Rives de Hauterive.

**FONCTION:**

Cet emploi de cadre de niveau 2 d'établissement comporte l'assistance au directeur d'école dans la gestion de l'unité institutionnelle concernée, et la responsabilité de la gestion, selon le mandat défini par le directeur d'un ou plusieurs secteurs d'activités d'un ou plusieurs programmes de l'institution.

L'emploi de directeur adjoint d'école secondaire comporte donc l'exercice de toutes les fonctions requises pour la gestion des programmes et des ressources reliées à un ou des programmes déterminés par le directeur d'école secondaire.

**CRITERES D'ELIGIBILITE:**

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation approprié; dans le cas du directeur adjoint affecté à l'enseignement professionnel, une formation exigeant quatorze (14) années de scolarité dans un champ de spécialisation technique.

- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation ou une autorisation équivalente lorsque le poste comporte des responsabilités dans d'autres champs que celui de l'enseignement.

- Cinq (5) années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel selon les responsabilités du poste.

**TRAITEMENT:**

Selon la politique administrative et salariale.

**ENTREE EN FONCTION:**

Milieu du mois d'août 1979.

**FIN DU CONCOURS:**

Le 31 juillet 1979.

**REMARQUES:**

Poste temporaire se terminant le 30 juin 1980.

Toutes les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre de services à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro de référence indiqué plus haut.

LA DIRECTION DES SERVICES DU PERSONNEL

Jean-Maurice Pinel,  
Administrateur scolaire  
professionnel

13-07-79.

PROVINCE de QUEBEC  
Municipalité de  
VILLE DE HAUTERIVE

Avix aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables du secteur situé sur les rues Méléze, Paquet, Mingan et Moyac, inscrits le 26 juin 1979 au rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville de Hauterive.

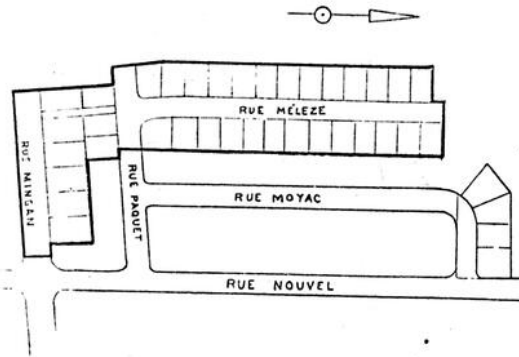
REGLEMENT NUMERO 392A

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE:—

1) Le 26 juin 1979, lors d'une séance régulière tenue en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville, le Conseil de Ville de Hauterive a adopté un règlement d'emprunt, par émission d'obligations, de l'ordre de 405 000,00\$, pour la réalisation des travaux d'égout domestique, d'égout de surface et de fondations sur les rues Méléze, Mingan, Paquet et Moyac, ledit règlement porte le numéro 392A;

2) Le croquis suivant illustre le périmètre de ce secteur des rues Méléze, Mingan, Paquet et Moyac;



3) Les électeurs propriétaires ci-dessus visés et s'il s'agit de personnes physiques qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 26 juin 1979 ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, sont habiles à voter sur ce règlement et à demander par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398(a) à 398(o) de la loi des Cités et Villes, qu'il fasse l'objet d'un scrutin secret;

4) A cette fin, le registre permettant l'enregistrement des personnes habiles à voter sera accessible au bureau de la Ville de Hauterive (bureau du greffier), à 1000, rue Mingan, à Hauterive, de 9h00 à 19h00 de l'après-midi, sans interruption, les 24 et 25 juillet 1979;

5) Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 392A fasse l'objet d'un scrutin secret est de 1, et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 392A sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter;

6) Toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

7) Le soussigné fera lecture du certificat requis par la loi donnant le résultat du registre le 25 juillet 1979, à 19h05, dans la salle des délibérations du Conseil.

DONNE à Hauterive ce onzième (11e) jour de juillet mil neuf cent soixante-dix-neuf (1979).  
Me GABRIEL-YVAN GAGNON  
Greffier



sécurité routière 1979

COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN  
275, boul. LaSalle, Bale-Comeau, Qué.

SERVICE DU PERSONNEL  
Réf.: 04-24-04(4)  
Tél.: 296-6691 - Postes 215 - 251

## OFFRE D'EMPLOI

### Technicien(ne) en administration

**POSTE:**

Technicien(ne) en administration à TEMPS PARTIEL pour les services de l'Éducation des adultes.

**FONCTIONS:**

Le rôle principal et habituel de ce corps d'emploi consiste à effectuer divers genres de travaux techniques tels que:

- faire la promotion des cours
- établir des réseaux
- développer des stratégies de pénétration dans le milieu
- rencontrer des groupes - clients
- dépister et entrer en relation avec des clients potentiels
- faire des séances d'information
- réaliser des kiosques d'information
- permettre la manipulation du matériel de cours
- répondre aux demandes individuelles
- être à l'écoute des besoins du milieu

**EXIGENCES:**

• Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

• Être disponible pour se déplacer sur le territoire de Tadoussac à Baie-Trinité.

**TRAITEMENT:**

Selon la convention collective en vigueur.

**DUREE DE L'EMPLOI:**

Il s'agit d'un poste d'une durée de 60 jours, répartis entre le 13 août 1979 et le 30 juin 1980.

**FIN DU CONCOURS:**

Le 31 juillet 1979.

Toutes les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre de services à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro de référence indiqué plus haut.

LA DIRECTION DES SERVICES DU PERSONNEL

Jean-Maurice Pinel,  
Administrateur scolaire  
professionnel

12-07-79

Brasserie  
plus

restaurant en concession dans Québec,  
très bon achalandage,  
\$50,000.00 net,  
balance de vente possible. GONTRAN  
VEILLEUX 661-3002.  
ROLAND TREMBLAY  
628-5434 LE PERMANENT COURTIER  
658-7000.



## NOMINATIONS A Q.N.S.



J. René Albert

M. J. E. Houghton, Président et Chef de l'Exploitation, annonçait récemment la nomination de J. René Albert au poste de Directeur Général des Opérations Forestières.



Claude Emond

M. L. P. Sénéchal, Vice-président, Opérations, annonçait la nomination de Claude Emond au poste de Directeur de la Formation - Usine et Opérations Forestières.



Serge Martin

M. Paul Morasse, Directeur Général, Relations Industrielles, annonçait la nomination de Serge Martin au poste de Surveillant des Réclamations, Service des Avantages Sociaux.

# Opération

## PLEIN-JOUR

**GAGNEZ  
un prix**



# Chabot

**Valeur totale**

# \$3,000.00

- 1er prix: Horloge grand-père
- 2ième prix: Bague à diamant
- 3ième prix: Montre "Seiko"
- 4ième prix: Service à vaisselle
- 5ième prix: Ensemble de malles

**DECOUVREZ  
les 3 soleils**



dans l'une ou l'autre de nos publicités et faites parvenir vos coupons de participation à:

**JOURNAL PLEIN-JOUR**  
3, Place Lasalle,  
Baie-Comeau

Durée de la promotion: 24 semaines

Tirage des "Prix Chabot": **MERCREDI LE 19 DECEMBRE**

**En lisant le PLEIN-JOUR  
on ne se trompe jamais**

A chaque semaine, parmi les bonnes réponses, 10 coupons de participation seront pigés au hasard. Donc 240 personnes seront éligibles à gagner un prix. Participez nombreux, participez souvent. A chaque semaine nous publierons les noms des personnes éligibles.

**PERSONNES ELIGIBLES**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Claudette Paradis<br>103, 3e avenue Chute-aux-<br>2. Cécile Ross -Outardes<br>270, Pointe-aux-Outardes<br>3. Mme J.R. Fortin<br>5 Bellevue<br>4. Mme Sylvie Boutet<br>610 Marguerite<br>5. Mme Jacqueline Piret<br>18 Roberval<br>6. Clara Foscani<br>110 Champlain<br>7. Christine Pelletier<br>1162 Lejeune<br>8. Mme Aline Allard<br>111 Bel-Air<br>9. Mme Sylvie Boutet<br>610 Marguerite<br>10. Mme Jacqueline Piret<br>18 Roberval | 11. Mme Yvette Roach, Hauterive<br>12. Jeannette Labrie, Godbout<br>13. Mlle Violaine Ross, Pte-aux-Outardes<br>14. Mme Marie-Jeanne Montigny, Baie-Comeau<br>15. Mme Sylvie Boulet, Hauterive<br>16. Suzanne Gagnon, Pte-aux-Outardes<br>17. Mme Pierrette Gagné, Hauterive<br>18. Aline Girard, Baie-Comeau<br>19. Lisette Gagné, Hauterive<br>20. Michel Tremblay, Hauterive<br>21) Mme J.A. Banville, 24 Couture, Baie-Comeau<br>22) Suzanne Gagnon, Pointe-aux-Outardes<br>23) Violaine Ross, Pointe-aux-Outardes<br>24) M.e Clara Toscani, 110 Champlain, Baie-Comeau<br>25) Gisèle Martel, Ragueneau<br>26) Mme J.R. Fortin, 5 Bellevue, Baie-Comeau<br>27) Christine Pelletier, 1162 Lejeune, Hauterive<br>28) Mme Jean Coté, 24 Taché, Baie-Comeau<br>29) Rachelle Hamilton, C.P. 41, Franquelin<br>30) Denis Boulet, 610 Marguerite, Hauterive |
|---|--|

*Le soleil en première page du journal Plein-Jour, n'est pas éligible pour le concours*

Edition du 17 juillet

J'ai découvert  
un soleil, en page: \_\_\_\_\_  
un soleil, en page: \_\_\_\_\_  
un soleil, en page: \_\_\_\_\_

Dans la publicité suivante: \_\_\_\_\_  
Dans la publicité suivante: \_\_\_\_\_  
Dans la publicité suivante: \_\_\_\_\_

nom: \_\_\_\_\_ adresse: \_\_\_\_\_ téléphone: \_\_\_\_\_

Tous les prix décernés sont fournis gracieusement par Bijouterie **Chabot**  
Centre Régional Manicouagan, 589-9071

**COUPON DE PARTICIPATION**



Réginald Rose, propriétaire

# ROSAIRE

(1979) enr.



Viandes de choix  
1760, boul. Joliet, Hauterive (Centre d'Achat Joliet)

589-9424



**Cuisses de poulet** 10 lb.  
**\$7.90**

Limite: 2 par clients

**Poitrines de poulets** 10 lb.  
**\$11.90**

Limite: 2 par clients

**Jambon cuit**  
pour sandwiches  
Taillefer

**2.79** lb.

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**STEAK MINUTE**

**2.29** lb.

**COTELETTES DE PORC**

**1.69** lb.

**STEAK DE PORC**  
fesse

**1.69** lb.

**Rosbif**  
français

**3.59** lb.

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

Gagnez un congélateur 15' cubes  
**TIRAGE**  
le samedi 1er septembre  
à 15h00

en collaboration avec:



Chaque achat de \$20.00 et plus cumulatiff, vous permet de participer au tirage d'un congélateur.

**STEAK DE PALETTE**  
pour charcoal

**1.69** lb.

**Picnic fumé**

**.99¢** lb.

**STEAK HACHÉ**

**2.29** lb.

**Foie de boeuf**

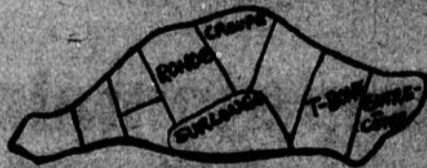
**1.59** lb.

**Bacon en vrac**

**1.59** lb.

**Livraison pour commande de congélation seulement**

**DERRIERE DE BOEUF**  
Commercial C.I.



**1.69** lb.

**1/2 PORC**

**95¢** lb.



**Spécialités**

Viande à fondue bourguignonne  
Brochettes  
Fondue chinoise

**3.69** lb.

**LE TOUT PRÉPARÉ, CONGELÉ ET ÉTIQUETTÉ**

Heures d'ouverture:

Lundi: 13h00 à 18h00    Mardi: 9h30 à 18h00    Mercredi: 9h30 à 18h00  
Jeudi: 9h00 à 21h00    Vendredi: 9h00 à 21h00    Samedi: 9h00 à 17h00

**CARRE D'ÉPAULE**

comprend:  
rôti de côtes croisées  
rôti haut de côte désossé  
petite palette à bouillir  
boeuf à ragoût  
steak haché  
steak de palette

**1.39** lb.

**POISSONS**

Sardines salées, hareng salé  
turbot salé, saumon, morue salée  
truites de mer congelés

**FILETS DE MORUES** **1.49** lb.

**FESSES DE PORC**  
débitées et emballées  
comprend, steak, rôti, porc haché, pattes

**1.09** lb.

**RONDE DE BOEUF**

Comprend: steak haut de ronde, rôti de croupe, rosibif, pointe de surlonge, viande à fondue, steak haché

**2.29** lb.

**LÀ OÙ LE CLIENT PEUT ASSISTER À LA PRÉPARATION DES VIANDES**



**589-5441**

**HEURES DE BUREAU**

Du lundi au vendredi  
9h00 à 17h00  
Tél.: 589-5441 ou 589-5330

Après 17h00  
589-5441 ou 589-8250  
589-4956

**1205, rue Blondel, Hauterive**



Notre entreprise est  
accréditée auprès du  
PROGRAMME DE  
CERTIFICATION DES MAISONS  
NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

**5 ans de  
garantie**

Compétence et solvabilité!

- protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20,000.
- Protège votre propriété contre tous vices cachés au cours de la 1<sup>ère</sup> année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.



**Style  
Québécois**

Maison style Québécois.  
Prix avantageux de 1977.  
Taux d'intérêt 10%. Très  
belle vue sur la mer. Grand  
terrain de 11,000 p.c.



**Maison  
jumelée**

Très bien situé, dans le  
centre ville, en arrière de  
Woolco. Très peu de  
comptant est exigé. Ac-  
cessible au petit salarié.  
Remboursement capital  
intérêt et taux: \$325.00



**Maison  
à prix modique**

Maison à prix modique.  
Près de l'église et des  
écoles. Situé sur la rue  
Gallerand. Prix très  
avantageux. Sensiblement  
le même prix qu'un jumelé.  
Egalement même maison  
dans le centre ville.



Maison de grand prestige, 3  
étages finis, 7 chambres, 5  
salles de bain, app. pour  
bonne, foyer, tapis mur à mur.  
rain de 33,000 p.c.



Bâtisse commerciale occupée  
par Presto, située sur le Boul.  
laflèche, grandeur 72' x 102',  
terrain 125' x 225'

Blocs ap-  
partements s-  
itués sur la  
rue Bon Désir,  
dans le Centre  
Ville.



6 logements de 4 1/2 pièces 6  
logements de 3 1/2 pièces.  
Bon Placement  
Très bonne rentabilité.

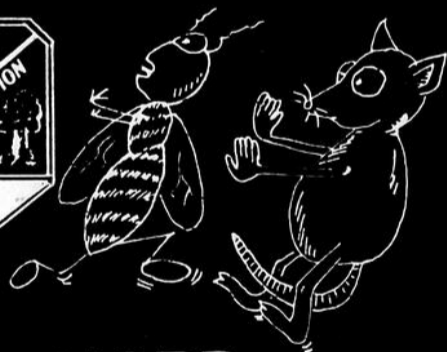
**LOGEMENTS A LOUER**

Logements de 4 1/2 pièces et  
3 1/2 pièces chauffés, éclairés  
et meublés à louer sur la rue  
Bon Désir, voisin du bureau de  
poste.

**ACHETEZ DIRECTEMENT AU CONTRACTEUR, VOUS PAYEREZ MOINS CHER.**

**TARIFS**

\$3.00 ch. Encadrée: \$5.00  
Avec photo: \$10.00



**NORD  
EXTERMINATION**

**Service 24 heures  
et discrétion garantie**

Seule et unique corporation  
spécialisée établie sur la Côte-Nord  
et membre de l'Association des  
Exterminateurs.

**589-8501**

Frais interurbains acceptés

**1375, RUE VANIER, HAUTERIVE**

**PROVINCE de QUEBEC  
Municipalité de  
VILLE DE HAUTERIVE**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

**EST PAR LES PRESENTES DONNE par le  
soussigné, QUE:—**

Suite à un avis de motion donné le 26 mars 1979, le  
Conseil de Ville de Hauterive, lors d'une séance  
spéciale tenue le 2 avril 1979 a adopté le règlement  
386.

L'objet de ce règlement est de modifier le mode de  
taxation des règlements numéros 172, 225, 259, 299  
et 347, tout en reformulant adéquatement ledit mode  
de taxation ainsi que la répartition de la charge pour  
les propriétaires de biens-fonds imposables et les  
riverins pour les règlements susdits.

Ces modifications ne changent pas l'objet de  
l'emprunt, elles n'augmentent pas le montant de  
l'emprunt, elles ne réduisent pas la garantie des  
billets ou obligations émis en vertu de ces  
règlements.

Soyez avisés que ce règlement sera soumis à la  
Commission Municipale du Québec, trente jours  
après la publication du présent avis; conséquem-  
ment toute personne qui désire s'opposer à l'ap-  
probation du règlement 386 doit en informer la  
commission par écrit au cours des trente jours  
susdits.

Ce règlement est présentement déposé au bureau  
du soussigné où toute personne peut en prendre  
connaissance, durant les heures de bureau.

**DONNE à HAUTERIVE, Québec ce ONZIEME  
(11e) jour de JUILLET mil neuf cent SOIXANTE-  
DIX-NEUF (1979).**

**Me GABRIEL-YVAN GAGNON, avocat  
Greffier**

**OFFRE  
D'EMPLOI**

**POSTE:**  
Mécanicien

**SUPERIEUR IMMEDIAT:**  
Chef mécanicien

**DESCRIPTION DE LA TACHE:**  
Diagnostiquer et réparer les véhicules propriétés de  
la Ville. Faire de la mécanique préventive.

**EXIGENCES:**  
Posséder: Diplôme d'études collégiales (option  
mécanique) et quelques années d'expérience per-  
tinente;

OU

Cours technique (option mécanique) et plusieurs  
années d'expérience pertinente;

OU

Carte de machinerie lourde.

Doit avoir: Expérience de soudure.

**REMUNERATION:**  
Selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de  
faire parvenir leur curriculum vitae au soussigné,  
avant 17h00, le 31 juillet 1979.

Hauterive, Qué. Me Gabriel-Yvan Gagnon, avocat  
le 11 juillet 1979  
PEJ/slr

Greffier  
Ville de Hauterive  
1000, rue Mingan  
Hauterive, Qué.  
G5C 3C3

# l'expérience à votre

# SERVICES

## Les Entreprises MARCELAIS ET CRAIG L.TÉE



Entrepreneur peintre  
Plâtrage-Gypse

100, RUE PARENT,  
HAUTERIVE  
589-7454



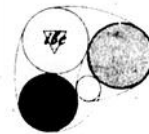
## OUTILLAGE LOURD HAUTERIVE Inc.

Spécialités: Ressorts, freins

Service de remorquage pour camions lourds jour et nuit

2230 Boul. Lafleche, Hauterive

589-9687

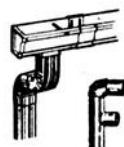


63, Place Lasalle, Baie-Comeau

## Imprimerie Baie-Comeau

IMPRESSIONS DE TOUS GENRES

296-5221



589-9811

## FERBLANTERIE

Côte Nord Inc.

Travail général de métal en feuilles  
Agent de LENNOX

2528, Boul. Lafleche, Hauterive

## Plein-Jour

sur Manicouagan

## PATRICE BOULIANNE

Conseiller en publicité

3 PLACE LASALLE  
BAIE COMEAU, QUE.

TEL. 296-5900  
RES. 589-6267

## ENTREPÔT

Nous entreposons  
tous genres de matériel  
(meubles, bateaux, etc.)

Nous avons aussi des remises intérieures "Lockers"

INFORMATIONS:

589-5090 589-6644

## Les Carrossiers Tremblay & Frères Inc.

Les Spécialistes de la carrosserie automobile

589-3808

1309 LAFLECHE,  
HAUTERIVE



## Conciergerie R. Martin Inc.



Entretien général  
Nettoyage de tapis  
Nettoyage après incendie

589-2208

143, rue Belair, Hauterive

Réal Martin, prop.

## AMUSEMENT ÉTOILE INC.

Le seul spécialiste en la matière

Tables à boules, billards,  
phonos, machines à cigarettes

589-2422

CENTRE D'ACHAT LAFLECHE

HAUTERIVE

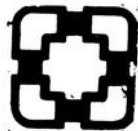
## SYLVAIN BEAULIEU Inc.



Matériaux de construction

ROUTE 138 CHUTE-AUX-OUTARDES 567-2251

## LORRAIN HEPPELL Enr.



Entrepreneur en plomberie, chauffage  
et brûleurs à l'huile

SERVICE 24 HEURES  
Estimation gratuite

589-2907

522 Père Eugène, Hauterive

## Les Ateliers de Réparations Belle Baie Electrique Inc.

MOTEURS INDUSTRIELS



-Vente et service de moteurs  
INDUSTRIELS ET COMMERCIALS

-Rebobinage de moteurs  
jusqu'à 200 forces, 550 volts

ET COMMERCIALS:  
Centre Industriel, Baie-Comeau

296-4811

## MACONNERIE MANIC INC.

Propriétaires: Alain et Maurice Tremblay

## VENTE ET POSE DE BRIQUES ET PIERRES

Artificielles, naturelles et marbre

Vente et installation de foyers et accessoires  
Distributeur de Maconnex  
Estimation gratuite

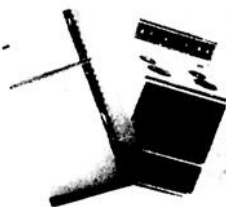
589-3463

ou rés: 589-7906-6891

1143 Boul. Lafleche

## POUR UN SERVICE COMPLET

DANS LA REPARATION DE VOS APPAREILS  
ELECTRO-MENAGERS DE TOUTES MARQUES



## ST-GEORGES ÉLECTRIQUE INC.

877, rue De Puyjalon,  
HAUTERIVE

589-9891  
589-9892



Nous faisons également la  
vente d'appareils usagés  
portant une garantie

PIÈCES DISPONIBLES  
À NOTRE COMPTOIR!

de 8.00 à 5.30 hrs p.m.  
du lundi au vendredi  
"incluant de midi à 1 hr"



SERVICE  
À  
DOMICILE

## ATTENTION

Quelle que soit la maladie  
dont vous souffrez...

Téléphonez à: 589-7172

MME.  
E. MORNEAU

Herboriste de la

Red Indian Herbs Ltd.



**l'expérience  
à votre**

**SERVICE**

**Mots croisés**

Numéro 7

**Horizontalement**

- 1- En 1970, il enseignait le Droit fiscal économique et coopératif à l'Université Laval; siège comme député péquiste de Lévis à l'Assemblée nationale du Québec - Chef de l'Union nationale - Le seul péquiste élu en novembre 1976.
- 2- Petit livre où s'apprend l'ABC.
- 3- Approbation donnée à une chose - C'est-à-dire.
- 4- Marque l'alternative - Donner un dernier apprêt au drap.
- 5- Article espagnol - Article simple - Initiales d'un acteur anglais qui fut souventes fois le partenaire de Vivien Leigh - Jeune garçon d'écuries et courses.
- 6- Vaillant - Première page d'un journal.
- 7- Renouvelas l'air - Se rendras.
- 8- Principe de vie (plur.) - Adjectif démonstratif - Garçon.
- 9- Tendu de près - Conjonction - Mot italien signifiant «assez».
- 10- Se suivent dans «Orient» - D'un verbe gai - Du verbe avoir.
- 11- Ville d'Espagne - Mot arabe signifiant «cours d'eau» - Initiales du député péquiste de Taillon et premier ministre du Québec.
- 12- Exerça successivement les métiers de mesureur de bois, prospecteur, agent d'assurances et gérant d'un département de vente d'automobile; député de Rouyn-Noranda - Succéda, en 1826, à Monseigneur Plessis.

**Verticalement**

- 1- Comté représenté à l'Assemblée nationale du Québec par l'unioniste Michel Le Moignan - A travaillé pour les Associations coopératives familiales, d'abord comme gérant, puis comme directeur général et conseiller juridique; fut élu, en 1976, député du comté de Laporte.
- 2- Sorte de burnous porté en Turquie - Article simple - Du verbe marrer.
- 3- Chanteuse québécoise extrêmement populaire - Métal donnant dans le spectre deux raies bleues.
- 4- Caché sous une sorte de mystère (plur.) - Notre-Seigneur.
- 5- Net - Que nous respirons - Terminaison d'infinif.
- 6- Du verbe dire - La garde faite par une sentinelle.
- 7- Prénom masculin - Pronom personnel - Appris.
- 8- Cornemuse bretonne - Deux des trois initiales d'un écrivain québécois, auteur de «la Machine dans le destin de l'homme».
- 9- Fit le nigaud.
- 10- Enfermeras.
- 11- Gros perroquet à longue queue - Grande voie de communication.
- 12- Dixième lettre de l'alphabet hébreu - Bachelier en pédagogie, il siège comme député péquiste de Châteauguay à l'Assemblée nationale du Québec, dont les débats sont radiotélévisés.

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

**La forêt c'est votre gagne-pain  
- Prenez-en soin**

17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN-53

**BRAGA AUTO TOP**

REMBOURRAGE D'AUTOMOBILES & CAMIONS



**TAPIS ORIGINAUX**

- Expert en toit de vinyle et de convertible
- Couvre-sièges de tous genres aussi en mouton

1309 Laffèche, Hauterive 589-5370

**Hydraulic Jacks Réparation**

Réparation de crics de tous genres  
Travail garanti

101, rue Legardeur, Baie-Comeau



Emilien Roy  
**296-3731**



Une enseigne d'excellence...

**Imprimerie  
Laizé**

SPÉCIALITÉS: Imprimerie, lithographie

Rien n'est trop grand, rien n'est trop petit!

838, rue de Bretagne, Hauterive

**589-2028**

**HABITATION 22  
Logements à louer**

Eclairé, chauffé, tapis mur à mur

**589-7222** le jour  
**589-6633** après 5 hres

**CONSTRUCTION HICKEY INC.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

INDUSTRIEL-COMMERCIAL-RESIDENTIEL  
SANDY HICKEY, PROP.



**589-2518**

1852, Boul. Manicouagan, Hauterive

346 DE PUYJALON, HAUTERIVE

G. PAULIN, PROP.



**REMBOURRAGE  
Laffèche\***

Rembourrage de meubles  
et de sièges d'auto

**589-2600**



**GÉRARD  
TREMBLAY**

AGENT DISTRIBUTEUR D'HUILE



422 Ragueneau  
Tél.: 589-3429 et 567-2266



**La Ferblanterie  
Bélanger LTEE**

COMMERCIAL, RESIDENTIEL, INDUSTRIEL

- Gouttières sans joint
- Revêtements tous genres

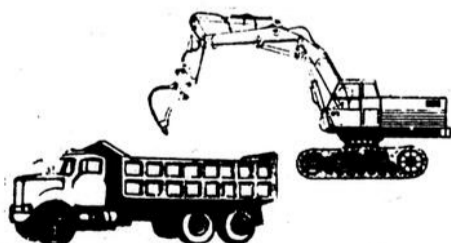
**589-3480**

1694, rue Potier, Hauterive

**Entreprises  
R & G. St-Laurent**

ENTREPRENEURS EN EXCAVATION

Location de pelles, backoe et loader



**589-5453**

21 A, rue Albanel, Hauterive

**Les Entreprises  
Maloney & Dion Inc.**



distributeur de:

**LA CIE DE FENETRES  
DU SAGUENAY**

GILLES COTE  
Armoires et fermes de toit

ESTIMATION GRATUITE  
Nouveau service de vitrerie jour et nuit

**589-4951**

Lundi, mardi, mercredi: 8h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi: 8h00 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 17h00



## Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec  
Office du recrutement et de  
la sélection du personnel

### AGENT DE PROBATION POUR ADULTES

**CONCOURS L1113C/PJ** Ce concours vise à constituer une réserve de candidats en vue de répondre aux besoins immédiats ou futurs suivants:

Ministère de la Justice

- emploi à Rimouski;
- emplois prévus dans la région Côte-Nord et dans la région du Bas St-Laurent/Gaspésie

**FONCTIONS** - A titre d'attaché d'administration, aux moyens d'entrevue auprès des personnes concernées et de différentes personnes ressources, préparer et produire des rapports d'évaluation pour la Cour et la Commission québécoise des libérations conditionnelles; suivre l'évolution des probationnaires et des libérés conditionnels; s'assurer du respect des ordonnances émises à leur égard et favoriser leur réinsertion sociale.

**EXIGENCES** - Diplôme universitaire de premier cycle et en service social, criminologie, sociologie, psychologie, orientation professionnelle, psycho-éducation ou droit. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**INSCRIPTION** - Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec  
1025, rue Conroy  
Edifice D - 1er étage  
Québec G1R 4Z8

**TRAITEMENT** - de \$14 436 à \$25 944 Période d'inscription: du 7 juillet au 20 juillet 1979

#### Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'œuvre et la plupart des caisses populaires.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de les produire peut entraîner le rejet de votre candidature.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de l'Office au 660, boul. Laure, 2e étage, Sept-Îles, G4R 1X9, téléphone: 968-6330

## PROFESSEUR

Le Campus Manicouagan du Cégep régional de la Côte-Nord requiert les services d'un professeur à temps partiel ou chargé de cours dans la discipline suivante:

**ESPAGNOL** 9 heures/semaine

#### EXIGENCES

Diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon la convention collective en vigueur.

#### LIEU DE TRAVAIL

Campus Manicouagan, 537 boulevard Blanche, Hauterive, P.Q.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné nécessairement de documents attestant leur formation universitaire et leur expérience avant le 27 juillet 1979, au:

Directeur du campus  
Campus Manicouagan  
537, boulevard Blanche  
Hauterive, P.Q.

54-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

**Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord**  
Etablissement du réseau des Affaires Sociales dispensant des services sociaux spécialisés à la population de la Côte-Nord (environ 114,000 habitants). Le territoire desservi s'étend de Tadoussac à Blanc Sablon.

## CONSEILLER EN SYSTEMES ET METHODES

(poste cadre)

**LIEU DE TRAVAIL:**  
Centre Administratif, Hauterive, P.Q.

#### NATURE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire assumera la responsabilité de fournir aux gestionnaires de l'établissement l'expertise professionnelle ainsi que l'assistance-conseil et technique nécessaires au choix et à l'implantation de systèmes et méthodes de gestion dans le but de favoriser le développement de l'organisation et d'accroître son efficacité.

#### PRINCIPALES AIRES DE RESPONSABILITES:

Développement, exploitation, contrôle et évaluation des services informatiques (SIG).

Analyse des problèmes d'organisation et de fonctionnement de l'établissement et recherche de solutions appropriées.

Conception et implantation de méthodes, techniques et instruments de planification et d'évaluation.

Elaboration et mise en application de politiques, procédures et instruments de gestion.

Identification des besoins de formation et de perfectionnement en gestion et mise au point de programmes appropriés pour y répondre.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

Au minimum, posséder:

- une formation universitaire de 1er cycle en administration avec majeure en système d'information de gestion (SIG) et en développement organisationnel;

- une expérience pertinente de trois (3) à quatre (4) années au minimum;

#### ● préférentiellement:

- une bonne formation de base en sciences humaines;
- une connaissance appropriée du réseau des Affaires sociales.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Conformément aux politiques de l'établissement et au plan de rémunération des cadres du réseau des Affaires sociales.

#### DELAI DU CONCOURS:

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae complet avant le 3 août 1979 à l'adresse suivante:

Services Administratifs/Gestion du Personnel  
Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord  
774, rue Bossé,  
Hauterive, P.Q.



Caisse d'entraide  
Economique Manicouagan

## APPEL D'OFFRES

La Caisse d'entraide Economique Manicouagan, 625, boulevard Laflèche, Hauterive, recevra jusqu'au 19 juillet 1979 à 16.00 heures des offres pour l'achat d'une propriété située au 298, rue Lessard, Chute-aux-Outardes.

Les intéressés pourront visiter la dite propriété et obtenir des informations sur les titres et autres détails pertinents au bureau de la Caisse d'entraide Economique Manicouagan, 625, boulevard Laflèche, Hauterive, pendant les heures régulières du bureau.

L'acquéreur devra prendre possession de la propriété dans les trente (30) jours de l'acceptation de son offre et en assumer les frais.

Chaque offre devra être accompagnée d'un chèque visé égal à cinq (5%) pour cent du montant total offert et payable à l'ordre de la Caisse d'entraide Economique Manicouagan.

La Caisse d'entraide Economique Manicouagan ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres d'achat reçues.

Mercler Beizile, Adm. A.  
Directeur Général

Hauterive, P.Q.  
Le 04-07-79



CENTRE DE SERVICES SOCIAUX  
DE LA COTE-NORD

Nous sommes à la recherche de

## PRATICIENS(NES) EN SERVICE SOCIAL

Intéressés(es) à offrir des services de disponibilité (garde) et d'intervention à notre service d'urgences sociales

#### LIEU DE TRAVAIL:

A domicile avec sorties occasionnelles.

Le(a) praticien(ne) dispose d'une «messagette» lui permettant de recevoir des appels téléphoniques tout en vaquant à ses occupations personnelles à l'intérieur d'un rayon de vingt (20) milles de Sept-Îles.

#### CLIENTELE:

La population desservie par le Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord.

#### RESPONSABILITES PRINCIPALES:

- Donner suite en dehors des heures régulières de travail, c'est-à-dire le soir, la nuit et les fins de semaine, aux demandes d'urgence et de dépannage pour l'ensemble de la clientèle du Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord.

- Agir à titre de délégué du Directeur de la Protection de la Jeunesse à la réception, l'analyse et le traitement des signalements dans le cadre de la Loi sur la Protection de la Jeunesse.

- Fournir à la clientèle des services d'information, d'évaluation et d'orientation.

- Procéder, s'il y a lieu au placement des personnes en difficulté, en collaboration avec les ressources appropriées.

- Rencontrer et évaluer s'il y a lieu les personnes en situation de crise, en vue d'un dépannage à court terme.

- Compléter les formules d'enregistrement de la clientèle, en vue de la relance des cas aux services de jour.

- S'assurer de la transmission des données recueillies dans le cadre des urgences sociales dès la reprise des services réguliers.

#### STATUT:

Temps partiel.

#### HORAIRE DE TRAVAIL:

Selon une répartition à déterminer compte tenu des périodes de disponibilité des postulants(es).

#### EXIGENCES:

- Diplôme universitaire en sciences humaines et posséder un minimum d'un (1) an d'expérience en travail social.

OU

- Technicien(ne) en assistance sociale et posséder un minimum de deux (2) ans d'expérience en travail social.

#### TRAITEMENT:

Selon la Convention Collective de Travail en vigueur. En disponibilité: \$7.61 par période de huit (8) heures. Lors d'intervention: selon l'échelle de salaire du (de la) praticien(ne) et les modalités de la Convention Collective de Travail en vigueur.

#### FORMATION:

Un programme de formation pourra être dispensé aux personnes intéressées.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur offre de service avant le 20 juillet 1979 à:

Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord  
Services Administratifs/Gestion du Personnel  
774, rue Bossé,  
Hauterive, P.Q.  
G5C 1L6

Tél.: (418) 589-3765  
(418) 589-9927  
(frais virés acceptés)

## TARIFS

\$3.00 ch.

Encadrée: \$5.00

Avec photo: \$10.00



**COMMISSION DE CONTRÔLE  
DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC**

**AVIS**

LES PERSONNES CI-APRÈS MENTIONNÉES ONT  
DEMANDÉ LES PERMIS SUIVANTS

Québec, le 6 juillet 1979.

| NOM  | ADRESSE  | CATÉGORIE   |
|--|--|---|
| COMTE DE SAGUENAY<br>DUMONT, Romain<br>pour le bénéfice de:<br>Bar des Cèdres Inc.<br>(Changement de Titulaire<br>et d'Actionnaires) | Bar des Cèdres Inc.,<br>Route 138,<br>Chute-aux-Outardes<br>(village). | (1) Restaurant avec<br>danse et oeuvres musicales<br>à des heures différentes.<br>(1) Bar avec danse et spectacles<br>à des heures différentes.<br>(dans Hôtel) |

AFIN D'ÊTRE VALIDE, TOUTE OBJECTION À CES  
DEMANDES DOIT ÊTRE FAITE PAR ÉCRIT,  
DUMENT MOTIVÉE ET ASSERMENTEE DANS LES  
15 JOURS DU PRÉSENT AVIS AU:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
CASE POSTALE 190, STATION B, QUÉBEC 2, QUÉ.  
G1K 7A6

**FAIS  
QUELQUE  
CHOSE  
VA JOUER  
DEHORS**

**LA COMMISSION SCOLAIRE DE BERSIMIS  
OFFRE D'EMPLOI**

Directeur d'école primaire  
D.E.P. 79-01

**FONCTION:**

Sous l'autorité du directeur général, le directeur d'école à la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école, conformément aux politiques et règlements définis par la commission scolaire.

Cet emploi comporte aussi les relations avec la communauté desservie par l'école et plus particulièrement la participation avec les parents au comité d'école, conformément à la loi de l'instruction publique.

**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:**

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation approprié.

- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'éducation.

- Cinq (5) années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel, dont au moins trois (3) comme enseignant.

- Posséder une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif.

**CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ:**

- Avoir des aptitudes à effectuer du travail d'équipe et d'animation.

- Démontrer des qualités évidentes de leadership.

- Avoir des facilités à établir des communications avec la commission, le personnel de l'école et le milieu.

- Posséder une bonne connaissance des programmes en vigueur.

- S'engager à respecter le caractère confessionnel de l'école.

**LIEU DE TRAVAIL:**

- Sainte-Thérèse de Colombier (école de 150 élèves).

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

- Compte tenu de la clientèle scolaire de cette école, ce poste pourra, au 1er juillet 1980, comporter une partie de tâche d'enseignant ou de professionnel non enseignant.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son offre de services, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 1er août 1979, à l'adresse suivante:

Directeur général,  
La Commission scolaire de Bersimis  
C.P. 190  
Forestville  
G0T 1E0



**Fiducie du Québec**

Courtier

296-3702

**FERNAND  
OUELLET**

296-3702

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <br><b>2700 MOREAU</b><br>Bungalow construction 75. Elec.   | <br><b>1077 BLONDEL</b><br>Superbe résidence. Briques terrain aménagé. De toute beauté. A qui la chance?   | <br><b>43, RUE RAMESAY</b>   | <br><b>321 POINTE AUX OUTARDES</b><br>Maison campagne, domaine 55 acres, culture et bois.   |
| <br><b>1756 BOUL. MANICOUAGAN</b><br>Superbe bungalow avec garage. Résidence de luxe. Aménagé au complet.   | <br><b>2790 PUZE</b><br>Superbe bungalow. 28x40. Beaucoup d'extras. Site enchanteur. A voir.   | <br><b>166 CONCORDE HAUTERIVE</b><br>Maison mobile 1973 de marque Safeway 14x68, modèle spécial. A visiter.                    | <br><b>28 COUTURE</b><br>Maison rénové avec revenu au sous-sol de \$250.00 par mois, prix très intéressant.   |
| <br><b>727 RTE 138, RAGUENEAU</b><br>Maison mobile neuve. Val Bar 14x70, électricité, terrain inclus. Tout meublé.                                | <br><b>85 PARC PARENT,</b><br>Maison mobile construction 1972, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, service meublé. \$9,500.00  | <br><b>61 LAVAL, B.C.</b><br>Résidence de rêve: sous-sol entièrement aménagé. Garage, possibilité de revenus. Occasion unique. | <br><b>895-991 BELANGER,</b><br>Superbe jumelé avec revenus. Idéale pour famille moyenne, à la portée de toutes les bourses. Située près des écoles. A qui la chance? |
| <br><b>2495 LAFLECHE</b><br>Maison située sur terrain commercial. Bonne occasion pour se lancer en affaire. Prix intéressant.                     | <br><b>168 BELLEVUE</b><br>Demi sous-sol. Propre. Prix raisonnable. A voir.  | <br><b>EPICERIE DEPANNEUR</b><br>Licencé 7 ur... de... uski sur la Côte-Sud, <b>VENDU</b>                                      | <br><b>136 BOUL. LASALLE</b>  |
| <br><b>2043 BL. LAFLECHE</b><br>Site commercial. Propriété exemplaire. Pour futur dépanneur. Revenus actuels de \$400.00 ms. A voir.              | <br><b>125 Laval, Baie-Comeau</b><br>Bungalow 30x30, rénové, très bien situé, revenu de \$200.00 par mois au sous-sol.   | <br><b>SPECIAL DE LA SEMAINE</b><br><b>351, Route 138 Ragueneau \$29,950</b>   | <br><b>189 CREMAZIE, B. COMEAU</b><br>Maison mobile de marque Bondix 14x70. Construction 1975.  |
| <br><b>250-252 LASALLE, B.C.</b><br>Superbe bloc commercial, rentabilité assurée, site merveilleux. Chance unique pour hommes d'affaires sérieux. | <br><b>MOTEL</b><br>Motel de 10 unités avec bar et petite salle à diner. Résidence pour le propriétaire à même la bâtisse. Situé près de Rivière du Loup. Prix très intéressant. | <br>Terre situé aux Buissons, comprenant 60 acres défrichés et 53 acres non défrichés. Prix \$40,000.00                        | <br><b>96 CHAMPLAIN</b><br>Maison deux étages, vue sur la mer. Revenus intéressants. Site enchanteur.   |
| <br><b>BLOCS APPARTEMENTS</b>   | <br><b>104 RICHARD</b><br>Superbe bungalow neuf. Prix à la portée de toutes les bourses. A voir.   | <br><b>MOTEL</b><br>Restaurant bar, situé dans la région. Prix très abordable.   | <br><b>DEPANNEUR</b><br>Dépanneur licencié situé à Hauterive. Comprend bâtisse inventaire, équipement. Prix intéressant.  |

**A votre service 24 hres par jour, 7 jours par semaine**

**desjardins**

**A LOUER**-Logement de 3 et demi pièces, chauffé, éclairé, non meublé, bien situé. Pas un sous-sol. Après 6 heures 589-6267.

Ind.

**A LOUER**-Appartement de 3 et demi pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement. 20, rue Roberval, tél.: 296-2901 ou 296-2629.

10-2

**A LOUER**-Chambre, cuisine à la disposition des chambres, laveuse et sècheuse fournies. Monsieur seulement. Stationnement pour voiture. Tél.: 296-6339.

10-2

**A LOUER**-Logement de 3 et demi pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse fournies. Déblaiement de la neige. Rénové à neuf. Situé à St-Georges. Tél.: 296-9432.

10-2

**A LOUER**-Bachelor, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur. Entrée privée. Libre le 1er juillet. Tél.: 296-5641.

Ind.

**A LOUER**-Logement de 2 et demi-1 et demi et 5 et demi pièces sur la rue Benoit et 3 et demi au 8, rue Roméo Vachon à Baie-Comeau. Téléphonez pour rendez-vous 589-5665.

10-4

**A LOUER**-Logement 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur avec laveuse entrée privé. 589-2496

**A LOUER**-logement de 4 1/2 pces, non chauffé, non éclairé situé Place Drapeau tél. 589-5209

**A LOUER**-Logement 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, antenne de télévision fournie, entrée ind. situé à 868 Henri. Libre immédiatement. 589-9324

17-2

**A LOUER**-Logement 4 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 1429 Vanier 589-2168

**A LOUER**-Logement 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, non meublé, libre immédiatement. Tél. 589-2518

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et %sècheuse fournies. Tapis mur à mur, peinture à neuf. Entrée ind. Libre imm. Sous-sol. situé sur la rue marguerite à Hauterive. Le jour tél. Immeubles Hamel Savard Inc. 589-3757 et le soir 589-8380

**A LOUER**- ou à vendre, maison mobile, grandeur 14x63, 1974, comprend 3 ch. à coucher. Très propre. Non meublé. Pour plus d'information tél. Immeubles Hamel Savard Inc. le jour 589-3757 et le soir 589-7211

**A LOUER**-Logements de 5 1/2 pces (2) non meublé, chauffé, pas éclairé ainsi que 2 logements de 3 1/2 pces, meublé chauffé pas éclairé. Libre immédiatement. Situé sur le boul. Lafèche. Pour plus d'informations tél. Immeubles Hamel Savard Inc. le jour à 589-3757 et le soir 296-6805

**A LOUER**-2 logements de 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Situé sur la rue Lestrat à Hauterive. Pour plus d'informations tél. Immeubles Hamel Savard Inc. le jour à 589-3757 et le soir 296-6805

**A LOUER**-Logement, sous-sol, 3 et demi pièces, non meublé, chauffé, éclairé, stationnement et entrée ind. \$180.00 par mois. Libre premier août. Tél.: 296-3037.

10-2

**A LOUER**-Un logement de 4 et demi pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, non meublé, entrée ind. Situé au côté de la polyvalente des Baies. Libre le 1er août. Tél.: 296-9491.

10-3

**A LOUER**-3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sècheuse, tapis, stucco, très propre. Situé sur la rue Hulaud. Tél. 589-3003

**A LOUER**. 3 1/2 chauffé, meublé et a vendre tête lit bois 39 pouces, tapis, rideau, couvre lit, lavabo, toilette, plein jour, radio, stéréo, cassette. 589-3984

**A LOUER**-Logement nouvel construction situé sur la rue Comtois 2 1/2 meublé, tapis mur à mur, balcon et porte patio. Le 1er août. 589-2976

**A LOUER**-2 logement 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, service laveuse et sècheuse. Situé Centre ville Hauterive. Tél. 589-9487

**A LOUER**-2 1/2 pces, chauffé, éclairé et meublé, entrée ind. situé à St-George. Libre imm. Tél. 589-8400

**A LOUER**-Logement de 2 et demi pièces, chauffé, éclairé, meublé, entrée ind. laveuse et sècheuse fournies. Stationnement pour auto. Situé au 165 rue Damase Potvin. près du Dépanneur A.P.H. Libre immédiatement. Tél. 296-5373.

17-2

**A LOUER**-logement de 4 et demi pièces, non meublé, chauffé, entrée pour laveuse et sècheuse. Entrée indépendante. Tout près du Centre ville. Situé au 12, rue Frontenac. Libre imm. Pour inf. 589-2765 ou 296-9349

**A LOUER**-3 1/2 pces de grande dimension. Chauffé, meublé, éclairé. Laveuse et sècheuse fournies. Grande remise au sous-sol ainsi qu'une salle de gymnastique. Tapis mur à mur. Grand stationnement. Libre immédiatement. Secteur St-Nom de Marie. Tél. 296-4441

**A LOUER**-41 Arnaud, 4 1/2 pces, non meublé. Immédiatement. 3 1/2 pces, meublé, sous-sol. 41 Arnaud St-Nom de Marie. Tél. 296-6335

Ind.

**A LOUER**-Logement neuf, 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, cable fourni, entrée ind. situé à St-Nom de Marie. Libre le 1er août. Tél. 296-3297

**A LOUER**-Garconniere, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. T.V. aussi chambre à louer. Tél. 296-3122

17-2

**A LOUER**-Logement 3 pces 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse comprise. Libre le 7 août pour inf. 296-5743

**A LOUER**-Logement 4 1/2 pces, chauffé, non meublé libre le 1er septembre. Adressé 59 Louis Philippe Gagné. Tél. 296-3611

**A LOUER**- appartement libre le 15 aout, 1/2 pces, meublé, chauffage électrique. situé à 50 Iberville Tél. 296-6013

17-2

**A LOUER**- 5 1/2 pces, chauffé, éclairé, tél 296-3718 St-Nom de Marie.

17-2

**A LOUER**-2 1/2 pces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse fournies. Entrée indépendante. Situé sur la rue Lasalle près du centre ville. Tél. 296-2563

**A LOUER**-Logement 3 1/2 pces, rue Babel, meublé, chauffé, éclairé, cable fourni, idéale pour personne seule. 296-5789

17-2

### A VENDRE

Directement du propriétaire, 4, rue Jean-Raymond, Baie-Comeau, maison 32X44, 2 revenus au sous-sol. Intéressé seulement, pour visiter composez, tél.: 296-3087.

Ind.

**A LOUER**-Maison avec option d'achat. Pour le prix d'un loyer, ayez déjà votre future maison. Une partie de votre loyer étant déduit à l'achat final. Oui, votre loyer servira de comptant. 17-2

**A LOUER** Un logement de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. Centre commercial. S'adresser à: 589-2383 ou 589-3560.

Ind.

### A VENDRE

Commerce bien établi, situé à Hauterive. Spécialité pour hommes. Bonnes conditions. Cabel Inc., C.P. 10, Lac Beauport, Qué.

506, ROUTE 138  
RAGUENEAU  
Vaste bungalow de 28 X 40. Comprenant deux logements de 5 et demi pièces. Chauffage neuf à l'électricité. Gazonné et clôturé. Garage double.

**A VENDRE**-Maison mobile 14x60 renouée à neuf, poêle, frigidaire, lave-vaisselle encastré, meublé ou non meublé avec remise 10x12. Cause de départ. Tout offre raisonnable accepter. 589-9373 17-2

### A VENDRE

Nous achetons et vendons tous genres de meubles neufs et usagers. Meubles Haute Baie, 400, rue De Puyjalon, Hauterive, 589-5504.

Ind.

### A LOUER

Premier mois gratuit avec bail d'un an. 5 et demi non meublé, 4 et demi meublé ou non, 3 et demi meublé. Tel: 296-3748 ou 296-5785.

Ind.

**A LOUER**-Beau et grand 2 1/2 pces, dans un bloc appartement neuf. Meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse commerciale. Pour visiter 589-3478

Ind.

### Restaurant

centre

d'achat, établi depuis 16 ans, revenu net \$40,000.00. GONTRAN VEILLEUX 661-3002. ROLAND TREMBLAY 628-5434. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.

**A LOUER**-A qui la chance. Libre immédiatement. Premier mois gratuit. Situé près de l'école Mgr Bélanger. 3 1/2 pces, situé en haut d'un duplex, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée de laveuse et sècheuse. Entrée libre avant et en arrière. Grand stationnement. Pour inf. 589-6267 après 18 hres. Ind.

### A LOUER

Logement de 3 et demi pièces, tapis, laveuse, sècheuse, 59, rue Maisonneuve Baie-Comeau. Tel: 296-4242. Ind.



### A VENDRE

Directement du propriétaire. Maison avec un revenu. Construction 1973. Comprenant un logement de 3 et demi pièces au sous-sol avec chauffage indépendant, ainsi qu'une salle de séjour. Chauffage électrique. Remise extérieur 12x16. Foyer extérieur. Entrée asphaltée. Situé au 1124 rue Thibeault près de la Garderie. Pour visiter appelez à 589-2151.

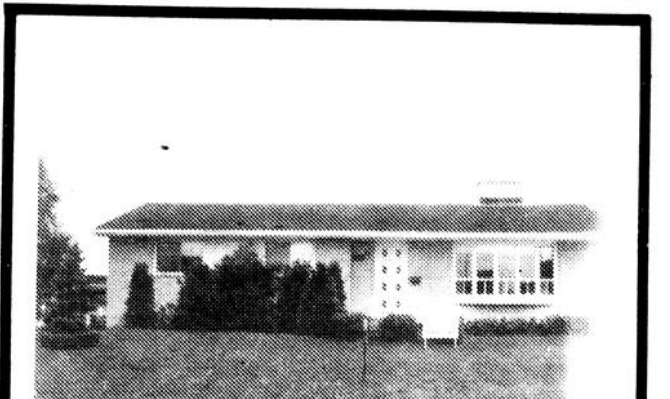
Ind.



### A VENDRE

Directement du propriétaire 1058, Comtois Hauterive, maison de 8 ans, 42x24. Extérieur en briques, comporte sortie de cave. Visitez en tout temps, 589-5240.

Ind.



### A VENDRE

Très belle résidence, situé au 1030 des Epilobes Hauterive, deux foyers, 6 pièces au premier plancher, 5 pièces au sous-sol, très moderne, toutes les commodités possibles, à très bon prix. Tel: 589-3267.

Ind.

## DIVERS

**DIVERS** - "ALEXIS LE TROTEUR, ATHLETE OU CENTAURE?" Enfin toute la vérité sur ce coureur de Charlevoix. Commandez votre exemplaire (360 pages, illustré, photos etc.) à: Editions JCL enr. 867, rang no 8, St-Nazaire-de-Chicoutimi (\$8.75 plus \$0.25 poste).

**DIVERS**-Vous rentrez seul! Vous voulez rencontrer des amis(es), alors viens faire un tour au Pub Piano Mécanique - Palace entre 13h30 et 3 heures.

Ind.

**DIVERS**-J'offre mes services pour peindre à l'intérieur ou bien à l'extérieur. Si intéressé, communiquez au numéro 567-2136 ou 589-7489.

3-4

**DIVERS**- Je suis à la recherche d'une laveuse-essoreuse en bonne condition. Tél. 589-7912 (au souper)

**DIVERS**- Recherche une jeune fille sérieuse pour garder un enfant de 14 mois et voir à l'entretien normal de la maison. A noter que le travail est à l'année. Pour toute information communiquez au numéro 589-9130

**DIVERS**- J'achèterais des vitres simples ou doubles de 3 pieds par 4 pieds ou plus grandes. J'achèterais aussi une moto Honda d'environ 125cc d'année récente. Tél. 296-5123

**DIVERS**- Je suis à la recherche d'une laveuse-essoreuse en bonne condition. Tél. 589-7912 au souper, 296-4422 au diner.

## Motel

Banlieue, motel, 5 salles réception, bon chiffre affaire, possibilité illimitée, environ \$80,000.00 net, aussi brasserie. GONTRAN VEILLEUX 661-3002. ROLAND TREMBLAY 628-5434. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.

# Au Trust Général, on le fait. Mieux.

On prête  
sur hypothèque  
\$10,000 à 1 million

COMMERCES  
de tous genres,  
Consultez nos agents

|  |   |   |   |   |  |
|--|---|---|---|---|--|
| <br>1053, BL. BELANGER                                | <br>878, BOUL. JOLIET                              | <br>589, RUE CHIASSON                         | <br>120,<br>RUE LEGARDEUR                        | <br>960, RUE HENRI                                 | <br>610,<br>RUE MARGUERITE                    |
| <br>23, RUE DU PARC                                   | <br>2024,<br>BL. MANICOUAGAN                       | <br>61, RUE BERNEVAL                          | <br>24, RUE GARNEAU                              | <br>Nouvelle Inscription<br>879, RUE RODRIGUE      | <br>17, RUE BLANCHE<br>LAMONTAGNE             |
| <br>11, RUE FRONTENAC                                | <br>13, RUE TACHE                                 | <br>73,<br>RUE MICHEL HEMOND                 | <br>103, RUE LAVAL                              | <br>Nouvelle Inscription<br>132,<br>RUE LEGARDEUR | <br>Nouvelle Inscription<br>29, RUE COUTURE  |
| <br>Nouvelle Inscription<br>113, RUE LAVAL          | <br>192, BOUL. LASALLE                           | <br>905, RTE 138<br>Ragueneau               | <br>Nouvelle Inscription<br>63, RUE CHAMPLAIN  | <br>172,<br>RUE CHAMPLAIN                        | <br>167,<br>RUE CHAMPLAIN                   |
| <br>184,<br>RUE LEGARDEUR                           | <br>Nouvelle Inscription<br>45, RUE BERNEVAL     | <br>1205,<br>RUE DESROCHERS                 | <br>113, 3IEME RUE,<br>Chute-aux-outardes      | <br>7, RUE BEDARD                                | <br>65, RUE RAMEZAY                         |
| <br>236,<br>MONTEE DE L'EST<br>Ragueneau            | <br>25, RUE ARNAUD                               | <br>133, RUE CREMAZIE                       | <br>CHALET<br>38,<br>PLACE OUTARDES            | <br>CHALET<br>MISTASSINI                         | <br>2139,<br>BOUL. LAFLECHE                 |
| <br>Nouvelle Inscription<br>93,<br>RUE CHARLES-GUAY | <br>Nouvelle Inscription<br>54, RUE VAUDREUIL    | <br>Nouvelle Inscription<br>33, RUE MANCE   | <br>Nouvelle Inscription<br>128, RUE LEGARDEUR | <br>Nouvelle Inscription<br>918, RUE THIBEAULT   | <br>Nouvelle Inscription<br>142, RUE LAVAL  |
| <br>Nouvelle Inscription<br>2512, RUE BREZEL        | <br>Roland Valcourt,<br>directeur Tél.: 296-9143 | <br>J.-Guy Tremblay<br>agent Tél.: 296-5398 | <br>Gilles Lévesque<br>agent Tél.: 296-4433    | <br>Alain Grenier<br>dir. des prêts 296-3335     | <br>Nouvelle Inscription<br>87, RUE GARNEAU |



**TRUST  
GÉNÉRAL**

**296-3335**  
courtier

231, BOUL. LASALLE  
BAIE-COMEAU

# PETITES annonces

## A VENDRE

A VENDRE-Maison mobile, Parc de la Ville, 60X12, meublée ou non meublée, annexe 12X30, remise 20X12, avec foyer et tapis mur à mur, 149-A Morel. 589-8533. Ind.

A VENDRE - Tabagie, buanderette, bonne rentabilité, centre ville. Gens sérieux. Aubaine. A qui la chance. Pour informations, Fiducie du Québec 589-6824 ou 296-3702. Ind.

A VENDRE-Maison mobile de marque Montagnard, 1976. Située sur la rue Lafontaine à Baie-Comeau. Tél: 296-2619. Ind.

A VENDRE-Deux pâtisseries en pleine opération. Bon chiffre d'affaires. Cause de maladie. Acheteur sérieux seulement. (418) 766-8444. Demandez Carmen. Ind.,

A VENDRE-CB d'auto 589-3807. Ind.

A VENDRE-Ford Bronco XLT 1978, en excellente condition. Prix: \$6,500. Informations le soir, demandez Dany 589-8906 après 6 heures. 10-2

A VENDRE-Cousse auto fournie. Chevrolet Impala Landan '78, 24 mm., 4 Michelin, voiture neuve. Prix de liste. Soir de semaine, après 8 heures, 567-2214, demandez Jean-Yves Gagnon. 10-2

A VENDRE-Coffre à outils qui ont jamais servi. Outils de marque Tel. Que. Gray - Proto - Chalenger. Garantie à vie. «Valeur de \$2,200.00» «Au bas prix de \$1,000.00». Tél. le jour 589-4037 et le soir 589-6361. 10-2

A VENDRE-Télévision Zenith 19 pouces, noir et blanc \$25. Rideaux très propres avec pôle, chauffe-ferre portative 110 volt \$8.00. Piano Lindsay (en bonne condition) \$325.00. Set de miroirs d'auto pour roulotte \$30.00. Machine à additionner \$20.00. Lustre de cuisine (salle à dîner) \$30.00. Tél.: 296-4001. 10-2

A VENDRE-Duplex situé au 117, rue Boudreau à Godbout. 2 logements présentement loués. Communiquez à frais virés à Forestville à 587-2254. Ind.

A VENDRE-Maison mobile, 12X60 pieds, à prix spécial, avec annexe 8X16 pieds. Située sur le Parc de Ville de Hauterive. Tél.: 296-4844. 10-2

A VENDRE-Maison unifamiliale située au 232, rue Rouleau à Hauterive. Dimensions 38X28 avec abri d'auto de 12'X22'. Prix raisonnable. Intéressés seulement. Pour de plus amples informations, composez 589-9229 et demandez monsieur Aubert Tremblay. Ind.

A VENDRE-Bateau de 27 pieds avec moteur diesel, 65 forces, presque neuf, tout équipé, avec remorque et en très bonne condition. Pour informations, téléphonez: Bruno Savard, St-Fidèle, 418-434-2582 ou 418-434-2541 et demandez Réal. 10-2

A VENDRE-Maison de 5 et demi pièces, avec revenus. Les loyers payent entièrement les termes et les dépenses d'entretien. Tél.: 296-5994

A VENDRE-Un poêle à bois L'Islet couleur beige et vert ainsi que deux poubelles sur roues pour blocs apparements ou commerce. Tél. 589-3478

A VENDRE-Tente roulotte 1971, 4 places, au prix de \$30.00. Si intéressée venir à 29 Parc Parent Hauterive.

A VENDRE-Pick-up "TOYOTA" 74, 53,000 milles \$1,000.00 Tél. 296-3243 après 5 hres.

A VENDRE-roulotte montagnard 14x56 non meublée, aussi terrain 50x158 vendu ensemble ou séparément, tuyau béton 6 x18 de haut. Tél. 567-2843 17-2

A VENDRE-Camion 10 roues International 225 Comming en très bonne état avec permis de transport V.R. près à travaillé immédiatement à très bas prix. tél. 567-2329, 567-4780, 567-4456

A VENDRE-Suzuki 250cc de route à l'état neuf, très peu de millage 1,000 mille, tout équipé avec pare brise \$1200.00, une boîte de camion 1/2 tonne avec vitre de chaque coté et en avant couleur bleu \$75.00. Le tout pour information venez nous rencontrer arrière de chez Provisoir au marché de poisson sur la rue Nouvel à Hauterive de 12 à 10 hres du soir.

A VENDRE-Chevelle Malivu Classic 78, 305, 8 cyl. 20,000 milles, très propre. Aux intéressés 567-4712

A VENDRE-roulotte de voyage 21' entièrement équipée. Tél. 589-4106

A VENDRE-A Baie St-Ludger, deux terrains de 100x150, prix \$1500.00 chacun. Aussi un Buick Le Sabre 72, moteur 350, millage 65,000, laisser à \$550.00. Pour inf. tél. 567-8281 après 18h30

A VENDRE-Motocross Yamaha YZ 125 78. Etat de neuf. Aubaine. Tél. 589-3491

A VENDRE-Maison 28x42, tapis mur à mur, foyer, garage, cour et terrain fini, revenu de \$300.00 au sous-sol, situé à St-George. Tél. 589-8400

A VENDRE-Maison mobile 10x40, prix d'aubaine. \$2000.00 Tél. 589-2496

A VENDRE-Ford L.T.D. 75, \$500., 4 portes, 296-4021

A VENDRE-Maison mobile 22x40 pi, chauffage électrique, 3 chambres, tapis mur à mur très propre. Situé au Parc Murray Pte Label. Très bas prix à discuter. Pour inf. 296-9711

A VENDRE-Petits chiens Imois et demi. Tél. 589-3524

A VENDRE-Maison située à Mistassini entièrement meublée, tapis mur à mur, chauffage électrique, avec garage. Près de la route 138. Informer à Claude Levesque 563-2351 17-2

A VENDRE-Deux moteurs hors-bord Evinrude 18hp. Tél. 589-4280

A VENDRE-Roulotte parking de ville. 23 Albanel, \$7,000. Cause de départ. Tél. 589-2837

A VENDRE-Blocage de roulettes ensemble de 14 cages, avec 7 travers d'environ 12 pieds en 8" par 8". Prix à discuter. Aussi poêle à bois de marque Jotul à l'état de neuf. Avantageux. Tél. 589-6511 17-2

A VENDRE-Chalet meublée à 10 milles de Baie-Comeau. Prix avantageux gens sérieux seulement. Tél. 296-4543

A VENDRE-Moto 75cc Kawasaki, inf. 880 Thibeault, Hauterive Tél. 589-8587

A VENDRE-Duster 74, très propre et en bonne état. Prix à discuter. Tél. 589-6315 après 6 hres. demander Pierre.

A VENDRE-Robe de mariée grandeur 9 ans et voile. Modèle été 79. Parfait état. Tél. 296-4854 17-2

A VENDRE-Poêle, frigidaire, set de chambre. Prix à discuter 589-5320

A VENDRE-Chevrolet Impala, 4 portes, 1972, bonne mécanique a besoin de réparation à la carrosserie. Prix \$300.00 749 Bossé, 589-5303

A VENDRE-Volvo 245 familiale 76, 27,000 milles. Pneus radiaux, 4 vitesses manuelles avec surmultiplication. Moteur à injection, équipement de remorque, sièges arrières. En excellente condition. 296-9815 après 5 hres. \$4950. Aussi Roulotte de voyage "Sprite" 17 pieds 70. Réfrigérateur, fournaise et poêle à gaz propane. Pompe manuelle. Toilette mono-matic électrique. Très légère. Idéal pour voiture compacte. Tél. 296-9815 après 5 hres \$2900.

A VENDRE-Directement du propriétaire, maison neuve pour cause de départ, meublée ou non, grandeur 24x40 et un terrain 79x100. Possibilité de financement. Pour plus de renseignements tél. 567-4655 ou rendez-vous au 110, 4e avenue Chute-aux-Outardes.

A VENDRE-Prowler 76, 23 pieds à l'état de neuf. Tél après 4 hres 296-6208

## A LOUER

A LOUER - Logement de 1 et demi pièce ou 2 pièces meublés. Tél: 589-8013. Ind.

A LOUER-Logement 3 et demi pièces, meublée, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé dans le quartier Saint-Georges. Pour couple sans enfant. Libre immédiatement. Tél.: 296-4615. Ind.

A LOUER-Logement de 2 et demi pièces, meublée. Un logement de 3 et demi, meublée. Un logement de 4 et demi non-meublée. Tél.: 589-9953 ou 589-3302. Situés à Hauterive. Ind.

A LOUER - Bachelor de 1 et demi pièces meublée, chauffé, éclairé, air conditionné et en plus un 2 et demi pièces et 3 et demi pièces aussi. Tél: 589-2346 ou 589-6221 le soir au centre-ville à Hauterive. Ind.

A LOUER-2 logements de 4 et demi pièces, système de chauffage électrique, 306, boul. Joliet, Hauterive. Libre le 1er juin et le 1er juillet. Tél.: 296-2508. Ind.

A LOUER - Avis aux intéressés, nous avons présentement un logement à louer au 970 Place Dieppe à Hauterive. Logement de 3 et demi pièces, meublée au sous-sol avec entrée indépendante et stationnement. Il est à noter qu'il y a laveuse et sècheuse communautaires et payantes. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer à 589-3734, M. Bernard Ouellet ou M. Michel Foster, Caisse Populaire Hauterive. Ind.

A LOUER - Logement de 4 et demi pièces non meublée, chauffé, non éclairé, situé au premier étage avec grand épice indépendante au sous-sol. Tel: 296-5064. Ind.

A LOUER - Nous offrons un local avec parquet recouvert de tapis de 1500 pieds carrés, prix à discuter. Communiquer avec M. Réjean Bilodeau, tel: 542-3750. Ind.

A LOUER-Logement de 3 et demi pièces, meublée, chauffé, éclairé, draperies et tapis neuf, frais peint, au 20, rue Roméo Vachon. Tél.: 296-2061. 26-4

A LOUER-Logement au 938, rue Bossé, 4 et demi pièces, chauffé, éclairé, libre le 1er août. 296-3662 entre 9:00 et 10:00 heures de l'avant-midi. Ind.

A LOUER-Appartement qui comprend cuisine, salon, chambre de bain, laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, propre et neuf. 589-3721 et demandez Laurent. 10-2

A LOUER-Un logement de 4 et demi pièces, chauffé, repeint à neuf, tapis mur à mur, 1er plancher. Situé sur le boulevard Joliet, libre le 1er août. 589-5315. 10-2

A LOUER-Un logement de 3 et demi pièces et un de 4 et demi pièces. Meublés, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur. 2 logement de 4 et demi et 5 et demi pièces, non meublés, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur. 540, rue Père-Eugène, Hauterive. 589-5727. 10-2

A LOUER-3 et demi pièces, meublée, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse, sous-sol avec possibilité d'une chambre. Près de la nouvelle clinique médicale sur la rue des Cèdres (398). Tél.: 589-5727. 10-2

A LOUER-Un logement de 3 et demi pièces, meublée, sous-sol, à sous-louer. Libre immédiatement. Appelez après 5 heures à 589-2780. 10-2

A LOUER-Garçonnière (grande) entrée indépendante. Près du centre ville. Meublée, chauffé, éclairé. 657 Louis-Philippe. Tél. 589-5003

A LOUER-3 1/2 pces, meublée, chauffé, éclairé, entrée ind. situé à 939 Ledoré, Hauterive 589-5447

A LOUER-Bachelor 1 pièce, meublée, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse incluses. Près de la polyvalente. Tél. 296-5126

A LOUER-2 1/2 pces, meublée, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse fournie. 1110 Puyjalon Tél. 589-2721

A LOUER-logement 1 1/2 pces et 2 1/2 pces près de la polyvalente. 296-2337 après 5h30. 17-2

A LOUER-Roulotte meublée située sur le parking de la ville de Hauterive. Locataire sérieux seulement de jour 567-4590 et le soir entre 8 et 9 hres. Tél. 589-6321 17-2

A LOUER-4 1/2 pces, non meublée, situé rue de Bretagne, libre le 1er août. 589-6375 et 589-3251

A LOUER-Roulotte 75A Parent Hauterive. Tél. 589-2460 ou 589-5236 17-2

A LOUER-logement 5 1/2 pces, chauffé, éclairé, cable T.V. fourni, entrée laveuse et sècheuse, près du Centre d'achat Baie-Comeau. Endroit propre et tranquille \$240.00 par mois, sous-sol. Pour visiter 589-3507 ou 589-2768

A LOUER-3 1/2 pces, meublée, chauffé, éclairé situé à Ragueneau. Logement remis à neuf. 1er plancher. Tél. 567-2704

A LOUER-Logement de 4 et demi pièces, non meublée, semi sous-sol, \$175. Un autre de 4 et demi pièces, semi-meublée, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur - \$250. par mois. Logement de 4 et demi pièces non meublée \$200 avec le tapis \$225. Logement de 2 et demi pièces meublée, tapis \$165. Tous les logements chauffés, eau chaude fournie. Dans Saint-Georges, Baie-Comeau. Tél.: 296-6087 ou -296-6335 - 296-3215. Ind.

A LOUER-3 1/2 pces, meublée, laveuse et sècheuse, chauffé, situé 715 Place Louis Philippe Hauterive Tél. 589-2744

A LOUER-logement 2 1/2 pces, comprenant salon avec divan, lit, salle de bain, cuisine meublée, chauffé, non éclairé. Accès à la laveuse sècheuse, demi sous-sol. Sur ferme Trudel. Libre immédiatement. 589-3920

A LOUER-1 logement 3 1/2 pces, 1 logement de 2 1/2 meublée avec tapis laveuse et sècheuse aussi bachelor. Situé près du Centre Commerciale 787 Boul. Blanche. 17-3

A LOUER-Logement 3 1/2 pces, meublée, situé à 997 Boul. Bélanger, au 2e plancher. Libre au 1er août. Pour inf. 589-3879 ou 589-9066

59-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN

## L.A.D. Levasseur Body Shop Inc.



Réparation de carrosserie  
Peinturage, nettoyage de chrome,  
estimation pour tous genres de travail

Frame master  
Sand Blass  
Pose de pare-brise  
(Membre associé VITRO-PLUS)

1310, Centre Industriel  
Hauterive

589-9244

**A VENDRE- Maison,** directement du propriétaire, magnifique maison de 3 ans demi-splitlevel terrain de 10,000 p.c., clôture, pelouse faites, loyer de 3 et demie pces, meublé au sous-sol, quartier résidentiel proche de l'école Bois du Nord int. 589-3374 après 5 hres.

17-2

**A LOUER- 3** logements de 4 1/2 pces, libres immédiatement, chauffé, cable T.V. fourni à Baie-Comeau. Tél. 296-6019. 1 logement de 4 et demi pces, semi-meublé. chauffé, éclairé, eau chaude, sous-sol à la Falaise 589-3457

**Salon coiffure et logement**

Salon coiffure dame et logement 4 1/2 rénové, \$34,000.00 ou salon \$10,000.00, bon chiffre affaire. **GONTRAN VEILLEUX 661-3002. ROLAND TREMBLAY 628-5434. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.**



**A VENDRE**

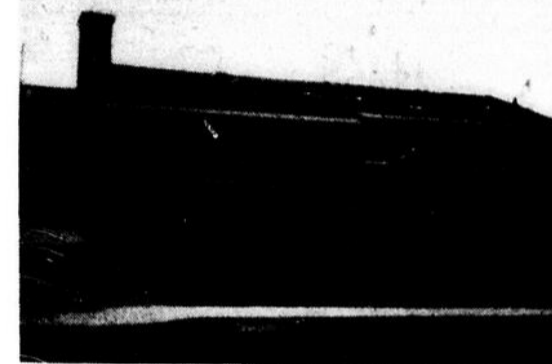
Chiens Husky Malamute, Mario Station Service Esso, Franquelin. Tél. 563-2367



**A VENDRE**

Maison directement du propriétaire. 21, rue Casgrain. Intéressés seulement. 296-6924.

10-4



**DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE 37 GARNEAU A VENDRE**

Construction 1977, briques, 6 1/2 pces, foyer, terrain 10,000 p.c., remise 12x16, isolée, chauffé, terrassement. Pour rendez-vous 296-9860

17-2

**Vente par shérif**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

**Hauterive**

Canada — Province de Québec  
District de Hauterive  
Division de première instance de La Cour fédérale du Canada  
No du Greffe: T-1971-79  
No 655-18-00020-79

**LOI DE L'IMPOT SUR LE REVENU ET AL.,** demanderesse, c. MAURICE AUTORAMA INC., défenderesse, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Saguenay, mis en cause

Immeuble no: 1

Lot F-6-2, rang I, canton de Lafleche:

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision «deux» de la subdivision «six» du lot originaire «F», rang Un (lot F-6-2, rang I) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton de Lafleche, de forme irrégulière, borné vers le nord-ouest, par le lot F-6-1, vers l'est par le lot F-7, vers le sud-est par le lot F-22, vers l'ouest par le lot F-5, mesurant dans sa limite nord-ouest soixante-dix pieds et soixante-dix-sept centièmes de pied (70.77 pi, soit 21.57 m) dans sa limite est cinquante pieds et deux dixièmes de pied (50.2 pi soit 15.30 m) dans sa limite sud-est soixante-neuf pieds et neuf dixièmes de pied (69.9 pi, soit 21.31m) dans sa limite ouest quarante-deux pieds et six dixièmes de pied (42.6 pi, soit 12.98 m) contenant en superficie trois mille deux cent soixante-sept pieds carrés (3 267 pi<sup>2</sup>, soit 303,50 m<sup>2</sup>) mesures anglaises.»

La mise à prix est fixée à 326,70 \$, soit 25% de l'évaluation municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Immeuble no: 2

Lot 4-1-2, rang II, canton de Lafleche:

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision «deux» de la subdivision «un» du lot originaire quatre, rang Deux (lot 4-1-2, rang II) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton de Lafleche, de forme parallélogrammique, borné vers le nord par le lot 4-2, à l'est par le lot 3-1-4 et 3-2, vers le sud par le Lot 4-1-1, à l'ouest par le lot 4-2, mesurant dans sa limite nord et sud cent cinquante pieds (150 pi, soit 45,72 m) dans sa limite est cent soixante-huit pieds et sept dixièmes de pied (168,7 pi, soit 51,42 m) dans sa limite ouest cent soixante-huit pieds et sept dixièmes de pied (168,7 pi, soit 51,42 m) contenant en superficie vingt-quatre mille neuf cent un pieds carrés (24 901 pi<sup>2</sup>, soit 2 313,4 m<sup>2</sup>) mesures anglaises.»

La mise à prix est fixée à 1 400 \$, soit 25% de l'évaluation municipale que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendus au bureau du régistrateur de la division d'enregistrement de Saguenay, au palais de justice, avenue Mance, Baie-Comeau, le MERCREDI VINGT-NEUVIEME jour du mois d'AOÛT 1979, à ONZE heures.

Le shérif,

JACQUES VILLENEUVE.

Bureau du shérif

Baie-Comeau, le 28 juin 1979.

1864-0

**A VENDRE- Ex-**cellente opportunité. Bungalow 28x38, entrée split, abri d'auto 13x26, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, sous-sol entièrement fini, comprenant foyer, salle de séjour et chambre. Chauffage à l'électricité et air chaud avec entrée de 200 amp. Tapis mur à mur à chaque pièce. Très bonne condition. Prix à discuter. 1032 Marest, Hauterive 589-5289

**CHIENS A VENDRE**

Berger Allemand adulte ou adolescent. Doberman jeune et adulte. 589-4956-2796. Ind.

**Logements**

Un 52, un 32, un 30, un 10, un 8 logements vendus 5 et 6 fois les revenus. **ROLAND TREMBLAY 628-5434. GONTRAN VEILLEUX 661-3002. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.**

**Terre a bois**

près de

Québec plus d'un million de pieds de coupe, 90% épinettes, billiots, bon prix, aussi 3 1/2 x 43 bois de coupe et près de 2,000 érables \$20,000.00.

**GONTRAN VEILLEUX 661-3002. ROLAND TREMBLAY 628-5434. LE PERMANENT COURTIER 658-7000.**



**NOMINATIONS A Q.N.S.**



Raoul Lévesque



Yvan Boileau



Pierre Bernier



Daniel Guimond



Jean Turbide

M. André Blais, Directeur de l'Ingénierie et de l'Entretien annonçait récemment la nomination de **Raoul Lévesque** au poste de Contremaître des Mécaniciens d'Usine - machines à papier.

M. blais annonçait aussi l'engagement de **Yvan Boileau** au poste d'Ingénieur - Services de l'Ingénierie.

M. Gilbert Bélanger, Directeur de la Production annonçait l'engagement de **Pierre Bernier** au poste d'Ingénieur - machines à papier Nos. 1 et 2.

M. René Albert, Directeur, Exploitation Forestière, annonçait l'engagement de **Daniel Guimond** au poste de Technicien Forestier, Exploitation Forestière - Camp 732.

Monsieur Albert annonçait aussi l'engagement de **Jean Turbide** au poste de Technicien Forestier, Exploitation Forestière - Camp 741.

Pour un service professionnel pensez



CORPORATION de VALEURS  
du NORD LTEE

Le Nom qu'un Ami recommande!

# 296-2239



R. GUY, 296-2239



M. IMBEAULT, 296-2524



R. GIASSON, 296-3679



R. COTE, 589-8866



PAUL LAVOIE, 296-4777

### Maison de la semaine



BAIE-COMEAU

31, rue Donald Smith  
Belle propriété, beau terrain. Sous-sol aménagé.

**PRIX RÉDUIT**



**HAUTERIVE**  
991, rue Bélanger  
Log. de 3 1/2 pièces au 1er étage.

**PRIX RÉDUIT**



**BAIE-COMEAU**  
17, rue Low  
Avec revenu \$\$\$



**BAIE-COMEAU**  
38, rue Taché  
5 logements



**HAUTERIVE**  
995, rue Bélanger



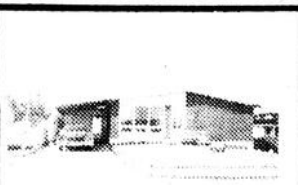
**BAIE-COMEAU**  
45, rue Alfred Poulin



**LES BUISSONS**  
151, Les Buissons  
**NOUVEAU**



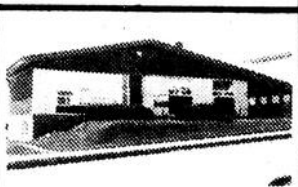
**BAIE-COMEAU**  
7, rue de Bienville  
Beau, grand. Il faut voir!



**HAUTERIVE**  
2328, boul. Manicouagan  
Très très bien à prix raisonnable



**BAIE-COMEAU**  
7, rue Roberval  
Foyer, vue sur le fleuve



**BAIE-COMEAU**  
41, rue Louis-Philippe Gagné  
2 revenus, sous-sol.



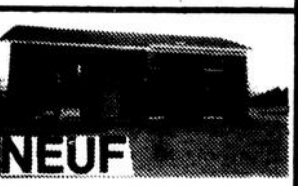
**BAIE-COMEAU**  
Maison avec logement  
Au sous-sol.



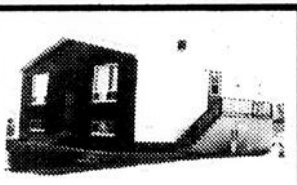
**BAIE-COMEAU**  
106, rue Laval  
Il faut voir!



**POINTE LABEL**  
292, rue Granier  
Avec revenu \$\$\$



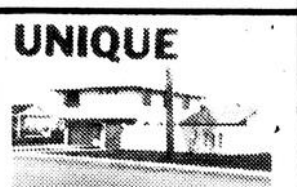
**NEUF**  
**HAUTERIVE**  
1343, rue Nouvelle



**BAIE-COMEAU**  
60, rue Samuel Miller  
Prix intéressant



**HAUTERIVE**  
268, rue Rouleau



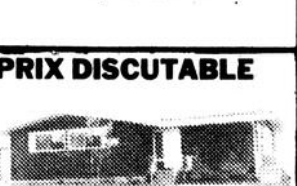
**BAIE-COMEAU**  
25, rue Bellevue  
Style espagnol.



**BAIE-COMEAU**  
3, rue Dollard



**BAIE-COMEAU**  
82, rue Laurier



**BAIE-COMEAU**  
39, rue de Rouville  
Vue exceptionnelle!



**BAIE-COMEAU**  
92, rue Babel  
Revenu \$\$\$



**BAIE-COMEAU**  
15, rue Closse  
Avantageux



**BAIE-COMEAU**  
7, rue Samuel Miller  
Avec revenu



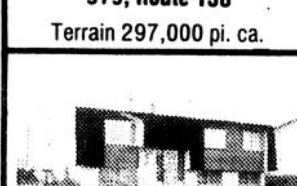
**BAIE-COMEAU**  
36, rue Samuel Miller  
Sous-sol fini, foyer



**HAUTERIVE**  
2706-2704, rue Napoléon  
Jumelé complet



**RAGUENEAU**  
979, Route 138  
Terrain 297,000 pi. ca.



**HAUTERIVE**  
957, rue Pouliot  
**NOUVEAU**



**BAIE-COMEAU**  
134, rue Damase Potvin  
Sous-sol fini; porte-patio; foyer.



**HAUTERIVE**  
2089, rue Lavendry



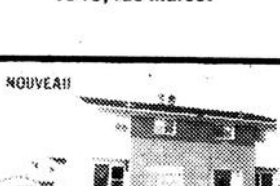
**BAIE-COMEAU**  
21, rue Couture  
Maison à revenus



**HAUTERIVE**  
1398, rue Robin



**HAUTERIVE**  
1045, rue Marest



**HAUTERIVE**  
1804, rue Delande  
Excellente propriété très propre



**HAUTERIVE**  
1023, rue Pouliot



**BAIE-COMEAU**  
24, rue Brûlé



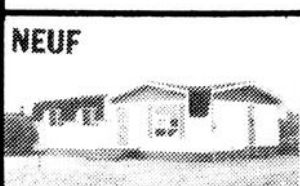
**RAGUENEAU**  
421, Route 138  
Très joli!



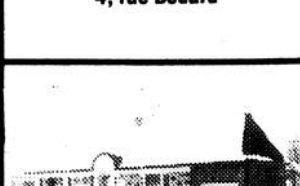
**BAIE-COMEAU**  
12, rue Pierre Casgrain



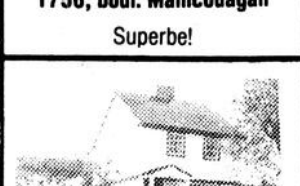
**BAIE-COMEAU**  
1, rue Plessis



**BAIE-COMEAU**  
4, rue Bédard



**HAUTERIVE**  
1756, boul. Manicouagan  
Superbe!



**BAIE-COMEAU**  
19, rue Montcalm  
**NOUVEAU**



**BAIE-COMEAU**  
59, rue Legardeur

60-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN



**CORPORATION de VALEURS du NORD LTÉE**  
Le Nom qu'un Ami recommande!

- Un courtier local indépendant
- Une maison de chez-nous
- Une équipe compétente
- Un financement rapide
- Un courtier affilié d'un océan à l'autre




**HAUTERIVE**  
1030, rue des Epilobes  
Très joli!



**BAIE-COMEAU**  
10, rue Taché



**HAUTERIVE**  
448, rue de la Falaise  
Avec revenus \$\$\$

**PRIX RÉDUIT**



**Terrain exceptionnel**  
**BAIE-COMEAU**  
15, rue Louis-Philippe Gagné  
Briques 4 côtés.


**prix très réduit!**



**POINTE-LEBEL**  
242, rue Granier  
aubaine



**BAIE-COMEAU**  
23, rue Babel  
Avec revenus \$\$\$



**POINTE-LEBEL**  
Chalet  
Electricité



**HAUTERIVE**  
898, boul. Blanche  
Nouveau prix!



**BAIE-COMEAU**  
18, rue Charles Guay  
Foyer et revenu

**PRIX REDUIT**



**CHÔTE-AUX-OUTARDES**  
105, chemin du golf  
Très très bien



**BAIE-COMEAU**  
28, rue Brûlé  
Foyer

**NOUVEAU**



**BAIE-COMEAU**  
3, Place Saint-Georges  
Intéressant

côté de la mer



**POINTE-LEBEL**  
359, rue Granier  
Très beau terrain



**BAIE-COMEAU**  
83, rue Donald Smith



**HAUTERIVE**  
1894, rue Brochard  
Prix exceptionnel



**BAIE-COMEAU**  
87, rue Babel  
Revenu \$\$\$



**BAIE-COMEAU**  
130, rue Legardeur  
Revenus \$\$\$

**NOUVEAU**



**BAIE-COMEAU**  
184, rue Laval



Bonne rentabilité

**BAIE-COMEAU**  
130, rue Legardeur  
Bloc de 5 logements

**NOUVEAU**



**BAIE-COMEAU**  
15, P. Garnier  
Foyer-impeccable

**CHALET LAC POTVIN**  
**CHALET LAC THAILLARDAT**  
**CHALET BAIE SAINT-LUDGER**  
**CHALET LAC FER A CHEVAL**



**LES BUISSONS**  
Place Biledeau  
Habitable à l'année

**NOUVEAU**



**RAGUENEAU**  
119, Route 138  
Prix avantageux



**HAUTERIVE**  
2120, boul. Manicouagan  
Maison neuve, Style Canadien

**NOUVEAU**




**BAIE-COMEAU**  
27, rue Louis Philippe Gagné  
Spécial



**SAINT-NOM DE MARIE**  
Bloc de 12 logements



**POINTE-LEBEL**  
333, rue Granier



**HAUTERIVE**  
Triplex  
Hypothèque au taux de 10%

Excelente rentabilité



**BAIE-COMEAU**  
52, rue Babel  
Bloc de 6 logements



**BAIE-COMEAU**  
11, rue William Debel  
Terrain et bâtisse



**HAUTERIVE**  
Parc de Ville  
20' x 40'



**LES BUISSONS**  
Place Biledeau  
**CHALET**

**NOUVEAU**



**POINTE LABEL**  
808, rue Granier



**HAUTERIVE**  
1916, boul. Manicouagan

**POINTE-LEBEL**  
Parc Langlois

118, 4ième Rue  
62, 3ième Rue  
59, 3ième Rue



**POINTE-LEBEL**  
41, Parc Murray



**NOUVEAU**

**MISTASSINI**  
Prix très, très bas!



**HAUTERIVE**  
86, rue Parent

**PRIX REDUIT**



**BAIE-COMEAU**  
59, rue Crémazie  
Chauffage électrique



**POINTE-LEBEL**  
777-A, rue Granier  
et 777, rue Granier

**BAS PRIX**



**CHALET À BAIE SAINT-LUDGER**  
Bas prix!

**TERRE**

De 135 acres, dont 62 acres sont prêts pour la culture.

Situé à 15 milles de Baie-Comeau

**TERRAINS**

- 25,000 p.c., Centre Industriel, Baie-Comeau
- 40,000 p.c., Boul. Lafèche, Hauterive
- 305,000 p.c., à Forestville
- Domaine de la Sablonnière, terrains pour chalets
- Terrain commercial situé au 2120; boul. Lafèche, Hauterive

**HAUTERIVE**

- Plusieurs maisons neuves de différents modèles dans le nouveau secteur de Hauterive.
- 12 terrains pour chalet. Situés en bordure de la rivière Outardes à Les Buissons.

**COMMERCIAL**

- Tabagie dans la Ville de Hauterive.
- Buanderette (très intéressant)
- Commerce en instruments de musique
- Restaurant
- Salon-bar
- Bâtisse commerciale entièrement louée
- Pharmacie dans la région
- Terrain et bâtisse commercial, Baie-Comeau
- Commerce qui touche de près l'automobile
- Local à louer sur la Place Lasalle

**DANS LA RÉGION**

Hôtel licencié  
Salon bar  
Salle de réception  
Chambre

Très bien situé

**POINTE-LEBEL**  
59, 3ième rue

**POINTE-LEBEL**  
59, 3ième rue

**POINTE-LEBEL**  
59, 3ième rue



Centre de Services Sociaux  
de la Côte-Nord

## OFFRE D'EMPLOI Secrétaire attachée de direction

### NATURE DU TRAVAIL:

Remplir les fonctions de secrétaire auprès du Directeur Général: à ce titre, exercer principalement et habituellement l'ensemble des attributions caractéristiques suivantes:

### ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:

Noter en sténographie, transcrire ses notes à la dactylographie et corriger textes, lettres et rapports ainsi produits.

Dactylographe également à partir d'enregistrements sur rubans magnétiques, de brouillons et de textes déjà dactylographiés.

Ouvrir et transmettre le courrier personnel et la correspondance importante de son supérieur et effectuer de sa propre initiative la correspondance courante.

Fournir réponse à certaines questions relevant de sa compétence, préparer la synthèse de problèmes complexes afin de les transmettre à son supérieur; rédiger lettres, rapports, communiqués à partir d'idées maîtresses émises par son supérieur.

Tenir à jour l'agenda de son supérieur, fixer ses rendez-vous et les lui rappeler; répondre au téléphone, coordonner les activités internes et externes de son supérieur.

Recevoir les visiteurs et les référer au besoin aux services appropriés de l'établissement.

Organiser matériellement les réunions de son supérieur, convoquer les participants et préparer les dossiers nécessaires; assister sur demande à ces réunions et en dresser le compte rendu à partir de ses notes sténographiques.

Accomplir dans les limites de sa compétence toutes autres tâches déterminées par son supérieur.

### EXIGENCES

Diplôme de fin d'études collégiales en techniques de secrétariat, administratives ou l'équivalent.

Expérience minimum de cinq (5) ans dans le domaine du secrétariat spécialisé.

Connaissance approfondie des opérations du travail de secrétariat et maîtrise de la sténographie et dactylographie.

Habilité de conception et de rédaction de documents (correspondance, procès-verbaux, rapports, etc...) alliée à une bonne maîtrise de la grammaire française.

Bonne culture générale et intérêt démontré pour la chose publique. La connaissance du réseau des affaires sociales constituerait un atout supplémentaire.

Qualités personnelles recherchées: âgée de 30 à 40 ans, grande disponibilité, jugement sûr, entregent, facilité d'expression, autonomie et discrétion.

### LIEU DE TRAVAIL:

Centre Administratif, Hauterive.

### ENTREE EN FONCTION:

Le plus tôt possible.

### REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:

Salaire entre \$10,540 et \$17,092, selon qualifications et expérience.

Avantages sociaux tels assurances collectives et fonds de pension, etc.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 juillet 1979, au:

**Services Administratifs/Gestion du Personnel**  
**Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord**  
**774, rue Bossé,**  
**Hauterive, P.Q.**  
**GSC 116**

Toute correspondance sera traitée confidentiellement.

COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN  
275, boul. LaSalle, Baie-Comeau, Qué.

SERVICES DU PERSONNEL

Réf.: 04-26-02(4)

Tél.: 296-6691 - Postes 215 - 251

## OFFRE D'EMPLOI

### POSTE:

Agent de bureau, classe 11, pour la polyvalente des Baies de Baie-Comeau.

### FONCTION:

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à effectuer une variété de travaux administratifs selon des méthodes et procédures établies.

### EXIGENCES:

Avoir complété un cours secondaire 1V, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

### TRAITEMENT:

Minimum \$9,518.60 Maximum \$10,101.00  
(Selon scolarité et expérience reconnues)

### ENTREE EN FONCTION:

Le 15 août 1979.

### FIN DU CONCOURS:

Le 31 juillet 1979.

### REMARQUES:

Toutes les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre de services à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro de référence indiqué plus haut.

### LA DIRECTION DES SERVICES DU PERSONNEL

**Jean-Maurice Pinel,**  
**Administrateur scolaire**  
**professionnel**

Baie-Comeau,  
le 11 juillet 1979.



AQTE

Moi un pollueur?

JAMAIS!

## COUR

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de HAUTERIVE

No 655-02-000287-79

SERVICES FINANCIERS  
AVCO LTEE, corps  
politique légalement  
constitué ayant une place  
d'affaires au 770, boul.  
Laure, Sept-Iles, district de  
Mingan

Demandeur

-VS-

GERALD BERUBE,  
d'adresse inconnue

Défendeur

### ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au(x) défendeur(s) de comparaître personnellement ou par le ministère de son (leur) procureur, au Greffe de la Cour Supérieure du district de HAUTERIVE, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la première publication du présent ordre dans: «LE PLEIN-JOUR».

Prenez AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.

BUREAU DU  
PROTONOTAIRE D U  
Le 13 juin 1979

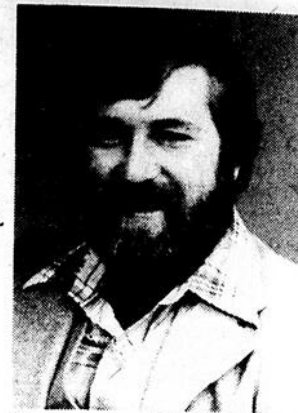
Martine Babin  
G.A.C.P.



CANADIAN REYNOLDS METALS COMPANY LIMITED  
SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS LIMITEE

## NOMINATIONS

La Société Canadienne  
de Métaux Reynolds,  
Limitée est heureuse  
de faire part des  
nominations suivantes:



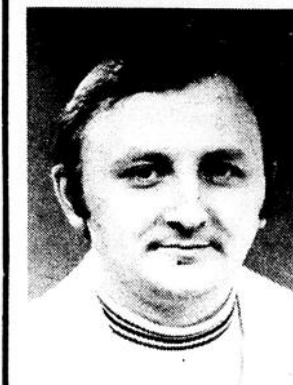
Duncan CAMERON,  
promu contremaître de  
relève à l'usine de  
coulage.



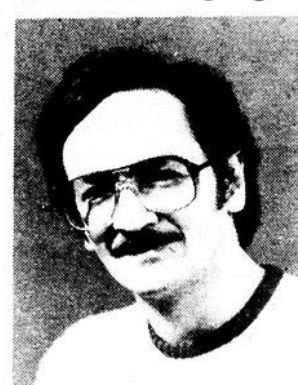
Roger DUGUAY, promu  
contremaître de relève à  
l'usine de coulage.



Léon-Denis PELLETIER,  
promu premier  
contremaître au garage.



Bernard POTVIN,  
nommé ingénieur du  
contrôle de l'entretien.



Pierre ROBITAILLE,  
promu surintendant  
adjoint à l'ingénierie.

FELICITATIONS et bon succès dans vos  
nouvelles fonctions.

## AVIS PUBLIC

### Commission parlementaire sur le projet de refonte du Code de la route

La Commission parlementaire des Transports se réunira les 28, 29 et 30 août 1979 pour entendre les citoyens désireux de faire connaître leurs vues ou recommandations sur le projet de refonte du Code de la route.

Les personnes ou groupes intéressés ont jusqu'au 6 août 1979 pour déposer cent exemplaires de leur mémoire au Secrétariat des Commissions à l'Assemblée nationale.

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Jacques Pouliot, secrétaire des Commissions, en composant le numéro de téléphone suivant: 418-643-2722

Transports  
Québec

la **Baie**

Baie-Comeau/Hauterive



# VENTE de blanc

**18, 19, 20, 21 juillet 79**

L 202

**Couverture acrylique**

72 x 84, Rég.: \$9.50

Spécial **6.99**



L 203

**Couverture acrylique**

80 x 90, Rég.: \$11.98

Spécial **8.99**

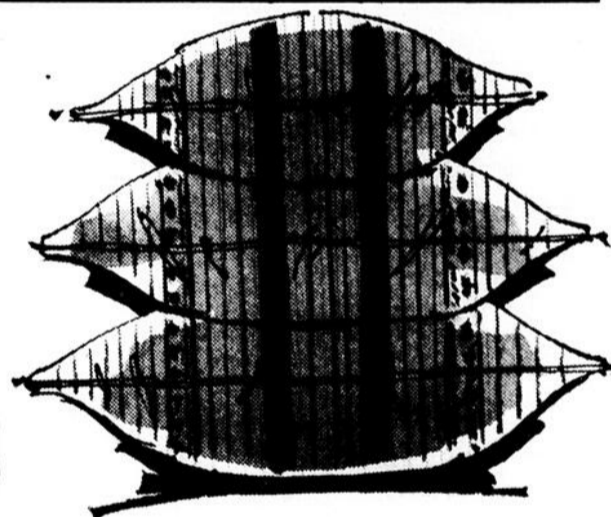
**Assortiment  
de draps  
"Caldwell"**

Prix variés **33 1/3%**

**Oreillers  
de plume**

Rég.: \$6.98

Spécial **4.98**



**ASSORTIMENT DE TISSUS  
ESTIVAL A LA VERGE**

Lot à **\$1.00**

Lot à **\$2.00**

Lot à **\$3.00**

**Ensemble de draps  
de flanellette**

Lit simple, rég. \$29.99 Spécial **21.98**

Lit double, rég. \$34.98 Spécial **25.98**

Lit Queen, rég. \$41.98 Spécial **31.98**

N'oubliez pas que les rabais, solde de 20 à 70% se continuent toujours à vos magasins La Baie de Baie-Comeau, Hauterive

# Solde de Meubles

BIBLIOTHEQUE NATIONALE MONTREAL  
REÇU LE  
SEP 14 1979

# VENTE de blanc

Baie-Comeau, Hauterive



18-19-20 et 21 juillet 79

## REFRIGERATEUR

15 pi. cu.

B-1540



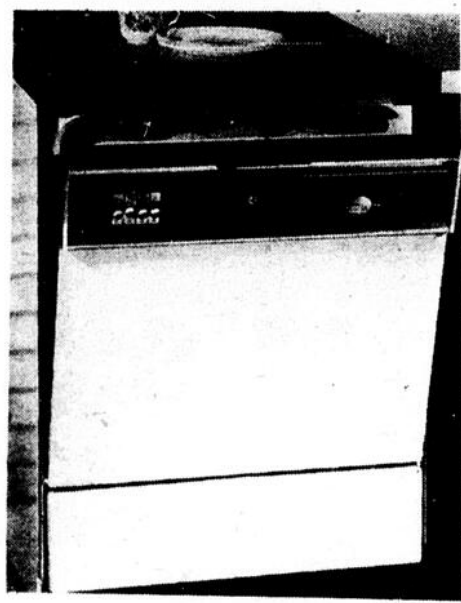
Réfrigérateur sans givre—15 pi. cu.  
Fini le dégivrage! Modèle avec 2 commandes permettant de régler individuellement la section réfrigérateur et la section congélateur. Section congélateur: 4.1 pi. cu. d'une capacité de 117 litres. 2 plateaux à glaçons, garde-beurre à 3 réglages de température, garde-viande amovible, 2 bacs à légumes, 2 outilliers. Roulettes arrière tournant facilement. Amande, bte mûr.

**467.<sup>00</sup>**

Rég.: \$589.95

**CUISINIÈRE** B-3040  
**BAYCREST**  
30"  
**297.<sup>00</sup>**  
Rég.: \$399.95

**CONGELATEUR** B-1617  
**MOFFAT**  
16 pi. cu.  
**277.<sup>00</sup>**  
Rég.: \$359.95



BPD-601

## LAVE VAISSELLE

Rég.: \$449.95

**357.<sup>00</sup>**

Un assortiment de **MOBILIERS DE SALON** **30%**

Toutes les **LAMPES** au rayon des meubles, rabais de **25%**

Un assortiment de **MOBILIERS DE CUISINE** **20%**

Nous vous invitons à visiter notre rayon de plantes, qui vient tout juste d'être rénové

CHARGEX  
master charge VISA  
La Baie accepte avec plaisir les cartes Master Charge et Visa.

la Baie  
000 000 000 0

14-17 juillet 1979 LE PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN